

## INTRODUCCIÓN

Ecuador es un país “plurinacional y multicultural” según lo reconoce el Art. 1 de la Constitución vigente; es además un país diverso, fortalecido por las semejanzas de su pueblo, aquí conviven más de trece millones ochocientos cinco mil habitantes procedentes de raíces ancestrales diversas como: mestizos, indígenas, montubios y afroecuatorianos.

Además existen quince nacionalidades indígenas en el país cuyos asentamientos tradicionales se encuentran distribuidos de la siguiente manera: Achuar, A’i Cofán, Huaorani, Kichwa, Secoya, Shiwiar, Shuar, Siona, Zápara y Andoa en la Amazonía; Awá, Chachi, Epera y Tsa’chila en la Costa; y la nacionalidad Kichwa en la Sierra, que tiene en su seno a diversos pueblos. Cada nacionalidad mantiene su propia lengua y cultura.

Entre éstas, la nacionalidad Kichwa, agrupa el mayor número de población indígena reconocida en pueblos como: Cañari, Karanki, Chibuleo, Kayambi, Kitu-kara, Kisapincha, Panzaleo, Puruwá, Pastos, Paltas, Natabuela, Salasaca, Saraguro, Tomabela, Waranka y Kichwas amazónicos, asentados en nueve provincias de la Sierra y tres de la Amazonia.

Los Kichwas se caracterizan por su permanente lucha en defensa de sus tierras, recursos naturales y culturales. Este pueblo fue víctima de exterminio, condenación y anulación de su cosmovisión (prácticas rituales, canciones – danzas y vestimentas tradicionales) por más de 500 años, tras la colonización. Desde que los europeos invadieron el Abya - Yala “Continente Suramericano”, la resistencia fue dirigida por líderes como: Túpac Amaru II<sup>i</sup>, Micaela Bastidas<sup>ii</sup>, Túpac Catari<sup>iii</sup>, Bartolina Sisa<sup>iv</sup>, Fernando Daquilema<sup>v</sup>, Manuela León<sup>vi</sup>, Lázaro Condo<sup>vii</sup>, Tránsito Amaguaña<sup>viii</sup>, Dolores Cacuango<sup>ix</sup>, Jumandi<sup>x</sup> entre otros tantos, que durante siglos han venido

exigiendo la igualdad y sobre todo el reconocimiento y respeto de sus derechos como pueblos originarios del territorio ecuatoriano.

Los pueblos de la nacionalidad Kichwa se encuentran en proceso de reconstitución a través del fortalecimiento de su identidad y de las formas de organización y representación que les permita ejercer -de mejor manera- sus derechos colectivos y garantizar las condiciones para un desarrollo justo e igualitario. Acompañar esta lucha y el proceso reivindicativo del pueblo indígena a través de las radios, ha sido el trabajo fundamental de la Red Kichwa de la Coordinadora de Radio Popular Educativa del Ecuador (CORAPE). La comunicación radial ha permitido que las propuestas de luchas individuales y/o colectivas se relacionen directamente con las comunidades del país.

Reconocer, documentar y difundir este tipo de procesos y experiencias, en la actualidad es muy importante, ya que la memoria histórica de un lugar, pueblo o institución en la mayoría de las veces se transmite de generación en generación y de forma oral; hoy en día si ésta no se escribe, existirán conocimientos que quedarán en el vacío sin poder comunicar en el presente y en el futuro.

En la sabiduría andina, valorar y fortalecer los aprendizajes del pasado en el presente, constituye una verdadera proyección con identidad hacia el futuro, porque el pasado siempre está delante, se lo conoce y aprende de sus lecciones, pero el futuro es incierto, no se sabe cómo será, es como estar de espaldas al futuro, por eso desde este pensamiento milenario se dice que “caminamos hacia el futuro pero con la vista siempre hacia el pasado”.

La visión de la Pacha- Mama interpretada como madre-tiempo, conforma la base fundamental de la cultura indígena andina, porque para ellos, mirar al pasado no constituye ningún retroceso al contrario representa aprender del pasado para

construir el futuro; y según dice el principio del tiempo cíclico andino: el pasado en algún momento se transforma en futuro. Lo cíclico no es un círculo vicioso, sino es la continuidad del tiempo, un tiempo que vuelve pero nunca es igual. Es la explicación del Pachakutik, el eterno retorno de los tiempos.

En base a estas premisas y con la perspectiva de seguir aprendiendo y alimentando constantemente la labor de los y las comunicadoras kichwas, el presente trabajo se plantea como objetivo central recoger la experiencia radiofónica de la Red Kichwa CORAPE (RKC), una de las redes de la Coordinadora de Radio Popular Educativa del Ecuador (CORAPE), durante sus diez años de trayectoria.

Para el cumplimiento de este propósito, en primer momento se pensó realizar una memoria histórica que reuniera datos puntuales de hechos importantes, luego, con el fin de generar mayor participación y ampliar el estudio se optó por la sistematización, ésta, entendida como un proceso metodológico participativo y continuo de reconstrucción, ordenamiento y análisis de experiencias que permite tomar decisiones, implementar acciones y socializar lo aprendido.

La sistematización recoge la historia de vida de la Red Kichwa CORAPE a partir de las experiencias y conocimientos de sus integrantes, en su mayoría indígenas kichwa hablantes. Además, se demuestra que es posible desarrollar propuestas de comunicación popular radiofónica desde las culturas de los pueblos y nacionalidades indígenas del Ecuador. El proceso participativo -contacto permanente entre los integrantes para la consecución del objetivo principal- permitió socializar aprendizajes, reflexionar sobre la experiencia, plantear acciones y así generar el fortalecimiento de la Red.

Para el desarrollo de la sistematización, el equipo de trabajo participó en un taller de sistematización de experiencias dictado en el Instituto de Investigación, Educación y Promoción Popular del Ecuador (INEPE), ubicado en la Ciudad de Quito, sobre el que se solventó la metodología, técnicas e instrumentos aplicados durante el estudio.

Son cinco los capítulos que conforman esta sistematización que, además, cuenta con conclusiones que abren paso, no a certezas, sino a desafíos que ojalá sean retomados por la propia RKC y ayuden a inspirar otras propuestas de comunicación popular radiofónica en el Ecuador.

En el **primer capítulo** se plantean las premisas conductoras de este trabajo, se definen los rasgos principales de la metodología aplicada y el proceso de toda la sistematización. Se justifica la importancia de emprender un trabajo sistemático de la experiencia radiofónica para el fortalecimiento institucional y socialización del aprendizaje. Asimismo se enuncia los objetivos que motivaron la realización de esta sistematización.

Para poder entender el enfoque y sustento teórico del presente estudio, en el **segundo capítulo** se realiza una breve revisión conceptual de algunos términos como: comunicación, cultura, radio popular y otros. Con ello se propone entender estos conceptos como indisolubles, pues aportan a la construcción de nuevas miradas en el campo de la comunicación popular radiofónica.

El **tercer capítulo**, sin pretensión de exhaustividad, describe y detalla las características socioculturales y económicas del pueblo indígena del Ecuador, sobre todo se da mayor referencia al pueblo Kichwa, de tal forma que, se enriquece el

escenario de la Red, sus contextos y sus actores, priorizando el proceso organizativo, político y social. De esta forma se sitúa histórica y geográficamente el ámbito en donde se desarrolla la Red Kichwa CORAPE.

El capítulo cuarto y quinto constituyen el corazón de nuestro estudio: la trayectoria de la RKC a lo largo de estos diez primeros años.

En el **cuarto capítulo** se detalla el caminar de la Red Kichwa CORAPE, desde sus inicios hasta la actualidad, tomando en cuenta los enfoques e ideología del proyecto, las prácticas de trabajo, producciones y aportes, entre otros. En este capítulo también se revisa el proceso organizativo de la Red, así como su planteamiento político-comunicativo.

En el **quinto capítulo** se resumen los principales logros y aprendizajes de esta propuesta de comunicación popular desde los Kichwas. Además se establecen proyecciones y nuevas miradas del trabajo de la RKC, todo esto, validado por un proceso de investigación-acción participativa que involucra a los miembros de la Red, autoridades, equipo investigativo y/o motivador y otros actores que participaron en el desarrollo del presente estudio.

Para finalizar, de la información presentada se derivan breves conclusiones que, por un lado, resaltan algunos hechos y logros alcanzados por la Red Kichwa CORAPE a lo largo de estos diez primeros años de trayectoria. Por otro lado, se plantea – a modo de auto reflexión- recomendaciones identificadas en base al trabajo realizado, sobre lo se debe fortalecer a nivel de la Red y su colectivo.

## **CAPÍTULO I**

### **EL PROCESO DE LA SISTEMATIZACIÓN**

En esta primera parte se desarrollan las premisas conductoras del proceso de sistematización. Además, se definen los rasgos principales de la metodología aplicada y se justifica la importancia del trabajo realizado.

#### **1.1 Caracterización del Proyecto Ejecutado**

La sistematización de los 10 años de experiencia radiofónica de la Red Kichwa CORAPE en el Ecuador “Voces con Historia” “Wiñay Kawsay Uyarik Shimikuna” es el tema del proyecto e involucra un proceso participativo de todos los integrantes de la Red.

##### **1.1.1 Identificación del Proyecto**

La Red Kichwa CORAPE (RKC) es una red de radios afiliadas a la Coordinadora de Radio Popular Educativa del Ecuador (CORAPE), que cuentan con espacios/programaciones en idioma kichwa y ejercen la comunicación popular –desde y para los Kichwas- con un fuerte compromiso social.

Mediante el trabajo mancomunado de cada uno de los integrantes se posibilita el empoderamiento de los pueblos y nacionalidades indígenas del Ecuador, y ésto a su vez, genera procesos de comunicación radiofónica participativa, democrática y humana. En ese sentido, los actores sociales (pueblos y nacionalidades) participan activamente en la construcción de una sociedad democrática e intercultural.

Las tareas principales de la Red Kichwa CORAPE son informar, educar e incidir en la opinión pública nacional desde la cosmovisión y proyecto político de los pueblos y nacionalidades indígenas mediante el desempeño profesional y consecuente de sus radios y comunicadores. Las líneas de acción de la Red van encaminadas a la

producción (Chaskinakuy, Willana Pacha y Ñawinchina), formación y capacitación, relacionamiento, tecnología y sostenibilidad (social, política y económica).

La Red Kichwa CORAPE desde su nacimiento ha sido parte del proyecto de comunicación radiofónica intercultural de la Asociación Latinoamericana de Educación Radiofónica (ALER), que a su vez integra la “Red Kiechwa Satelital” conformada por Ecuador, Perú y Bolivia, con la que se impulsa la intercomunicación entre los pueblos Kichwa y Quechuas de estos países. A partir de las potencialidades de la comunicación radiofónica se apoya el fortalecimiento de la identidad, la recuperación de los valores culturales y la lucha contra la pobreza, exclusión social y política que han sufrido los pueblos Kichwas y Quechuas.

En este sentido, la Red Kichwa CORAPE se ha convertido en una de las primeras experiencias del sistema de comunicación radiofónica indígena ecuatoriano, por lo que, la sistematización de la experiencia de la RKC en los 10 años de trayectoria constituye un referente de vital importancia porque permite visibilizar el trabajo realizado por cada uno de los integrantes y aporta un sin número de elementos que enriquecen la comunicación popular radiofónica del Ecuador.

### **1.1.2 Delimitación**

Toda propuesta de intervención se remite a un tiempo y espacio, además de un enfoque académico. Para la realización de la sistematización se identifican los siguientes parámetros:

#### **a. Temporal**

El proyecto de sistematización de la RKC nace desde un proceso de diagnóstico previamente realizado en la materia de planificación de la comunicación, que estuvo

a cargo de la doctora María del Carmen Ramírez, mediante el cual ya se logró un primer acercamiento con autoridades de la CORAPE.

Posteriormente, a inicios del mes de julio del 2009, basados en los resultados obtenidos del diagnóstico institucional, se identifica una necesidad al interior de la Coordinadora, relacionada con la falta de procesos de fortalecimiento de sus redes, en especial, el caso de la Red Kichwa. Con la incorporación de Ángel Criollo a la RKC se plantea formalmente la “Sistematización de la experiencia radiofónica de la RKC a lo largo de los 10 años de trayectoria en el Ecuador” a las autoridades de la CORAPE. Después del intercambio de ideas –con respecto a la realización y enfoque del proyecto- finalmente se obtiene el respaldo institucional requerido.

En agosto del 2009, se da inicio al proceso con una asamblea de participación entre los miembros de las radios afiliadas, en donde se socializa la propuesta y se discute el enfoque de la sistematización. Allí se decide realizar un proceso metodológico participativo y continuo de reconstrucción, ordenamiento y análisis de la experiencia que permita tomar decisiones, implementar acciones y socializar lo aprendido. Paralelamente, se plantea la realización de la propuesta como proyecto de tesis, para la cual se solicita el asesoramiento correspondiente por parte de la doctora María del Carmen Ramírez.

Durante los siguientes seis meses se desarrolla el trabajo de campo y finalmente en marzo del 2010 se presenta el informe final y se realiza la entrega formal del documento de sistematización a la Secretaria Ejecutiva de la CORAPE.

Luego de ello, se realiza la revisión final del documento entregado por parte de autoridades de la CORAPE, para la aprobación y posterior publicación.

## **b. Espacial**

Para el desarrollo de la sistematización se toman en cuenta las zonas en donde están ubicadas las radios y coordinadoras que impulsan la RKC:

<b>Provincia de Chimborazo:</b>	Escuelas Radiofónicas Populares del Ecuador (ERPE) y Radio La Voz de Guamote.
<b>Provincia de Cotopaxi:</b>	Radio Latacunga
<b>Provincia de Pichincha:</b>	(CORAPE) y (ALER)
<b>Provincia de Imbabura:</b>	Radio Ilumán
<b>Provincia de Sucumbíos:</b>	Radio Sucumbíos
<b>Provincia de Bolívar:</b>	Radio Runacunapac
<b>Provincia del Cañar:</b>	Radio Ingapirca

## **c. Académica**

La investigación se remite al campo de la comunicación popular radiofónica, porque su objeto de estudio es la historia de vida de la Red Kichwa CORAPE, una red de radios populares que identifican la democratización de la palabra como eje central para la democratización de la sociedad.

El proyecto de sistematización al igual que la RKC integran la trilogía: comunicación, cultura y radio popular; la cultura indígena que está presente en la cotidianidad de la comunidades se visibiliza a través de verdaderos actos comunicativos; la cultura andina es oral, las emisoras y las redes radiofónicas son los medios por los cuáles se puede transmitir masivamente las tradiciones, el pensamiento y la vida de la gente.

Al ser los diferentes tipos y formas de comunicación las que permiten expresar la cultura, el ser humano se desarrolla en un ambiente comunicacional en las relaciones con sus semejantes, por lo tanto, cultura y comunicación van de la mano. Según Martín Barbero, un estudioso de la comunicación “la cultura puede ser concebida comunicacionalmente y la comunicación concebida como cultura”; y para que ésta se

manifieste de manera implícita y explícita se necesita de la comunicación para exteriorizarla; de igual manera la comunicación es un acto cultural; al emitir un mensaje, pensamiento u opinión, se visibiliza la cultura.

Los bienes culturales son bienes de pertenencia y participación de los seres humanos, la cultura se construye democráticamente; la comunicación, para que sea tal debe ser construida sobre la base de la democracia. Cuando se habla de comunicación, se posibilita la participación efectiva de los interlocutores, uno que habla y otro que escucha y el que escucha a su vez se convierte en hablante –con ideas y pensamientos propios- de tal manera se genera un diálogo democrático.

### **1.1.3 Responsables del Proyecto**

La oportunidad de dos entusiastas soñadores por realizar un trabajo que aporte elementos enriquecedores para su formación, se presenta justo con el proceso de sistematización. Así, *Ángel Criollo y Doris Larco*, estudiantes egresados de la Carrera de Comunicación Social de la Universidad Politécnica Salesiana, Sede Quito, UPSQ, forman parte del equipo de ejecución del proyecto. Uno de ellos, Ángel Criollo, como miembro de la RKC además de coordinar el tema logístico del trabajo de campo apoyó con elementos de fondo relacionados a la Red, mientras que la otra integrante, al ser un agente externo, pudo aportar elementos basados en una lectura crítica desde fuera, lo que dio más riqueza a la sistematización.

La responsabilidad de este equipo incluyó la coordinación de reuniones y horarios, el diseño de planes de trabajo, la organización y motivación de los participantes, la documentación y distribución de información, la facilitación del análisis y otras tareas afines.

La licenciada Gissela Dávila, Secretaria Ejecutiva de CORAPE, dio el respaldo político – institucional a la sistematización, mientras que la validación académica

estuvo a cargo de la doctora María del Carmen Ramírez, docente de la Universidad Politécnica Salesiana, quién a su vez fue asignada como directora de esta propuesta.

## **1.2 Marco Referencial**

### **1.2.1 Antecedentes de la Sistematización**

A pesar del creciente interés por los proyectos de desarrollo relacionados con la comunicación, existen pocos conocimientos claros - gracias a la sobre información- de cómo elaborar, diseñar, hacer seguimiento y evaluar procesos de desarrollo de manera participativa. En general, las evaluaciones formales de proyectos de desarrollo se han dedicado casi exclusivamente a medir resultados, sin tomar en cuenta la participación directa de sus beneficiarios.

El personal de las Organizaciones No Gubernamental (ONGs), Organizaciones Populares (OPs), y Agencias Gubernamentales (AGs), necesita comprender los procesos operativos de los proyectos en los cuales están involucrados. Promotores y trabajadores de organizaciones de desarrollo, al igual que los beneficiarios, a menudo reflexionan sobre la forma en la cual los proyectos de desarrollo han sido diseñados y ejecutados, además de cómo pueden ser mejorados. Sin embargo estos conocimientos son raramente documentados, analizados y compartidos de manera sistemática, para mejorar el proyecto a través de la reflexión y el aprendizaje continuo de sus procesos y resultados.

Muchos investigadores y promotores de desarrollo se están distanciando de la práctica tradicional de medir únicamente los resultados de un proyecto y buscan un entendimiento más dinámico y global, a través de la participación directa de los beneficiarios del proyecto.

Al cumplir 10 años de trabajo de la Red Kichwa CORAPE (RKC), la Secretaría Ejecutiva de la Coordinadora de Radio Popular y Educativa del Ecuador (CORAPE) impulsa un proceso de reajuste interno, cuyo primer objetivo fue la necesidad de contar con un soporte documentado de la experiencia radiofónica de la RKC.

Ante esta necesidad y gracias a la participación de Ángel Criollo dentro del grupo de trabajo de la RKC, se presenta la propuesta del proyecto de **“Sistematización de los 10 años de experiencia radiofónica de la Red Kichwa CORAPE en el Ecuador - Voces con Historia / Wiñay Kawsay Uyarik Shimikuna”**, sustentada de forma académica por la validación de la Universidad Politécnica Salesiana.

### **1.2.2 Planteamiento de la Sistematización**

La sistematización es una metodología que facilita la descripción, reflexión, análisis y la documentación de manera continua y participativa de diversos tipos de proyectos a través de un proceso sistemático de aprendizaje (retroalimentación) que genere nuevos conocimientos y promueva la toma de decisiones acerca de acciones a ejecutar.

A través de este proceso sistemático de aprendizaje se genera nuevos conocimientos, que son retroalimentados y utilizados para el mejoramiento continuo. Las lecciones aprendidas son posteriormente compartidas con otras organizaciones, en este sentido, la sistematización de la historia de la Red Kichwa CORAPE nace como una necesidad de todos los integrantes de la Red por plasmar la experiencia adquirida a lo largo de estos 10 años de trabajo radiofónico, y se proyecta como un ejemplo para otras instituciones que puede ser estudiado, criticado y en el mejor de los casos, superado.

La necesidad de la Red por sistematizar su historia de vida estuvo presente a lo largo de su trayectoria y es en la reunión del Quinto Aniversario donde se fija como una de

las líneas de acción, la elaboración de un documento que recoja el proceso de vida de la Red y permita conocer el pasado, mirar el presente y proyectarse hacia el futuro.

Finalmente, el Décimo Aniversario de la RKC era el momento propicio para cumplir con este anhelo como una forma de reafirmar la identidad y de reconocer el trabajo de los integrantes de la Red. Así, la CORAPE plantea la sistematización de la RKC para recoger las experiencias y conocimientos adquiridos en torno a la comunicación radiofónica desde la cultura de los pueblos y nacionalidades indígenas del Ecuador.

### **1.2.3 Justificación e Importancia**

Es importante establecer las razones que motivan la sistematización de la historia de vida de los 10 años de RKC, tomando en cuenta que ésta permite “(...) *analizar nuestras experiencias en proyectos de desarrollo de una manera continua y generar conocimiento para mejorar su ejecución e impacto.*”<sup>1</sup> Así se puede recoger los principales logros aciertos y desaciertos que ha alcanzado la Red en su conjunto y conservar la experiencia; además de analizar los procesos continuamente y utilizar las lecciones aprendidas para mejorar las dinámicas internas.

Otra razón es la necesidad de democratizar las opiniones en torno a la concepción de la sistematización como medio para promover la participación y lograr el empoderamiento de los integrantes de la Red en el proceso de sistematización. Para con esto, evidenciar la forma de organización interna y la lógica de producción radiofónica; y dar a conocer el proyecto político-comunicativo que ha construido la Red en base a sus valores y motivaciones.

También, la sistematización del proyecto de la RKC va a reconocer los impactos del trabajo de la Red en las comunidades indígenas kichwa hablantes. Así luego, será

---

<sup>1</sup> SELENER, Daniel, *Manuel de sistematización participativa*, 1997.

posible mejorar el trabajo interno, prevenir problemas y sobretodo replicar la experiencia positiva de la RKC a las otras propuestas comunicativas.

#### **1.2.4 Formulación de Objetivos**

##### **a. Objetivo General**

Recoger la experiencia radiofónica de la Red Kichwa CORAPE a través de un proceso participativo que permita la elaboración de un soporte histórico documentado para fortalecer el trabajo de la Red y socializar el aprendizaje a largo de estos 10 años.

##### **b. Objetivos Específicos**

- Mostrar el proceso organizativo y las relaciones existentes entre los integrantes de la RKC como evidencia del trabajo en torno a la construcción del proyecto político-comunicativo y medio de fortalecimiento de las radios afiliadas.
- Evidenciar los principios ideológicos, enfoques y ejes temáticos con los que la RKC establece su estrategia de producción radiofónica para la reivindicación social de los grupos minoritarios.
- Recoger las experiencias vividas por los integrantes de la Red, como evidencia del trabajo comprometido hacia los oyentes y sus comunidades en el ejercicio de prácticas de comunicación popular radiofónica al servicio de los pueblos kichwa hablantes del Ecuador.

#### **1.2.5 Fases de la Sistematización**

La sistematización de la experiencia tiene tres fases:

- La primera fase es la preparación interna a nivel de los integrantes de las radios afiliadas. Aquí se definen los objetivos específicos, se establecen criterios y se toman decisiones sobre los participantes promoviendo el involucramiento directo de todos los integrantes de RKC: directores de las radios, productores y comunicadores kichwas, dirigentes de organizaciones indígenas (locales y nacionales), etc. Esta fase concluye con la planificación y elaboración del diseño “de la ruta de la sistematización”.
- La segunda fase comprende la recolección, edición y clasificación de la información, que permita obtener una base de datos<sup>xi</sup> organizada de acuerdo a siete dimensiones: (*social-intercultural, político-organizativa, histórica, comunicativa, científico-tecnológica, sostenibilidad, humana*) priorizadas por la Red, para esta sistematización.
- La tercera fase es el análisis y validación de los datos, va desde la identificación ideológica y estratégica de las siete dimensiones hasta la argumentación y contrastación de la historia de vida de la RKC.

➤ **Social-Intercultural:**

Muestra la articulación entre las radios afiliadas a la Red y las organizaciones sociales (locales-nacionales), partiendo desde la comprensión de diferentes conceptos acerca de la comunicación, cultura, interculturalidad, entre otros.

➤ **Político-Organizativa:**

Abarca el rol de la Red Kichwa CORAPE como parte de la estructura administrativa de la CORAPE, resaltando las formas organizativas internas de la Red y sus integrantes.

➤ **Histórica:**

Resalta los hechos principales y los acontecimientos históricos que marcaron las dinámicas de la Red.

➤ **Comunicativa:**

Trata el tipo de estructura lingüística del Idioma Kichwa aplicada a las producciones radiales de la RKC. También analiza la entendibilidad y comprensión que se genera en el proceso de comunicación entre los comunicadores de la Red y sus oyentes.

➤ **Científico-Tecnológica:**

Evidencia la tecnología con la que cuentan las radios afiliadas; el acceso y uso por parte del personal y la postura de la Red frente a las nuevas tecnologías.

➤ **De Sostenibilidad:**

Recoge los mecanismos de sostenibilidad de la Red en torno a los ejes económico, político y social, como la forma de sustento a lo largo de estos 10 años.

➤ **Humana:**

Resalta las relaciones interpersonales entre los miembros de la Red. Además, visibiliza el sentido de pertenencia que existe entre los comunicadores de las radios y sus comunidades.

### **1.2.6 Metodología y Herramientas Aplicadas**

Para el desarrollo de la sistematización se utiliza una combinación de variables cuantitativas y cualitativas, puesto que con ello se pretende abarcar todos los aspectos del proyecto; Por una parte, las variables cuantitativas reflejan los datos numéricos y estadísticos relacionados con las radios integrantes, producciones radiofónicas, niveles de audiencias, entre otros. Mientras que las variables cualitativas se enfocan en percepciones personales tales como opiniones, sentimientos, puntos de vista y reacciones de los integrantes de la Red. La complementariedad entre estas variables permite una comprensión integral del objeto de estudio y aporta elementos importantes para la construcción de la historia de vida de la RKC.

Entre los métodos y técnicas utilizadas para la sistematización se incluyeron reuniones y talleres, entrevistas, encuestas, grupos focales, observación participante, análisis del contenidos e historia de vida.

En las *reuniones y talleres* con los integrantes de la RKC se utilizaron herramientas como lluvia de ideas, que se basa en una dinámica grupal de preguntas y respuestas entre los participantes, en esta etapa del ejercicio todas las ideas son válidas y después se emplea un “método de consenso” que permita enfocar aquellos temas más relevantes; árbol de la vida, es una herramienta que recoge datos relevante de forma cronológica con sentido de pertenencia institucional. Estos métodos y herramientas se utilizaron en la primera fase.

En el trabajo de campo se aplicaron técnicas como *observación participante, entrevistas y encuestas* para la recolección de datos, estas técnicas permitieron la obtención de gran parte de los datos cualitativos de la sistematización.

La *observación participante* permitió la interacción entre los integrantes de la Red y los facilitadores del proceso de sistematización en su entorno natural, sin ningún tipo

de intromisión y con el objetivo de recoger participativamente los datos de interés para el proceso. Además permitió un enriquecimiento mutuo en la parte vivencial.

La *entrevista* consistió en un diálogo en el que una persona del equipo de sistematización (entrevistador), realizó una serie de preguntas a las personas (entrevistados) que estuvieron involucradas en el proceso de la Red Kichwa con el fin de conocer mejor sus ideas, sentimientos, formas de actuar, entre otros. Ésto permitió que cada uno de los integrantes de la RKC exprese su perspectiva, visión, clasificación, vivencia, sentir e interpretación personal con respecto a la historia de vida de la Red.

Las *encuestas* permitieron reunir de manera sistemática datos sobre diversos aspectos relevantes a la sistematización y se aplicaron a los integrantes de la RKC y sus oyentes en varias comunidades indígenas.

La técnica de *grupos focales* se aplicó en la provincia de Cotopaxi, en los cantones Latacunga, Pujilí, Saquisilí y Salcedo, con el objetivo de medir las percepciones de los oyentes de las comunidades en cuanto a las producciones y programaciones de la Radio Latacunga y de la RKC. La selección de la muestra se estableció en base a diferencias aspectos como: género, generacional, geográfico e identitario. En esta labor, el equipo de sistematización, desempeñó el rol de facilitador y orientador del proceso.

## CAPÍTULO II

### PUNTOS A CONSIDERAR

#### 2.1 Comunicación

El aparecimiento del ser humano en la Tierra marcó el origen de una nueva era; desde el inicio el hombre desarrolló formas de transmitir ideas, pensamientos y -a su vez- acciones, es decir, creó la comunicación. Así *“hace millones de años, las primitivas tribus humanas habían desarrollado códigos sonoros de alguna complejidad que utilizaban como un rústico lenguaje. Paralelamente a la evolución física e intelectual del género humano, se ha ido constatando el desarrollo del lenguaje.”*<sup>2</sup>

Con el paso del tiempo y gracias al desarrollo humano la comunicación también ha evolucionado. Actualmente, existen procesos de comunicación en casi todos los ámbitos humanos: *“Vivir es en gran medida, una cuestión de comunicación. El marido besa a su mujer, el cliente mira la etiqueta del precio, el alumno levanta la mano, la niña sonríe. Todos se comunican.”*<sup>3</sup>

La comunicación permite la relación entre las personas tanto para establecer, modificar o reafirmar lazos. En ese sentido *“La comunicación tiene un valor eminentemente social, pues es un fenómeno que posibilita la interrelación (...) y facilita el funcionamiento de la sociedad.”*<sup>4</sup> Los seres humanos no se comunican

---

<sup>2</sup> FUENTES DE LA CORTE, Juan Luis, *Comunicación, estudio del lenguaje*, Bibliográfica Internacional, Roma - Italia 1970, p. 32.

<sup>3</sup> SMITH, Alfred, *Comunicación y Cultura*, Ediciones Nueva Visión, Buenos Aires - Argentina 1980, p.11.

<sup>4</sup> FUENTES DE LA CORTE, Juan Luis. Op. Cit. p. 11.

porque sí, al contrario, tienen la necesidad de realizar acciones conjuntas basadas en procesos de comunicación.

Hoy en día existen varios conceptos en torno al tema, para lograr una mejor comprensión se partirá de la revisión etimológica: la palabra comunicación proviene del latín “comunicatio” y éste a su vez procede del sustantivo “comunico”, cuya traducción al castellano es participar en algo común. Además, tanto el sustantivo comunicación como el verbo comunicar tienen su origen en la palabra “comunis”, raíz castellana de la palabra comunidad, la cual significa la participación o relación que se da entre individuos.

El término comunicación como concepto se presta a muchas interpretaciones, las cuales dependen del momento histórico, así como de las condiciones políticas, económicas, culturales y sociales del medio en el cual han surgido; pero la mayoría coincide en señalar que la comunicación es un proceso a través del cual los individuos se relacionan entre sí, para hacer del mundo un lugar donde las ideas, los conocimientos, hechos y situaciones sean comunes.

Al mismo tiempo, se ve como la comunicación se ha convertido en un factor fundamental en el desarrollo del ser humano, pues a lo largo de la historia, éste se ha caracterizado por su facultad social de vivir en comunidad y producto de esta práctica surge la comunicación como el medio de transmisión de ideas, pensamientos, sentimientos, emociones, deseos, etc. Uno de los conceptos más construidos en cuanto al tema es el de Daniel Prieto Castillo porque ubica a la comunicación como un hecho social basado en el intercambio de realidades de los involucrados. Así:

“La comunicación es un hecho social omnipresente y permanente, que se expresa en el intercambio de experiencias, conocimientos, emociones,

pensamientos, de modo que quienes participan en ese intercambio se encuentran en capacidad de presuponer sentidos o conceptos similares. La comunicación entonces, hay que asumirla como una praxis colectiva que, se instituye y manifiesta a través de formas simbólicas y de sistemas de significación, cuya esencia radica en la percepción, generación, producción, intercambio, aceptación-negación de realidades.”<sup>5</sup>

Esta definición entiende a la comunicación como una praxis colectiva que requiere el uso de códigos comunes y/o conceptos similares por parte de los interlocutores para lograr un verdadero entendimiento.

¿Qué hay que advertir en la comunicación humana? Beltrán a diferencia de aproximaciones de carácter lineal, de alcance informativo, difusivo y donde el énfasis está en la entrega, nos dice que: “(...) *la comunicación es el proceso de interacción social democrática que se basa sobre el intercambio de símbolos por los cuales los seres humanos comparten voluntariamente sus experiencias bajo condiciones de acceso libre e igualitario, diálogo y participación.*”<sup>6</sup> Este carácter democrático –con el que se plantea debe cumplir la comunicación- va más allá de la simple intensión individual, exige la existencia de condiciones que garanticen el libre acceso y permitan la participación activa de todos y todas.

Por otro lado, si el hombre y la mujer han sido dotados de la gracia del encuentro, de la necesaria búsqueda de complementariedad desde la diferencia entre actores, deberá asumirse que todo diálogo, como llamado de encuentro, no sólo permite activar la dimensión existencial en cada uno, sino saber además que se es en el Otro descubierto para que en común se pueda actuar sobre el mundo, de tal forma que no se dialoga en el vacío sino con un sentido de gran responsabilidad.

---

<sup>5</sup> PRIETO, Daniel, *La comunicación en la educación*, Ediciones Viccus: La Crujía, Buenos Aires - Argentina 1997, p. 96.

<sup>6</sup> BELTRAN, Luis Ramiro, *Un Adiós a Aristóteles: la comunicación horizontal*, Mineo Universidad Católica Bolivariana, La Paz - Bolivia 1982, p. 16.

Los instrumentos, aparatos y “medios” no son los actores de ética alguna, sino son las herramientas que bajo la tutela humana son responsables del mundo ético que quieren emprender entre los que se relacionan.

Al respecto, Pasquali señala que: *“La comunicación no es, pues un epifenómeno agregado y sucesivo a la convivencia, sino un factum realmente esencial, intrínseco a la esencia misma del hombre como animal social, resultando poco pertinente, ingenuo o ideológicamente mal intencionado reducirla a un discurso de comprensión de los medios.”*<sup>7</sup> Por tanto, el proceso comunicativo no es equivalente al acto de difundir, extender o propagandizar un discurso unilateral sino de estar en condiciones de entrar en relación entre un Yo y un Tú, y viceversa, a través del manejo de códigos comunes que permitan el encuentro.

Como indica Buber *“(…) cuando colocado en presencia de un hombre que es mi Tú, le digo la palabra fundamental Yo-Tú, él no es ya una cosa entre las cosas, ni se compone de cosas (…)* él ya no es un Ello al que se señala y se asume desde la distancia.”<sup>8</sup> Y para que la palabra primordial (Yo-Tú), expresada de uno y otro lado, esté cargada con la voluntad del encuentro debe ser dicha por un Ser entero no aquel que se reserva el sí mismo. Así, Buber dice: *“(…) el Tú viene a mí a través de la gracia; no es buscándolo como lo encuentro. Pero el dirigirle la palabra primordial es un acto de mí ser (…)* El Tú llega a mi encuentro.”<sup>9</sup> Lo que significa que una fusión lograda por la palabra no puede operarse por solo obra mía, como tampoco sin mí, sino que requiere de ese diálogo amoroso llamado comunicación que hace posible un Tú, siendo la vida, como concluye Buber, un permanente encuentro.

---

<sup>7</sup> PASQUALI, Antonio, *Comprender la comunicación*, Caracas - Venezuela 1985, p. 44.

<sup>8</sup> BUBER, Martín, *Yo y tú*, Buenos Aires - Argentina 1994, p. 11.

<sup>9</sup> Idem., p. 13.

El encuentro viene cargado con una fuerza transformadora a la que González Rey califica como “comunicación desarrolladora” por su profundo sentido personal.<sup>10</sup> El encuentro es una forma de actuar, de crear, de descubrir y da sentido a lo que se veía como simple coexistencia, pues “(...) *entra en el mundo de las cosas para prolongar allí su acción al infinito.*”<sup>11</sup> Freire, señalaba que comunicación: “(...) *es diálogo, en la medida en que no es transferencia del saber, sino un encuentro de sujetos interlocutores, que buscan la significación de los significados (...) la comunicación verdadera no es la transferencia, o transmisión del conocimiento, de un sujeto a otro, sino su coparticipación en el acto de comprender la significación del significado.*”<sup>12</sup>

La fuerza relacional del diálogo, de forma intrínseca, activa capacidades que de otro modo no podrían haberse experimentado. Por ejemplo, el mismo amor es producto de la interacción, a decir de Buber los sentimientos están presentes permanentemente pero es la fuerza relacional que acerca a unos y otros la que produce el amor. Así, señala: “*A los sentimientos se los tiene, el amor es un hecho que se produce. Los sentimientos habitan en el hombre, pero el hombre habita en su amor. El amor es un sentimiento que se adhiere al Yo de manera que el Tú sea su contenido, el amor está entre el Yo y el Tú.*”<sup>13</sup>

Y dado que el ser dialógico no persigue invadir, manipular o imponer consignas, según Freire “(...) *el diálogo es el encuentro amoroso de los hombres que,*

---

<sup>10</sup> GONZÁLEZ REY, Fernando, *Comunicación, personalidad y desarrollo*, La Habana - Cuba 1995, p.6.

<sup>11</sup> BUBER, Martín. Op. Cit. p. 15.

<sup>12</sup> FREIRE, Paulo, *Extensión o comunicación? La concientización en el medio rural*. Siglo XXI Editores, México D.F. – México 1981, p. 77-78.

<sup>13</sup> BUBER, Martín. Op. Cit. p. 16.

*mediatizados por el mundo, lo 'pronuncian' esto es, lo transforman, y transformándolo lo humanizan, para la humanización de todos.*"<sup>14</sup>

Sin duda, la concepción de Freire en cuanto a la comunicación es la que más se aproxima a las realidades de los pueblos y nacionalidades excluidas, porque desconoce por completo la imposición, el freno y la alienación. Por el contrario pretende el reconocimiento, la apertura, el respeto, entre otros. En otras palabras busca el diálogo – por qué no “amoroso” - de personas, quienes reconociéndose diferentes, se creen capaces de crecer aprendiendo de otras realidades, porque existe un reconocimiento y valoración previa de las diferencias.

### **2.1.1 Distinciones Necesarias**

- a. Lenguaje.-** es la capacidad humana para codificar y decodificar signos que son empleados en la comunicación y además es el soporte de la memoria.
- b. Lengua.-** la realización de la capacidad humana es el lenguaje, y en sí, la lengua es intangible, invisible, el mundo de las abstracciones desarrolladas en el cerebro.
- c. Habla.-** es un acto propio de voluntad e inteligencia, también entendido como el uso individual del sistema de signos lingüísticos que hace cada sujeto, miembro de una comunidad.

### **2.1.2 Formas de Comunicación**

Los estudios modernos sobre la expresión están basados fundamentalmente en lo oral y existen notables diferencias entre unas y otras. Éstas se deben sobre todo a las circunstancias que rodean la enunciación del mensaje, es decir, la situación en que se

---

<sup>14</sup> FREIRE, Paulo. Op. Cit. p. 46.

produce la comunicación. Para facilitar el estudio, se identifican las siguientes formas de comunicación:

#### **a. Comunicación Oral**

La comunicación oral, a diferencia de otras formas de comunicación, destaca el uso del lenguaje como vía de expresión de ideas entre seres humanos. Antiguamente, ésta consistía sólo en gritos y gestos, luego evolucionó hasta convertirse en un medio más complejo y hoy en día representa la forma más primaria, directa y personal de la comunicación. Actualmente, ésta es el resultado de múltiples métodos de expresión desarrollados durante siglos. Los gestos, el surgimiento del lenguaje y la necesidad de realizar acciones conjuntas tienen aquí un papel importante. Así, se puede definir a la comunicación oral como aquella que se establece entre dos o más personas, tiene como medio de transmisión el aire y como código un idioma y permite por medio de la oralidad la comunicación de varios organismos. Este“(…) *es el medio de comunicación más antiguo, dándose la situación de que muchos cuentos fueron narraciones orales antes de su redacción escrita.*”<sup>15</sup>

Según Jorge Aceves Lozano, en la mayoría de los casos la comunicación oral se encuentra acompañada de la comunicación gestual, ya que para los seres humanos es inevitable gesticular cuando se habla, como característica espontánea y flexible. Aunque se entiende que la misma posee limitaciones.

La presencia del emisor y receptor en la comunicación oral lleva consigo, en efecto, una serie de elementos, verbales unos y otros no, que ayudan a conseguir los objetivos comunicativos con mayor facilidad que en la lengua escrita. Entre ellos están los gestos, la entonación, la espontaneidad en el discurso oral, la abundancia de términos coloquiales, etc.

---

<sup>15</sup> ACEVES Lozano Jorge, *Comunicación Oral*, Simbiosis, Bogotá- Colombia 1996.

De allí que el lenguaje -en sus diversas manifestaciones- no es un simple contexto de palabras que contienen el pensamiento, sino que es la herramienta humana más importante para la transformación de la realidad social, especialmente en sociedades donde la lógica de comunicación no responde a tradiciones escritas.

- **Diálogo**

La existencia, en tanto humana, no puede ser muda, silenciosa, ni tampoco nutrirse de falsas palabras, sino de palabras verdaderas con las cuales los hombres y mujeres busquen transformar el mundo. Así, el diálogo es un acto creador que busca la conquista implícita del mundo -por sujetos dialógicos- para la liberación de los seres y de las sociedades.

Para Freire, el diálogo es un fenómeno humano y revela la palabra; ésta como algo más que un medio para que el diálogo se produzca, e impone buscar su esencia: acción y reflexión. No hay palabra verdadera que no sea unión inquebrantable entre acción y reflexión.

La autosuficiencia en el diálogo es incompatible porque quienes carecen de humildad o aquellos que la pierden, no pueden aproximarse al pueblo. Si alguien no es capaz de sentirse y saberse tan ser humano como los otros, significa que le falta mucho por caminar para llegar al lugar de encuentro con ellos. En este lugar de encuentro no hay ni sabios ni ignorantes absolutos, hay seres humanos en busca de saber más: de sí mismos, de los demás y del mundo.

Al hablar de comunicación oral, también surge otro concepto fundamental que cobra fuerza en el contexto latinoamericano, que es la **“tradición oral”**, la cual hace posible la transmisión de conocimientos, valores, hábitos, quehaceres y costumbres

de generación en generación con el uso de la palabra y también representa la base de las sociedades ágrafas.<sup>xii</sup>

- **Tradición Oral**

La tradición oral al igual que el diálogo es un recurso de la comunicación oral que se manifiesta en los contextos sociales de los pueblos –fundamentalmente latinoamericanos- y abarca elementos de extensa riqueza cultural.

Para Yolanda Salas a través de la historia oral “*se expresa y se evidencia la conciencia histórica popular, que es todo aquello que el pueblo sabe y quiere saber, recuerda y quiere recordar, es la selección de conocimientos aprendidos de la tradición oral o escrita pero que son interpretados y expresados mediante sus propias formas y es mediante esta memoria histórica que podemos conocer y comprender el sentido popular que un pueblo tiene de su pasado.*”<sup>16</sup>

Es así como “*en el relato oral un pueblo se convierte en el mejor historiador de su propia historia*”<sup>17</sup>, es decir que la tradición no es una simple recopilación de experiencias y pensamientos sino representa “*la palanca de apoyo para preservar su propia cultura, asimilar las extrañas y recrearlas en nuevos fenómenos étnicos, sociales, políticos y económicos.*”<sup>18</sup>

La tradición oral conserva la riqueza popular de los pueblos, mantiene guardado el legado histórico de generaciones pasadas y posibilita fortalecer las prácticas culturales –no solo al interior del territorio nacional sino fuera- porque constituye

---

<sup>16</sup> SALAS, Yolanda, *La conciencia Épica en la narrativa oral de los vencidos y los vencedores*.

<sup>17</sup> BOUND, Michel, *Posibilidades y limitaciones de la transmisión oral*, s/a., p. 85.

<sup>18</sup> VEGA, Imelda, *Tradición oral y discurso popular andino*, s/a., p. 5.

uno de los elementos de apego hacia lo “propio” a través de la reafirmación de la identidad.

## **b. Comunicación Escrita**

La comunicación escrita carece de todos los elementos no verbales que acompañan el mensaje oral, tales como gestos, silencios, etc., y está basada únicamente en el significado formal de las palabras. En consecuencia, exige un número mayor de palabras que el lenguaje oral para expresar la misma idea. Se dirige a un receptor desconocido y ausente, por lo que debe explicarse totalmente: la claridad y precisión son fundamentales. Además, el lenguaje escrito debe respetar todas las convenciones gráficas, como signos de puntuación y ortografía.

El estudioso Ignace Gelb define la escritura como “*un sistema de intercomunicación humana por medio de signos convencionales visibles*”<sup>19</sup>, pero el problema – como el mismo autor señala – no está en esa definición, sino en lo que se encuentra en la base de lo que se entiende por escritura. Para él, cuando se habla de escritura, ésta va asociada a una mirada evolucionista en la que la cúspide sería la escritura alfabética, “la escritura completa”, la que representa a la palabra hablada.

En contraposición con tal visión *etnocéntrica*<sup>xiii</sup>, la antropóloga inglesa Denise Arnold, estudió concepciones que reubican “*las prácticas textuales*”<sup>20</sup> andinas dentro de las nociones fundamentales de escritura y texto, donde estaban ubicadas originalmente y plantea una propuesta de una “teoría textual andina”. La autora asegura que “*ninguna comunidad puede existir sin la escritura en el sentido amplio ya que ésta emerge con los orígenes de propio lenguaje.*”<sup>21</sup> De este modo la escritura

---

<sup>19</sup> GELB, Ignace, *La escritura como un sistema de signos*, Alianza Editorial, Madrid – España 1979, s/p.

<sup>20</sup> ARNOLD, Denise y YAPITA, Juan de Dios, *El rincón de las cabezas*, Colección académica No 9, La Paz - Bolivia 2005, p. 34.

<sup>21</sup> ARNOLD, Denise y YAPITA, Juan de Dios, Op. Cit., p. 36.

se constituye en la base de la comunicación, interactúa con la voz para producir sentidos y se refiere a un proceso de inscripción por medio de signos socialmente aceptados que generan significados.

### **c. Comunicación Iconográfica**

La palabra iconografía proviene del término “ícono” que significa imagen y “grafe” que quiere decir descripción; es decir, es la descripción de las imágenes, el estudio metódico de su origen y formación. Pero imagen no es lo mismo que ícono porque éste es la expresión visual destinada a representar a algún objeto y aquella es un producto que reside en la mente como reflejo de la realidad.

Charles Peirce, fundador de la tradición norteamericana de la semiótica, desglosó el signo en índice, ícono y símbolo para distinguir sus relaciones con el objeto, concretamente con la realidad. En el primer caso, esa relación es directa, por ejemplo una huella; en el segundo, se trata de un signo que representa una cosa con la que posee una semejanza natural, por ejemplo una foto; y en el tercero, la relación entre el objeto y el significado es convencional aunque posee cierta analogía con el soporte natural, como el agua que puede simbolizar purificación, a partir de lo cual se puede deducir, que toda imagen tiene un referente en la realidad.

En todas las imágenes “*existen tres hechos irreducibles: una selección de la realidad, unos elementos configurantes y una sintaxis en el sentido de manifestación de orden.*”<sup>22</sup> Además, en el marco de esas tres variedades de formatos esenciales de la imagen, el estudio de su naturaleza se puede reducir a dos grandes procesos: la percepción y la representación. Dependen de la primera todos los mecanismos de selección de la realidad y la segunda supone la expresión de un aspecto de esa realidad. Por lo tanto, el concepto de imagen es amplio porque incluye otros aspectos que van más allá de los productos de la comunicación visual, tales como la percepción, la reflexión y otros procesos socioculturales más complejos. También

---

<sup>22</sup> VILLAFANE, Justo, *Introducción a la teoría de la imagen*, Madrid-España 1987, p. 30.

deja ver los procesos de transformación en los que ha participado históricamente el hombre, habiéndose logrado como resultado la creación de la cultura.

## 2.2 La Cultura

A lo largo de la historia, han surgido infinidad de definiciones en torno a la cultura, mismos que han evolucionando con el paso del tiempo gracias a la aparición de nuevos aportes y pensadores.

Etimológicamente la palabra “cultura” proviene del vocablo latín “colere” que se asocia con la labranza de la tierra y cuya lectura metafórica se relacionaba con “el cultivo del espíritu”, abarcando así, todo lo labrado por el hombre y comprendía el total de las producciones humanas de la época: los productos del arte y la técnica, las ciencias y la filosofía.

Para el desarrollo del presente estudio –inicialmente- se citaran tres concepciones distintas de la cultura: la clásica, basada en la adquisición de conocimiento; la ilustrada, como acumulación social, y la romántica, como identidad comunitaria.

Los romanos inventaron el primer concepto de cultura: la cultura personal. Dieron a las palabras cultura, cultus, incultus (que tenían significados referentes al cultivo del campo y el culto a los dioses) un nuevo significado: *“cultivarse, adquirir personalmente el nivel de libertad, el espíritu crítico y la capacidad para vivir que es posible heredar de los grandes libros, el gran arte y los grandes ejemplos humanos.”*<sup>23</sup>

---

<sup>23</sup> ZAID, Gabriel, “Tres conceptos de cultura”, *Letras Libres*, junio 2007, p. 44

La Ilustración inventa el segundo concepto de cultura: el nivel superior alcanzado por la humanidad. No guarda relación con la cultura personal, sino es social. Incluye el saber alcanzado, el buen gusto, el mejoramiento de las costumbres, las instituciones sociales; y es a través del acceso a una educación socialmente privilegiada como el individuo tiene acceso a la llamada "cultura". Además, *“toda la humanidad está dividida en diversas etapas de progreso: salvajismo, barbarie o civilización.”*<sup>24</sup> En este concepto, prima el estado de civilización frente al estado silvestre de la humanidad primitiva y lo deseable es que todos alcancen “un nivel superior”.

El Romanticismo impuso una diferencia entre civilización y cultura: la primera, servía para nombrar lo material (desarrollo económico y tecnológico); mientras que la segunda se refería a lo espiritual (facultades intelectuales). Aquí se crea el tercer concepto de cultura: *“la identidad comunitaria que defiende sus creencias, usos y costumbres de la barbarie progresista.”*<sup>25</sup>

Se puede hablar, entonces, que el primero concepto resalta la forma de heredar (el acceso y uso frecuente de las grandes obras de arte y libros); mientras que el segundo, el nivel alcanzado (la superioridad de los que están en la cima); y finalmente el tercero, el patrimonio (todo lo que puede considerarse propio).

Zaid en su ensayo “Tres conceptos de cultura” plantea la existencia de un concepto clásico, ilustrado y romántico en torno al tema y lo divide en niveles:

“(…) con respecto al nivel: el concepto clásico ve la cultura como nivel personal (en comparación con otras personas); el ilustrado, como nivel social (en comparación con otras sociedades o estamentos); el romántico, como identidad (incomparable). El primero y el segundo son elitistas, frente al tercero, que enaltece la cultura popular y los valores comunitarios. El segundo y el tercero son paternalistas, a diferencia del primero, que enaltece

---

<sup>24</sup> ZAID, Gabriel. Op. Cit. p. 45.

<sup>25</sup> Idem, p. 45.

el esfuerzo personal. En el concepto clásico, la cultura que importa es la mía: la que me lleva al diálogo con los grandes creadores. En el concepto ilustrado, hay una sola cultura universal que va progresando, ante la cual los pueblos son graduables como adelantados o atrasados. En el romántico, todos los pueblos son cultos (tienen su propia cultura); todas las culturas son particulares y ninguna es superior o inferior.”<sup>26</sup>

El antropólogo Clifford Geertz, en su libro “La interpretación de las culturas” desarrolla una concepción sintética de cultura, es decir que los factores biológicos, psicológicos, sociológicos y culturales se tratan como variables dentro de un mismo sistema (el ser humano). Esta concepción está basada en la noción de que la cultura *“no es sólo un ornamento de la existencia humana, sino que es una condición esencial de ella”*. De estas afirmaciones se desprende que *“sin hombres no hay cultura por cierto, pero igualmente, y esto es más significativo, sin cultura no hay hombres”*.

Luego, se concibió a la cultura como *“todo lo que hacen y realizan las personas para crear sus modos de vivir. Constituye un sistema integrado de normas o de conductas aprendidas que guían la existencia.”*<sup>27</sup> Esto debido a que -en primera instancia- solo lo tangible era cuantificable y valorado socialmente, mientras que lo intangible o intrínseco –por aquel entonces- no era apreciado.

Actualmente se concibe por cultura a todo lo que el ser humano ha creado y sigue creando: forman parte de la cultura, entonces, los mitos, las artes, las ciencias, las tradiciones, las costumbres y también otras formas de expresión como la vestimenta, los gustos, la manera de divertirse, las fiestas, etc. Si bien todas estas manifestaciones son cultura, ésta va más allá, porque abarca el campo de las representaciones culturales que cada práctica social envuelve.

---

<sup>26</sup> ZAID, Gabriel. Op. Cit. p. 45.

<sup>27</sup> ZECCHETTO, Victorino, *La danza de los signos. Nociones de semiótica general*, La Crujía Ediciones, Buenos Aires - Argentina 1999, p. 55.

Según Patricio Guerrero, la cultura hace referencia a la totalidad de prácticas, a toda la producción simbólica o material, resultante de la praxis que el ser humano realiza en la sociedad dentro de un proceso histórico concreto. Esta definición de cultura recoge el sentido de significación que representa para el ser humano dentro de la sociedad, además la cultura existe porque hay seres concretos que construyen de acuerdo a vivencias su propia cotidianidad, es por esta razón que la comunicación y la cultura están tan íntimamente ligadas ya que se ocupan del análisis de la realidad social en su conjunto.

Edward T. Hall plantea otro aporte en torno al tema, y define a la cultura como:

“Lo que ha cambiado, lo que ha evolucionado y lo que es característicamente humano – de hecho, lo que le concede al hombre su identidad sin que importe dónde haya nacido- es su cultura, el entramado total de comunicaciones: las palabras, las acciones, las posturas, los gestos, los tonos de voz, las expresiones faciales, la manera de manejar el tiempo, el espacio y los materiales, y la forma en que trabaja, juega, hace el amor y se defiende. Todas estas cosas y más constituyen los sistemas de comunicación significativos que sólo pueden interpretarse correctamente si se está familiarizado con el comportamiento de su contexto histórico, social y cultural.”<sup>28</sup>

El entramado cultural del que habla el autor solo puede ser interpretado correctamente a través del manejo de códigos comunes entre los interlocutores. En donde las concepciones homogeneizantes de los grupos y sociedades manifestadas en forma de tipo no tienen cabida. Poniendo en evidencia que *“la cultura es histórica y ninguna sociedad puede comprenderse sin atender a su historicidad, a sus transformaciones.”*<sup>29</sup> A su vez como toda sociedad se encuentra en constante interrelación con otras sociedades, esta relación posibilita el reconocimiento de “culturas diferentes”.

---

<sup>28</sup> T. HALL, Edward, *Más allá de la cultura*, Editorial Gustavo Gill, Barcelona -España, p. 46.

<sup>29</sup> GRIMSON, Alejandro, *Interculturalidad y comunicación*, Grupo Editorial Norma, Bogotá – Colombia 2000, p. 24 – 25.

Debido a la complejidad del término, la noción de cultura puede ser algo vaga y confusa. En primer momento se la asocia con el concepto de libertad, con la representación de dignidad e incluso con la construcción y manifestación de la propia identidad: hay quienes dicen que la cultura libera y que el hombre es un animal cultural. Según algunos antropólogos, la cultura perfecciona el estado natural al que estaría sentenciado el hombre como primate; es decir, lo complementa por obra y gracia de la cultura.

Luis Villoro en su libro “Estado plural, pluralidad de culturas” define a la identidad cultural como *“una representación intersubjetiva, compartida por una mayoría de los miembros de un pueblo, que constituirían un sí mismo colectivo”*. Más adelante continúa sobre el tema de la identidad explicando: los individuos están inmersos en una realidad social, su desarrollo personal no puede dissociarse del intercambio con ella, su personalidad se va forjando en su participación, en las creencias, actitudes, comportamientos de los grupos a los que pertenece. Esa realidad colectiva consiste en un modo de sentir, comprender y actuar en el mundo y en formas de vida compartidas, que se expresan en instituciones, comportamientos regulados; en suma en lo que entendemos por una cultura. El problema de identidad de los pueblos se remite a su cultura.

Posterior a las reflexiones realizadas con respecto a varios planteamientos, nace la interrogante que lleva a pensar, si se debe hablar de “cultura o culturas”, pues al ser ésta un contexto social de producción e interpretación de significados y que, como es un contexto social hay tantas culturas como sociedades, definir “la cultura”, como una sola, resultaría algo equívoco, más aún en contextos latinoamericanos donde la diversidad cultural y social es evidente. Así se plantea el caso de las culturas ancestrales, como símbolo de enriquecimiento de los pueblos, que revitalizan la *“esencia de la cotidianidad”*. Sin embargo, se sabe que muchas culturas autóctonas se han visto amenazadas por la aculturización hasta el punto de desaparecer, ocasionando así una pérdida irreparable.

La globalización de la cultura también conocida como civilización globalizada o aldea global deja de lado las tradiciones culturales, el folclore, las culturas autóctonas para producir, según conceptos de Nestor García Canclini, “un ensamble multicultural” que en la práctica solo logra una aniquilación de lo característico de cada región. En otras palabras, la noción de globalización se acerca más al exterminio de la verdadera esencia del ser humano; esencia que no es más que la diversidad y la diferenciación de cada hombre y mujer sobre la Tierra.

### **2.2.1 La Interculturalidad**

El concepto de interculturalidad está ligado a la diversidad cultural, al reconocimiento de la existencia de sociedades cada vez más complejas donde es necesario posibilitar el encuentro entre culturas. Ahora bien, el discurso de la interculturalidad no puede construirse desconectado del contexto social e ideológico de la propia diversidad cultural, desligado del análisis de cómo se producen las relaciones entre distintos grupos sociales y culturales u ocultando las estructuras políticas y económicas que las condicionan.

Este concepto nace en el siglo XX producto de extensas discusiones y debate en cuanto a la cultura en contextos de países diversos. A dicha palabra le antecedieron términos como pluriculturalidad, multiculturalidad, multiétnicidad.

Toda cultura es básicamente *pluricultural*. Es decir, se ha ido formando, y se sigue formando, a partir de los contactos entre distintas comunidades de vidas que aportan sus modos de pensar, sentir y actuar. Evidentemente los intercambios culturales no tendrán las mismas características y efectos. Pero es a partir de este acercamiento que se produce dos efectos claramente opuestos: la imposición o el diálogo.

A diferencia del concepto anterior “la multiculturalidad” representa un avance en el reconocimiento de los derechos y la necesidad de coexistir entre culturas, además se

refuerza el marco jurídico, pero no se lleva a la práctica la convivencia –de culturas diversas- en armonía dentro de los límites territoriales de un país.

La interculturalidad entendida en toda su dimensión, va mucho más allá de la coexistencia o el diálogo de culturas; es una relación sostenida entre ellas. Es una búsqueda expresa de superación de prejuicios, del racismo, de las desigualdades y las asimetrías que caracterizan al país, bajo condiciones de respeto, igualdad y desarrollo de espacios comunes.

Una sociedad intercultural es aquella en donde se da un proceso dinámico, sostenido y permanente de relación, comunicación y aprendizaje mutuo. Allí se da un esfuerzo colectivo y consciente por desarrollar las potencialidades de personas y grupos que tienen diferencias culturales, sobre una base de respeto y creatividad, más allá de actitudes individuales y colectivas que mantienen el desprecio, el etnocentrismo, la explotación económica y la desigualdad social.

La interculturalidad no es tolerarse mutuamente, sino construir puentes de relación e instituciones que garanticen la diversidad, pero también la interrelación creativa. No es solo reconocer al "otro" sino, también, entender que la relación enriquece a todo el conglomerado social, creando un espacio no solo de contacto sino de generación de una nueva realidad común.

#### **a. Relación Identidad - Interculturalidad**

- Desde la **ética y los valores sociales**, la identidad e interculturalidad se las promueve como el reconocimiento y respeto de la diversidad social, con acciones sobre la dignidad y derechos de las personas y colectivos sociales, para que éstos se constituyan en factores sustanciales de sociedades integradas, democráticas y estables.

- Desde **las prácticas e interacción cotidiana**, la identidad e interculturalidad, posibilitan actitudes para el entendimiento y relaciones entre “los distintos” para beneficio mutuo y colectivo.
- Como un **horizonte de vida**, la interculturalidad representa la apertura a nuevos escenarios, conocimientos y prácticas sin contradecir la estima, identidad y capacidades propias de las personas y colectividades.

No hay culturas mejores y ni peores. Ciertamente en cada cultura existen formas de pensar, sentir y actuar en las que determinados grupos se encuentren en una situación de discriminación. Pero si se logra el reconocimiento del Otro a pesar de sus diferencias, se dará un gran paso hacia la construcción de verdaderas sociedades interculturales. Esto evidencia que, la única forma de comprender correctamente la diversidad cultural es a través de la interpretación -de manifestaciones y representaciones culturales diferentes – no solo de acuerdo con sus propios criterios culturales (una mirada exterior) sino a través del diálogo –encuentro amoroso- entre culturas.

### **2.2.2 Comunicación Intercultural**

Con la entrada al siglo XXI el tema de la comunicación intercultural se ha hecho popular en el mundo, pero lastimosamente existen efectos negativos, pues de tanto usarlo está quedando vacío de contenido. Por lo que, en el presente trabajo se plantea una revisión y resignificación del término.

Cuando los encuentros entre pueblos de diferentes culturas son mucho más comunes -que en épocas anteriores- aparece la comunicación intercultural como base para conocer las distintas concepciones del mundo que afectan el entendimiento entre seres humanos diversos. Pero no hay que conocer sólo otras culturas, sino que la comunicación intercultural implica también una toma de conciencia de la propia cultura. En muchas ocasiones nuestras comunicaciones están llenas de valores que transmitimos sin ser apenas conscientes de ello. *“La comunicación intercultural no*

*sólo supone comunicarse con otras culturas sino también hacer el esfuerzo de repensar la propia cultura.”<sup>30</sup>*

Un requisito prácticamente imprescindible para la comunicación intercultural es que haya un cierto interés por culturas distintas de la propia. *“Por supuesto, no se trata de un interés anecdótico o dirigido a confirmar nuestros propios valores. Se trata de ver qué puedo aprender de las otras culturas.”<sup>31</sup>* Frente a los intentos, propios del colonialismo, de modificar las culturas no dominantes para hacerlas lo más próximas posibles a las dominadoras, la comunicación intercultural busca conocerlas.

Rodrigo Alsina señala: *“El encuentro de las culturas no es forzosamente intercultural. Un fenómeno cultural no se debe a que las culturas se encuentran, puede haber sólo agresión o eliminación de uno por el otro. El encuentro de las culturas se convierte en un fenómeno cultural si, de alguna manera, existe aceptación y proyecto común.”<sup>32</sup>* Es decir, que para que haya una relación intercultural es imprescindible un cierto grado de comunicación, alentada por aquella voluntad dinamizadora –inter- surgida de ambas partes. En este sentido, sólo puede existir, una sociedad pluricultural (por origen étnico, género, edad, condición social, o capacidades físicas, etc.) si es posible la comunicación o sea que las culturas en relación busquen un hacer común más que el sólo contacto.

A decir de Paulo Freire es necesario tener en cuenta la capacidad de intercambio y de *diálogo* que puede estimular la comunicación, entonces las posibilidades de participación de cada ciudadano son más reales en la sociedad, y esta adquiere un sentido más democrático.

---

<sup>30</sup> RODRIGO, Miquel, “La Comunicación Intercultural”, *Portal de la comunicación - Aula Abierta*, Barcelona, 7 de diciembre del 2003, p. 6.

<sup>31</sup> Idem., p. 6.

<sup>32</sup> ALSINA, R. Miquel, *Comunicación intercultural*, Anthropos Editorial, Barcelona - España 1990, p. 270.

Siendo el diálogo un requerimiento existencial, el aspecto relacional de la comunicación constituye el problema central de todo entendimiento el que -asumiéndose desde la capacidad autónoma de cada persona partícipe del encuentro- se activa la fuerza de lo “inter”.

El diálogo permite a su vez la construcción voluntaria de la alteridad espacio en el que un ser sí-mismo, únicamente puede realizarse en comunicación con otro ser sí-mismo y cada proyecto singular en sí es un proyecto de y para existir en el Otro. Estrella Israel dice: “(...) *no se trata tanto del contacto entre dos objetos independientes -dos culturas en contacto- como de la interacción, en la que los objetos se constituyen en la medida que comunican (...) Más que un campo comparativo (la comunicación intercultural) es un terreno interactivo.*”<sup>33</sup> La alteridad entonces más allá de ser vista como un fenómeno objetivo representa un espacio de interacción y diálogo mutuo.

Lo intercultural, ha dicho Albó<sup>34</sup>, se refiere al mundo de las actitudes y relaciones de las personas o grupos humanos de una cultura con referencia a otro grupo cultural. Este carácter desde una comunicación intercultural agrega retos y exigencias como el dejar de ver la incomunicación como una barrera para más bien profundizar en la comprensión del vínculo entre los recursos simbólicos y las condiciones socio históricas que generan silencios estructurales y que no tienen que ver con asumir la diferencia sino que exigen develar la desigualdad y el desequilibrio.

### **2.3 Comunicación Popular en América Latina**

Durante los años 50 emergen, en puntos muy diversos de la geografía latinoamericana, multitud de experiencias de comunicación alternativa o llamada

---

<sup>33</sup> ISRAEL GARZON, Estrella, *Comunicación y periodismo en una sociedad global. Comunicar la diferencia*. Ed. Trillas. México D.F - México.

<sup>34</sup> ALBO, Xavier. *Iguals aunque diferentes*. CIPCA, Cuadernos de Investigación. No. 52, La Paz - Bolivia 2000, p. 134.

también popular. Se trata de un movimiento espontáneo e intuitivo de puesta en marcha de medios de carácter comunitario, educativo y ciudadano —esencialmente radios—, con el objeto de dar cabida a ciertos grupos en situación de dependencia.

En un principio son acciones desorganizadas que concurren de forma paralela en muchas regiones. De forma autodidacta, con gran creatividad y con más o menos éxito, algunas de estas experiencias desafían por primera vez las metodologías y prácticas tradicionales de las agencias de desarrollo. La experiencia y el saber de comunidades se articulan y grupos de diversa índole que aprovechan el potencial comunicativo de medios populares para construir discursos propios, con frecuencia contrarios a la cultura de las élites en el poder.

Esta comunicación aparece como una alternativa a las prácticas tradicionales de los medios masivos, muy ligada al cambio social, que busca el diálogo entre sujetos a través de la organización y orientación de los pueblos oprimidos, para ello, revaloriza la cultura popular, las relaciones sociales, los valores humanos, los sistemas democráticos, las concepciones identitarias, generacionales y de género: pues su pilar fundamental es “el servicio”.

“Las experiencias pioneras más significativas y duraderas de comunicación para el desarrollo se inician en 1948 en dos países de Latinoamérica: Colombia y Bolivia. En un pueblo andino de Colombia un cura párroco, Joaquín Salcedo, creó en 1948 – literalmente con sus propias manos – una rudimentaria estación radiodifusora para los campesinos, Radio Sutatenza, con los modestos propósitos de ampliar la difusión de la doctrina católica y contribuir a reducir el analfabetismo (...)”<sup>35</sup> (Beltrán, 1993). Las radios mineras de Bolivia son también un claro ejemplo del carácter pionero de la experiencia latinoamericana.

---

<sup>35</sup> BELTRAN, Luis, *La radio popular y educativa de América Latina*, Ciespal, Quito – Ecuador, s/a, s/p.

Años después de las primeras experiencias prácticas surgió la teoría. También de modo bastante espontáneo y desordenado, un conjunto de investigadores, periodistas y activistas latinoamericanos comienzan a denunciar la situación de dependencia comunicativo-cultural de la región, construyendo a tientas y con mucha imaginación un marco conceptual propio. Este conjunto, que poco a poco se irá organizando en torno a redes académicas, mantendrá en los años siguientes sus peculiares premisas de partida: una estricta vinculación a la praxis, un fuerte componente crítico-político, una orientación hacia el cambio social en las teorías y la huida del academicismo y el positivismo imperante en las nacientes ciencias de la comunicación.

Entre los principales exponentes latinoamericanos están: Paulo Freire, Antonio Pasquali, Daniel Prieto Castillo, Eduardo Contreras, Guillermo Orozco, Jesús Martín Barbero, Luís Ramiro Beltrán, Mario Kaplún, Néstor García Canclini, Rosa María Alfaro, entre otros. Cada uno de estos autores ha hecho aportes significativos para el fortalecimiento de la escuela latinoamericana de comunicación.

En el plano teórico, la comunicación popular fue analizada desde tres paradigmas:

- 1. De tendencia funcionalista:** mira al cambio social en función del poder que ejercen los medios y de los avances tecnológicos.
- 2. La perspectiva de dominación/subordinación:** todo mensaje tiene una carga ideológica dominante.
- 3. De las mediaciones sociales y culturales:** reconoce que la comunicación es interdisciplinaria y considera fundamental el equilibrio y participación en los procesos de comunicación.

A partir de la década de los ochentas se plantean algunos postulados, por ejemplo:

- La comunicación es una cuestión de sujetos en constante relación
- La participación como sinónimo de protagonismo y democracia

- Priman la comunidad y la acción colectiva
- Se valora el derecho a la comunicación
- Se prioriza la intención educativa de la comunicación
- Hay énfasis en la comunicación para el desarrollo
- Se entiende la comunicación como factor de compromiso con los sectores populares

El pensamiento comunicacional latinoamericano –hoy en día- integra múltiples perspectivas teórico-metodológicas a fin de crear un marco de pensamiento acorde a los problemas concretos de la región, en un área con escasa tradición científica e investigadora, pero potenciada por enormes dosis de imaginación.

Centrándonos en el ámbito teórico, los primeros comunicadores latinoamericanos, nacidos al amparo del primer modelo modernizador, comenzaron entonces una revisión crítica de las propuestas norteamericanas de comunicación y desarrollo, señalando sus múltiples errores y limitaciones al ser aplicadas en países pobres y dependientes. Partiendo de una crítica a la dependencia científica y comunicativo-cultural de la región, los autores latinoamericanos más prominentes (Antonio Pasquali, Luis Ramiro Beltrán, Juan Díaz Bordenave, Mario Kaplún, etc.) reconducen la perspectiva “modernizadora” inicial —vertical, positivista, evolucionista, descontextualizada— hacia otra propuesta, “la participativa”, de planteamientos horizontales, dialógicos y democráticos.

“La comunicación para el cambio social vendría a ser aquella que, intencionalmente dirigida y sistemáticamente planificada, está orientada a la consecución de cambios concretos, tanto en la sociedad, como en las instituciones, con vocación por el cambio, el bienestar, la calidad de vida, la organización, la esperanza, el servicio público y la democracia”. (Alfaro, 1993). A continuación, completando la definición de Alfaro, el Consorcio de Comunicación para el Cambio Social (CFSC) señala que la comunicación para el desarrollo es *“un proceso de diálogo público y privado a*

*partir del cual las gentes deciden quiénes son, cuáles son sus aspiraciones, qué es lo que necesitan y cómo pueden actuar colectivamente para alcanzar sus metas y mejorar sus vidas”*. (CFSC, 2004).

## **2.4 La Radio**

La radio es un medio de comunicación masivo que llega a gran variedad de audiencias, de forma personal e inmediata, con mayor alcance, ya que rompe barreras de espacio-tiempo desarrollando las potencialidades de la imaginación del “radioescucha”. Es selectiva y flexible, porque permite la participación y el involucramiento con el contexto tanto nacional como internacional.

La importancia de la radio como medio de difusión, se concentra principalmente en el desarrollo de procesos de comunicación alternativa, pues este medio cuenta con grandes ventajas como son: los bajos costos de operación, el amplio alcance de su cobertura y la facilidad del manejo del medio, es por eso que su vigencia sigue latente a pesar de las nuevas invenciones tecnológicas.

### **a. Características del medio radiofónico**

Entre las más relevantes se detallan las siguientes:

- Posee una temporalidad, un código comunicativo y un lenguaje propio.
- Requiere una menor inversión en medios técnicos y amortiza lo invertido, por lo que es el medio más accesible para todos los públicos.
- Tiene credibilidad por sí misma.
- Goza de alta flexibilidad en los esquemas de producción.
- La temporalidad es inmediata.
- Incentiva la imaginación del oyente.
- Es un medio rico en contenidos.

### 2.4.1 Inicios de la Radio en el Ecuador

La radio llegó al país a finales de los años 20. Para abarcar de manera general este tema, se presenta la siguiente cronología, que detalla algunos hechos significativos de la historia de la Radio en el Ecuador:

Fecha	Ciudad	Propulsor/ Hecho
13 de junio de 1929	Riobamba	Radio “El Prado” -la primera radioemisora en el Ecuador- inicia oficialmente sus transmisiones radiales.
1929		Fundan la primera emisora del Estado: la radio experimental HC1DR.
25 de diciembre de 1931	Quito	HCJB “La Voz de los Andes” salió al aire con transmisor de segunda mano de 200 vatios de potencia.
1933	Guayaquil	Surge la Cadena Radial Ecuatoriana (CRE), Espejo, Cristal y Melodía.
1935	Quito	Se funda radio “El Palomar” para contrarrestar la influencia ganada por HCJB entre la audiencia.
1935	Guayaquil	Nace Radio el Telégrafo.
1935	Ibarra	Aurelio Gómez Jurado funda “La Voz de Imbabura”, la actual emisora del Municipio de Ibarra.
Marzo de 1935	Quito	Radio Bolívar se inauguró de la mano de Manuel Mantilla.
1938	Quito	Fundación de Radio Colón.
1938		Radio Nariz del Diablo relacionada con la empresa estatal de ferrocarril sale al aire con la idea de mejorar la comunicación telegráfica.
1940	Quito	Los hermanos Mantilla fundaron Radio Quito.
1944	Quito	Radio Católica Nacional fue fundada con el nombre de “Ecuador Amazónico” y en 1951 adopta el nombre desde la Iglesia

		Católica del Ecuador.
1960	Quito	Inicia la segunda etapa de la radio del Estado cuando se inaugura la Radio Nacional del Ecuador.

Referencia: basado en el texto “Radiodifusión en la mitad del mundo” de Alvaro San Félix.

## 2.4.2 Evolución de la Radio en el Ecuador

La radiodifusión en el Ecuador experimenta un crecimiento importante alrededor de 1983, donde las emisoras aumentaron un 70%. El fenómeno se dio sobretodo en el dial FM, que se propagó en un 224%, mientras que en AM, las radios crecieron un 12.6% y las emisoras en onda corta aumentaron apenas en un 11%.

### a. Emisoras según tipo de frecuencia

Frecuencia	Emisoras 1989-2000	Porcentaje 1989-2000	Crecimiento 1989-2000
AM	278 – 313	62.5% - 41.3%	12.6%
OC	46 – 51	10.3% - 6.7%	11%
FM	121 – 393	27,2% - 52.0	224%
Total	445 – 757	100% 100%	70%

Fuente: Registro de estaciones de radio, Superintendencia de comunicaciones, Quito, 2000.

## 2.4.3 La Radio Popular

La radio popular en el continente surge desde dos vertientes: una católica que nace a partir de las experiencias de la radio educativa, y otra sindical que tiene su origen en las emisoras mineras de Bolivia en los años 50 y 60, en respuesta a la serie de injusticias sociales que vivía Latinoamérica.

Las experiencias de comunicación radiofónica se multiplicaron en el continente debido a las convicciones que adquirieron las radios populares, orientadas en función de procesos educativos no-formales y con propósitos de sello democrático.

Algunas de los rasgos fundamentales de las radios populares son:<sup>36</sup>

- Tiene sentido de proyección
- Es eminentemente educativa
- Es crítica y concientizadora
- Es participativa
- Es intercultural
- Es relacionada
- Es social
- Es útil
- Es alternativa
- Es competitiva

Sin duda, la radio es el medio más instrumental a la lucha por conquistar la democracia. De todos los medios masivos es el que llega a la más alta proporción de la población: 75 por ciento. Pero ese amplio acceso no es su única ventaja. Por su bajo costo y su relativa facilidad de operación, la radio tiene también la virtud de prestarse más que ningún otro medio a la participación del pueblo en su manejo.

#### **a. La Radio Popular en el Ecuador**

La radio popular, llamada también comunitaria, surgió en el Ecuador en los años 60 con Escuelas Radiofónicas Populares del Ecuador (ERPE), en respuesta al contexto socio-político y fortalecida por la “Teología de la Liberación” impulsada por

---

<sup>36</sup> VILLAGOMEZ, Beatriz, *Vigencia comunicacional de la radio educativa popular en el nuevo contexto nacional*, La Paz - Bolivia 1998.

Monseñor Leonidas Proaño<sup>xiv</sup>, que luego contribuiría a la propuesta de educación popular en Latinoamérica.

Según Ana María Peppino, la radio popular *“trata de constituirse en un espacio democrático y participativo, donde los sujetos tradicionalmente excluidos de la toma de decisiones puedan colaborar directamente en la creación de formas nuevas y contenidos innovadores de acuerdo con el mismo proceso de cambio social que propician estas instituciones.”*<sup>37</sup>

Lo que caracterizó a este tipo de radio fue su proyecto de vida, orientado al fortalecimiento y la reivindicación de grupos y movimientos diversos. Sin duda, la radio y la educación popular nacieron y crecieron de la mano en la búsqueda de alternativas de comunicación, en un contexto de lucha democrática.

Actualmente, *“el contexto en el que se desarrollan las radios populares (...) es adverso para sus proyecciones. Existe una confusión ideológica general, que causa desánimo e individualismo (...)”*<sup>38</sup> lo cual ha generado una crisis de proyecciones y se encuentran más desarticuladas convirtiéndolas en fáciles víctimas de propuestas comerciales que las llevan a la pérdida de su sentido.

#### **2.4.4 La Coordinadora de Radio Popular Educativa del Ecuador (CORAPE)**

La Coordinadora de Radio Popular Educativa del Ecuador (CORAPE) existe jurídicamente desde el 4 de enero de 1990, bajo el reconocimiento del Ministerio de Educación y Cultura, Acuerdo Ministerial N° 1596 del 16 de Abril de 1992 y

---

<sup>37</sup> PEPINO, Ana María, *Radio educativa, popular y comunitaria en América Latina*, Universidad Autónoma de México, México D.F - México 1999, p. 35.

<sup>38</sup> GEERTS, Andrés y OEYEN, Van Víctor, *La radio popular frente al nuevo siglo: estudio de vigencia e incidencia*, ALER, Quito - Ecuador 2001, p. 237.

publicado en el Registro Oficial No 927 de 4 de Mayo de 1992. Desde ese entonces viene trabajando en el fortalecimiento de las radios educativas, populares y comunitarias del país, pues es la única organización que agrupa a emisoras y centros de producción directamente vinculados a procesos de desarrollo social a nivel nacional.

Además, CORAPE es una red de redes con corresponsabilidad de todos sus miembros. Es el principal referente en comunicación popular del Ecuador. Cuenta con 45 radios entre afiliadas y fraternas que están ubicadas en 21 de las 22 provincias del país. La Red de Emisoras CORAPE llega al 40% de la población urbana y al 60% de la población rural.

Es una red profesional con alta capacidad tecnológica, con acceso al satélite y a otras plataformas especializadas, que facilita la interrelación en red a todos sus miembros, por lo que mantiene 24 horas de programación nacional con diferentes producciones radiales.

CORAPE muchas veces ha sido la única fuente informativa con la que cuentan las provincias y comunidades que se encuentran un tanto alejadas de la urbe, por tal motivo, no es solo un canal de información, denuncia o entretenimiento, sino también de difusión de formas alternativas de comunicación desde la cotidianidad.

El trabajo diario de CORAPE está dirigido a grupos específicos de la población como: mujeres, niñas, niños, adolescentes, jóvenes, indígenas, campesinos, artesanos, barrios, cooperativas y asociaciones, por lo que los programas que se emiten se refieren a: género, equidad, cultura, identidad, salud, ecología, derechos humanos, entre otros.

Para CORAPE generar comunicación es una tarea de mucha responsabilidad y debe ser manejada desde el contexto de las comunidades y actores sociales que la originan, pues de no ser así pierde autenticidad y valor. Es importante resaltar que en las emisiones radiofónicas se hace uso del idioma español y kichwa, como una práctica real de interculturalidad.

**Misión:** generar procesos que promuevan la democratización de la comunicación comunitaria, popular, educativa y alternativa del Ecuador.

**Visión:** CORAPE es una organización comunitaria, humanista, ecuménica<sup>xv</sup> y pluralista que responde a las aspiraciones democráticas de la ciudadanía.

**Valores:** entre los valores que promueve están la solidaridad, justicia y equidad.

**Objetivo general:** Democratizar la palabra a través de la participación ciudadana.

**Objetivos específicos:**

- Apoyar desde el campo de la comunicación alternativa, educativa, ciudadana y participativa a la construcción de una nueva sociedad.
- Promover y defender solidariamente los intereses de las afiliadas ante las diferentes instancias sociales y legales.
- Generar y fortalecer espacios sinérgicos que permitan articular criterios, esfuerzos y acciones que posibiliten el desarrollo de la comunicación alternativa, educativa, ciudadana y participativa.
- Generar procesos de incidencia política, social, cultural.
- Proponer y apoyar procesos de investigación en comunicación alternativa, educativa, ciudadana y participativa.
- Procurar y canalizar en red, recursos financieros y técnicos para fortalecer los procesos de comunicación alternativa, educativa, ciudadana y participativa.

**Estrategias:** entre las estrategias de CORAPE están el fortalecimiento institucional, la consolidación de redes, la sostenibilidad económica, y la formación – capacitación.

Fuente: CORAPE

#### 2.4.4.1 Redes CORAPE

La coordinadora cuenta con un sistema de redes compuesto por:

- **Red informativa nacional:** Está conformada por todas las afiliadas y unifica esfuerzos en información nacional y local. Transmite tres noticieros diarios y cinco avances informativos, los mismos que son difundidos a través del satélite, por audio streaming y mediante la página web [www.corape.org.ec](http://www.corape.org.ec)
- **Red kichwa:** Esta red es el objeto del presente estudio, trata temas en su idioma (Kichwa) sobre identidad, organización social de base, agricultura orgánica, salud (nutrición), es importante destacar que están trabajando con un idioma unificado, es decir, el Kichwa de la Sierra y de la Amazonía, para crear una verdadera comprensión y socialización de contenidos, pensamientos e ideales. Está formada por nueve radios afiliadas y un centro de producción.
- **Red migración:** El hecho migratorio ha marcado la vida cotidiana del país, en ese sentido esta red en contacto satelital con radios en España, difunde un programa semanal llamado “Callos y Guatitas”, mediante el cual los migrantes pueden encontrar información sobre como migrar con seguridad, finanzas éticas, pero sobretodo permite entender a la migración como una oportunidad de intercambio de culturas y de reconocerse en el otro y la otra.
- **Red de niños, niñas y adolescentes:** Es una red que aporta con herramientas comunicativas a los Niños, Niñas y Adolescentes para que puedan hacer escuchar su voz, con sus propias ideas, palabras, formas de expresión, sin un adulto de por medio influyendo en su pensamiento, actualmente se cuenta con ochocientos integrantes.
- **Red amazónica:** Esta red profundiza temas como ecología, trabajo comunitario, recursos ambientales, medicina alternativa y natural, derechos humanos sobre todo en lo que se refiere a pluriculturalidad y multiétnica. Actualmente cuenta con el apoyo de cuatro emisoras afiliadas que producen una radiorevista semanal.

Todas estas redes en coordinación con diferentes radios realizan producciones especializadas que permiten tratar temas de interés para la ciudadanía.

## CAPÍTULO III

### EL ESCENARIO DE LA RED, SU CONTEXTO Y SUS ACTORES

#### 3.1 Los Kichwas en el Ecuador

Antes de la época preincaica, lo que constituye el actual callejón interandino del Ecuador, estaba poblado por distintos pueblos originarios, cada uno con su propio idioma, cultura, medicina, tecnología, espiritualidad, educación, economía, sabiduría y gobierno. Así se puede hablar de los Paltas, Cañaris, Warankas, Puruwaes, Panzaleos, Kitu-karas, Otavalos, Imbayas, Karankis, Killasinkas, pastos, entre otros. Cada uno de ellos tenía su propio idioma, del cual muchas palabras aún persisten en nombres de lugares, plantas, animales y apellidos de personas.

Con la llegada de los Inka-Runa, el kichwa convivió con las lenguas locales, llegando a practicarse un bilingüismo prehispánico. Cabe indicar que el kichwa no fue un idioma que llegó con los Inka-Runa a los territorios del actual Ecuador, sino que ya se hablaba como una lengua de intercambio tecnológico, ritual y hasta de comercio.

Los españoles tras el ingreso a los territorios del actual Ecuador, que de ninguna manera fue pacífica, se dieron cuenta que el kichwa era una lengua muy extendida en estas tierras, por ello, como estrategia para obtener más información del paradero de los tesoros y de las luchas de resistencia, algunos enseñaron el español a los intérpretes originarios, de quienes se valieron para las primeras comunicaciones.

Con la conquista y el etnocentrismo español, los idiomas originarios y el kichwa se transformaron en lenguas vencidas y sujetas a extinción, pero ante la “universalidad” del kichwa en gran parte de los Andes, los españoles decidieron colonizar y esclavizar al andino corporal y espiritualmente con su propio idioma, función que fue

difundida por la Iglesia a través de catecismos y documentos de evangelización cristiana, con lo que aumentó el número de kichwa hablantes a nivel del antiguo Tawatinsuyu.

Por lo tanto los Kichwas del Ecuador, de ninguna manera son descendientes de los “inkas” más bien, descienden de los pueblos originarios pre-incaicos que estuvieron asentados en la región.

### **3.1.1 Pensamiento cósmico andino**

La complementariedad y la reciprocidad son las bases de la cosmovisión andina, por ejemplo, todos los elementos se caracterizan en femenino y masculino; además, existen relaciones "fraternales" con el entorno natural, en donde, las personas son consideradas hermanas y hermanos de las montañas y las rocas, etc.

Para “los andinos” el creador del mundo es *Pachakamaq* o *Wiraqocha*; para ellos los hombres afloraron del subsuelo como las aguas de una fuente o, salieron del seno de la tierra por unas cuevas llamadas *Paqarina* o *Paqariy* que significa aparecer, surgir, nacer. En esta cultura todo está en equilibrio y el orden del cosmos es importante, así los elementos sin pareja no existen en la filosofía de este pueblo.

En sociedades como ésta, basadas en la agricultura, el sol es la fuente de vida y es percibido como un dios dador, creador y padre progenitor. Después del sol está la Pachamama o madre-tierra, divinidad productora de alimentos. Entre sus dioses más importantes estaban: *Illapa* (el rayo) y *Quilla* (la luna).

La cosmovisión de los pueblos indígenas ve al ser humano como uno más en la naturaleza, mientras que la cultura occidental es eminentemente antropocéntrica, es

decir, concibe al hombre como centro de la naturaleza y su tarea es dominar todas las cosas.

Los indígenas son hijos de la tierra, no se consideran dueños sino parte de ella, conciben al suelo como un espacio religioso, un lugar de esperanza e identidad, la base y el sustrato de su cultura. Es el hábitat de vida penetrada de tradiciones y valores. Es el lugar donde reposan sus antepasados. Es la madre-tierra con quien conviven y mantienen una relación mística y religiosa.

Stephan Rist, Juan San Martín y Nelson Tapia, del Programa de Agroecología de la Universidad de Cochabamba, han escrito un artículo denominado: “*Bolivia: concepto andino de cosmovisión y vida*” en el que afirman:

“En la visión del mundo andino, lo humano, lo natural y lo espiritual son inseparables; se hallan en una interacción dinámica constante. La noción que la gente tiene de relacionarse tanto con el mundo natural como el espiritual, implica que no sólo deben desarrollar un conocimiento y habilidades para sobrevivir materialmente, sino que también, deben relacionarse con el mundo espiritual. Los rituales son efectuados para todas las actividades sociales y productivas importantes. Así por ejemplo, al momento que los campesinos logran las condiciones físicas adecuadas para el crecimiento de las plantas (al arar), le piden a la Pachamama, a través de un ritual, que contribuya a esto creando condiciones espirituales óptimas.”<sup>39</sup>

El control social está basado en la reciprocidad, expresiones como *la minga* al momento del cultivo y la cosecha, o para la construcción de casas y demás actividades colectivas, es una característica muy presente aún entre ellos.

### **3.1.2 Situación Social Económica de los Kichwas del Ecuador**

---

<sup>39</sup> CORAPE, *Documento de sistematización de la RKC*, año 2005.

La población del Ecuador se estimó en 11.936.858 habitantes para 1997, de los cuales el 55,4% vive en zonas urbanas. La población Kichwa fue aproximadamente 3.900.000 habitantes, según datos de la DINEIB (1988) y están asentados en la Sierra, Amazonía y Costa ecuatoriana.

En 1995, 49,8% de la población ecuatoriana vivía en la región de la Costa, 44,8% en la Sierra, 4,6% en la Amazonia, 0,1% en la región insular y 0,7% en zonas no delimitadas geopolíticamente. Se estima que un millón de ecuatorianos viven en el exterior, principalmente en los Estados Unidos de América.<sup>40</sup>

Entre 1991 y 1994 el subempleo se estimó en 48,0% aproximadamente. La población indígena, mantenía altas tasas de fecundidad. El 8% de los hombres y el 12% de las mujeres eran analfabetos. Para esos años un 30% de los hablantes de lengua indígena eran analfabetos frente a un 10% de hispanohablantes. Solo 53% de la población indígena accedió a la educación primaria, 15% a la secundaria y menos de 1% a la superior.

Se cree que 63% de la población total se vio afectada en alguna medida por la pobreza en 1995, en comparación con el 54% de 1990. El 40,3% de la población total tiene alguna necesidad básica insatisfecha (NBI). Este oscila de 60,8% en la zona rural a 27,0% en la urbana. El 40% de la población total es pobre y el 15% es indigente. En las 76% de los niños en general son pobres y el 80% de los niños y adolescentes indígenas en particular viven en la pobreza.

Sobre la base de los datos del Censo de Población de 1990 se estimó para ese año una población indígena de 910.146 (9,4% de la población total), concentrada en las zonas rurales de la Amazonia ecuatoriana y de la Sierra. Aunque muchos dicen que

---

40 OPS, *Análisis general y tendencias en América Latina*, 2000.

este dato no corresponde a la realidad porque muchos ocultaron su procedencia étnica.

En la actual Constitución Política del Ecuador se reconoce la diversidad cultural del país y se declara al kichwa como uno de los idiomas de uso oficial de relaciones interculturales. Así, se proclama: “El Estado respeta y estimula el desarrollo de todas las lenguas de los ecuatorianos. El castellano es el idioma oficial. El Kichwa, el Shuar y los demás idiomas ancestrales son de uso oficial para los pueblos indígenas, en los términos que fija la ley”.

La existencia de diferentes organizaciones indígenas como la CONAIE, FEINE y FENOCIN determinó que su presencia sea fuerte en el escenario político. Gracias a eso, se han creado instancias de poder a nivel local, regional, nacional. El más importante movimiento indio de Ecuador es liderado por la CONAIE (Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador) que ha alcanzado grandes logros en la coyuntura nacional.

### **3.2 Proceso Organizativo**

A fin de contextualizar las dinámicas de trabajo que ha desarrollado la Red Kichwa CORAPE a lo largo de estos 10 años, se hará un breve recorrido del proceso organizativo del movimiento indígena en el Ecuador, para lo cual se dividirá la historia en tres momentos:

#### **3.2.1 Desde la Década de los Treinta hasta los Setenta**

El surgimiento del movimiento indígena, en sus orígenes, guarda estrecha relación con el desarrollo de los sindicatos en la Sierra ecuatoriana, los mismos que

comienzan a raíz de la matanza del 15 de noviembre de 1922 y cobran fuerza en la revolución del 9 de julio de 1925.

El Primer Congreso Campesino Indio fue en 1930 en Cayambe y estuvo dirigido por Dolores Cacuango en compañía de otros dirigentes indios y mestizos. Ya para 1936, se reúne en Quito la primera Conferencia de Cabecillas Indígenas que contó con la presencia de delegados de algunas provincias. Años después, en 1944 aprovechando las condiciones creadas por la revolución progresista del 28 de Mayo, se crea la Federación Ecuatoriana de Indios (FEI)<sup>xvi</sup> con el asesoramiento del Partido Comunista y de la Confederación Ecuatoriana de Obreros (CTE).

La FEI fue concebida como una unidad de lucha por la defensa de los intereses del indio. Entre las principales reivindicaciones que buscaban estaban:

- Defensa de tierras y huasipungos
- Pago y aumento de salarios
- Rebaja de tareas y horas de trabajo
- Supresión de los trabajos gratuitos
- Dotación de herramienta
- Buen trato y supresión de los abusos

La declaratoria de la primera “*Ley de reforma agraria*” en 1964 fue un hecho muy importante en el camino hacia la eliminación de las formas de explotación en la contratación del trabajo agrícola y las desigualdades en la tenencia de tierra.

Como medida de esta reforma se creó el Instituto Ecuatoriano de Reforma Agraria y Colonización (IERAC) que favorecería la función social-productiva de la propiedad agraria, promoviendo la abolición del huasipungo y otras formas del llamado “*concertaje*”<sup>xvii</sup>. Sin embargo, por la intervención de influyentes terratenientes, la

medida no cumplió las expectativas al contrario, ahondó la situación de pobreza e incertidumbre en el campesinado.

Ante estas circunstancias, los indígenas reunidos en la provincia de Chimborazo en 1972, resuelven conformar un movimiento indígena denominado Ecuador Runacunapac Riccharimui (ECUARUNARI), que posteriormente aglutinaría en su seno a gran parte de las organizaciones de la región Sierra.

### **3.2.2 Desde la Emisión de la Segunda Reforma Agraria**

En 1973 se emite la segunda *“Reforma Agraria”*, que se ocupaba principalmente de la productividad (agrícola y pecuaria), aspecto que marcaría el inicio de la reivindicación del campesinado e indígena rural, aunque no respondiera por completo a las aspiraciones en cuanto a la redistribución equitativa de la tierra.

Un hecho sumamente importante fue *“el cambio constitucional de 1979, previo al retorno de la democracia, que dio ¡por fin! el voto a los analfabetos, con lo que aumentó notablemente la participación indígena en elecciones tanto locales como nacionales.”*<sup>41</sup>

Después del retorno a la democracia, la primera elección presidencial de 1979, llevó a Jaime Roldós al poder y éste en su discurso de toma de posesión, ya dio un énfasis particular a lo indígena. Dijo unas palabras en lengua quichua y llegó a reconocer el carácter "pluriétnico" y "pluricultural" del país.

---

<sup>41</sup> ALBÓ, Javier, *Movimientos y poderes indígenas en Bolivia, Ecuador y Perú*, CIPA, La Paz - Bolivia 2008, p. 130.

En 1980 se organizó el Consejo Nacional de Coordinación de Nacionalidades Indígenas (CONACNIE) con el objetivo de promover la consolidación de los pueblos indígenas, y en noviembre de 1986, durante el primer Congreso de la CONACNIE, se creó la Confederación de Nacionalidades Indígenas del Ecuador (CONAIE) cuyo objetivo, se dijo, era definir un proyecto político orientado a la construcción de un Estado Pluralista.

De acuerdo a los objetivos propuestos por la CONAIE, en 1988, el presidente Rodrigo Borja, crea la primera instancia indígena estatal, la Dirección Nacional de Educación Indígena Intercultural Bilingüe (DINEIB), poniendo al frente de ella al lingüista quichua Luís Montaluisa.

Para consolidar la intervención en la gestión educativa y la defensa institucional de la DINEIB se formó el Consejo Nacional de Educación Intercultural Bilingüe<sup>xviii</sup> integrado por las siguientes organizaciones: CONAIE, FEINE, FENOCIN, FENOC, FENACLE y FEI, más el director de la DINEIB y un representante del Consejo de Planificación y Desarrollo de los Pueblos Indígenas y Negros (CONPLADEIN), actual CODENPE.

### **3.2.3 Parte del Levantamiento Indígena de 1990**

Este período representa *“la mayoría de edad del movimiento indígena y su plena entrada en sociedad y en la agenda pública, por derecho propio.”*<sup>42</sup> Es a partir del levantamiento de 1990, que se plantean propuestas en base a las experiencias acumuladas en períodos anteriores, nacidas desde los pueblos y nacionalidades indígenas del Ecuador para introducir nuevos temas (identidad, mestizaje, nacionalidad, plurinacionalidad, interculturalidad, símbolos culturales, pueblos indios) en la agenda nacional.

---

<sup>42</sup> ALBÓ, Javier. Op. Cit. p. 131.

En este levantamiento se evidenció la fuerza organizativa del movimiento indígena, nunca antes había ocurrido algo de tal magnitud: los pueblos indígenas, tantas veces invisibilizados, se habían hecho presentes, demandantes, con ansias de ser escuchados.

Uno de los principales líderes y teóricos de la nueva organización social indígena, Luis Macas, con respecto a los objetivos que se propuso el levantamiento indígena de 1990, establece:

"(...) nuestra demanda contempla el pedido de reforma al artículo 1 de la Constitución Política del Estado, reconociendo al país como Estado plurinacional, ya que consideramos que nos identificamos como nacionalidades indígenas, que formamos parte de un Estado plurinacional(...) Esta demanda se orienta, al mismo tiempo, al reordenamiento constitucional y la creación de leyes e instrumentos jurídicos que permitan nuestro derecho a la autodeterminación(...) que consiste en crear un régimen (autogobierno) que nos permita tener competencia legal sobre la administración de los asuntos internos de nuestras comunidades, en el marco del Estado nacional."<sup>43</sup>

Esto significaría un cambio de coordenadas en el debate político nacional, donde la plurinacionalidad constituye el eje estratégico a partir del cual el movimiento indígena emite sus discursos, prácticas y propuestas frente a la sociedad.

En 1994, el gobierno de Sixto Durán Ballén, intentó pasar la consulta de Ley de Desarrollo Agropecuario que favorecía a los terratenientes en oposición a los intereses de los pequeños productores y sus comunas, por lo que:

“La reacción indígena fue inmediata y en junio del mismo año se produjo un levantamiento que paralizó al país por diez días y obligó al gobierno a

---

<sup>43</sup> (Rf. MACAS, Luis: El levantamiento indígena visto por sus protagonistas. En: Indios. Una reflexión sobre el levantamiento indígena de 1990, ILDIS, Ed. Abya-Yala, Quito - Ecuador 1992, p. 25.)

sentarse a dialogar con una comisión, presidida por el indio de Saraguru Luís Macas y la abogada indígena Nina Pacari. Simbólicamente, se reunían en la sala de banquetes del palacio presidencial. Ganaron. La ley tuvo que cambiarse.”<sup>44</sup>

Como se dijo anteriormente, ya en estos años, la consolidación del movimiento indígena se hacía más evidente y demandante, por lo que, el intento de aplicar medidas injustas, no solo que aumentaba el malestar social sino que encontraba en este organismo su principal opositor.

En 1995 nace el Movimiento de Unidad Plurinacional Pachakutik - Nuevo País (MUP Pachakutik NP), como brazo político de la CONAIE, para participar en procesos electorales que permitan consolidar una expresión política propia y acceder a la dirección de autoridades locales, provinciales y nacionales.

En el proceso electoral de 1998, La CONAIE/Pachakutik logró 10% del total de constituyentes, un resultado nada despreciable. Y lo más importante fue la conformaron del grupo de trabajo en torno a propuestas que surgieron de la base organizativa del partido.

Antes de iniciar labores, la CONAIE decide "impulsar una Asamblea Nacional Constituyente Alternativa de la población" con el objetivo de recoger propuestas. Después de todo el proceso, en la ciudad de Quito se conformaron comisiones para la elaboración de un documento llamado "*Constitución del pueblo*", el cual sería presentado al interior de la Asamblea Constituyente.

---

<sup>44</sup> ALBÓ, Javier. Op. Cit. p. 134.

La nueva Constitución Política del Ecuador de 1998<sup>xix</sup> reconoce la existencia de nacionalidades y pueblos como parte del Estado. Además, constituye el marco jurídico y político que permitió la creación del Consejo de Desarrollo de las Nacionalidades y Pueblos del Ecuador (CODENPE)<sup>xx</sup> en reemplazo de SENAIN y CONPLADEIN.

Entre los resultados alcanzados estaba el reconocimiento constitucional de los "derechos colectivos de los pueblos indígenas y negros o afroecuatorianos" (Art. 83-84). Además el Art. 1º de la nueva constitución añadió que las lenguas "*quichua, shuar y los demás idiomas ancestrales son de uso oficial para los pueblos indígenas, en los términos que fija la ley*"<sup>45</sup> con lo que se dio un salto cualitativo enorme en la concepción del estado, identidad y nacionalidad.

Por otro lado, en 1998 surge un nuevo brazo político indígena llamado Movimiento Amauta Jatari "*el sabio se levanta*", ligado a el Consejo de Pueblos y Organizaciones Indígenas Evangélicas del Ecuador (FEINE) y en representación de los indígenas evangélicos. Desde el 2004 dicho movimiento cambia de nombre a Amauta Yuyai.

En septiembre de 1999 se crea la Dirección Nacional de Salud de los Pueblos Indígenas como una entidad del Ministerio de Salud.

Del 11 al 16 de enero del 2000, la CONAIE conjuntamente con otros sectores sociales, instalan el Parlamento Nacional de los Pueblos del Ecuador y se convoca a un levantamiento indígena.

---

<sup>45</sup> Constitución Política del Ecuador, 1998.

A tan solo año y medio de haber ganado las elecciones presidenciales, el demócrata cristiano Jamil Mahuad, condujo al país a una seria crisis económica; y, el 9 de enero del 2000, adoptó *el dólar* como moneda nacional, para frenar la inflación pero a un gran costo social.

El 21 de enero del 2000, representantes de los pueblos y nacionalidades indígenas, organizaciones sociales y militares de rango medio, entre ellos el coronel Lucio Gutiérrez, respaldados por la presencia de más de 15.000 indígenas de las diferentes provincias del país, se tomaron el Congreso Nacional, la Corte Suprema de Justicia y varias instituciones públicas a nivel nacional. A las 9 de la mañana se proclamó el gobierno de Salvación Nacional (Triunvirato). Alrededor de las 16h00 el presidente depuso su mandato.

Horas después dicha "Junta de Salvación", integrada por el coronel Gutiérrez, el indígena Antonio Vargas y Carlos Solórzano, se trasladó al Palacio de Gobierno en medio de la algarabía popular. A su llegada a la Plaza Grande, Vargas, de la CONAIE, agitaba la *wiphala*<sup>xxi</sup>, era la primera vez que un indígena era co-presidente.

Sin duda, este hecho histórico representa un referente de realización al interior del movimiento indígena. Es evidente que esta toma momentánea de poder estuvo cargada de simbolismos que generaron gran ilusión en el pueblo indígena: finalmente se había logrado representatividad directa en los poderes del Estado, o al menos eso parecía.

A pesar de la legitimidad de la Junta, la cúpula militar se negó a aceptarla y en la madrugada del sábado 22, una nueva "Junta de Gobierno" -formada ahora por Mendoza, Vargas y Solórzano- se tomaron de las manos y rezaron el Padrenuestro como juramento, pero tampoco duró.

El mismo día, tan solo horas más tarde, el ex vicepresidente Gustavo Noboa asumió el cargo presidencial: con ello la derecha recuperaba su prepotencia y el racismo enardecido exigía la salida inmediata de los "indios golpistas", cerrando así uno de los capítulos más significativos en la historia del movimiento indígena.

El 21 de enero del 2001, la CONAIE convoca a una movilización nacional en rechazo de las políticas de ajuste económico del reciente presidente. La represión por parte de las fuerzas de seguridad del Estado fue brutal y cobró la vida de varias personas y dejó innumerables heridos.

El 7 de febrero se firma un acuerdo con el gobierno, en el que se pide la revisión de las medidas económicas, pero a pesar de este acuerdo, en Quito, las fuerzas del orden prohibieron que 6.000 indígenas acamparan de forma pacífica, como otras veces, en el Parque del Arbolito, ante lo cual acudieron a la Universidad Politécnica Salesiana (UPS)<sup>xxii</sup>, en donde fueron acogidos.

Allí permanecieron rodeados por la fuerza del orden durante varios días. En el resto de la Sierra y parte de la Amazonía, además de las movilizaciones, se bloquearon los principales caminos del país, y las fuerzas del orden causaron siete muertos, decenas de heridos de bala y cientos de detenidos.

Finalmente se consiguió el tan reclamado diálogo directo con el mandatario, de donde se firmó un acuerdo final, que logró reducir el costo popular del alza de precios y la revisión parcial de otras medidas económicas.

Al año 2002 la principal atención del movimiento indígena y de Pachakutik giraba en torno de la próxima contienda electoral, se manejó algunas posibilidades, pero por

rupturas internas, se decidió no auspiciar ninguna candidatura propia y se buscó una alianza.

La Comisión Política del Pachakutik vio en el ex militar Lucio Gutiérrez y su reciente Partido Sociedad Patriótica una alternativa, después de todo hubieron antecedentes de vinculación durante el derroque de Mahuad.

El objetivo central de la propuesta electoral Sociedad Patriótica-Pachakutik fue constituir un gobierno sustentado en una alianza política democrática con amplia base social, que marque cambios substanciales en los estilos de gestión y en la orientación de las políticas públicas.

El 15 de enero del 2003 la alianza gana las elecciones, pero a partir de la instalación del nuevo gobierno el distanciamiento fue progresivo, y al poco tiempo el mandatario traicionó la oferta electoral, por lo que el movimiento resolvió la ruptura definitiva. Entre la razones estaban: la política económica neoliberal, los continuos actos de corrupción, el involucramiento al Plan Colombia, las fumigaciones, la participación en las negociaciones del Tratado de Libre Comercio, pero ante todo, *por los intentos de fracturación interna del movimiento indígena.*

En síntesis, se puede decir que la ruptura mostró las inconsistencias de la alianza, la contradicción de intereses y las debilidades políticas del partido: este hecho fue otro factor de crisis tanto para Pachakutik como para la CONAIE.

Gutiérrez sin credibilidad por sus acciones y tras la conformación de una Corte Suprema de Justicia inconstitucional -a manos de partidos oligárquicos deslegitimados- fue preparando su caída.

En esta coyuntura nacen iniciativas ciudadanas en contra del régimen que se expresan a través de Radio La Luna<sup>xxiii</sup>, como el cacerolazo<sup>xxiv</sup>, idea que se extiende en la ciudad de Quito. A diferencia de manifestaciones de los años anteriores, en esta ocasión el liderazgo fue conducido por el patriotismo de la gente: los alzados fueron tildados de “forajidos”<sup>xxv</sup> por el aún mandatario.

El 20 de abril del 2005, en medio de una situación de caos, el Congreso del Ecuador declaró la vacancia presidencial por abandono del cargo y nombró a Alfredo Palacio como nuevo Presidente.

En sus primeras declaraciones como mandatario, Palacio prometió refundar el país, respetar todos los poderes del Estado, analizar la firma del Tratado de Libre Comercio (TLC), pedir el cierre de las fronteras para evitar la salida del ex presidente Gutiérrez, revisar la situación de la Corte y detener la concesión de contratos petroleros.

En marzo de 2006, la CONAIE convoca a un levantamiento indígena en todo el país, para exigir la suspensión definitiva de las negociaciones del Tratado de Libre Comercio (TLC)<sup>xxvi</sup> que el Ecuador estaba negociando con los Estados Unidos, así como, la declaratoria de caducidad del contrato con la empresa Occidental (Oxy), la convocatoria urgente a una Asamblea Nacional Constituyente, la anulación del convenio de la Base de Manta y el no involucramiento en el Plan Colombia.

Recién entonces reaparece la vieja capacidad movilizadora del movimiento indígena, a propósito de la inevitable firma del TLC, medida que no se aplicó pese a la fuerte represión del gobierno.

Alfredo Palacio terminó su mandato y entregó el cargo a Rafael Correa, el 15 de enero del 2007. El nuevo presidente promovió una serie de iniciativas que consolidaron su poder:

- Ganó la pelea anunciada contra la "partidocracia" en el Parlamento, con el apoyo de la Corte.
- Llevó adelante el Referéndum sobre la Constituyente, que ganó con un rotundo 81,7% y, meses después, la elección de constituyentes dio al Partido de Gobierno "Alianza PAIS" 79 escaños sobre 130.

La presencia del movimiento indígena dentro de esta nueva Constituyente fue menos influyente: sólo hubo cinco representantes identificados con Pachakutik y 10 ex partidarios que se alinearon a Alianza PAIS.

El 30 de noviembre del 2007, la Asamblea Constituyente se instaló en Montecristi (Manabí) y con ello, el viejo Congreso de la "partidocracia" había muerto.

En la actualidad el movimiento indígena atraviesa por un proceso de redefinición de su proyecto político -debido a una serie de fracasos y rupturas internas nacidas de malas alianzas-basado en la capacidad de crítica interna y en la habilidad para asumir las lecciones aprendidas. Se ve ahora, la necesidad de mayor protagonismo, desde las organizaciones y movimientos indígenas, para exigir la defensa de los derechos colectivos que representan. Así, la historia del movimiento indígena queda en manos de las organizaciones de base, como mecanismos de cambio del quehacer político y de las estructuras sociales.

## CAPÍTULO IV

### CAMINO RECORRIDO DE LA RED KICHWA CORAPE

#### **4.1 Acontecimientos Previos a la Creación de la Red Kichwa CORAPE (RKC)**

A inicios de la década del 90, el movimiento indígena vivía un proceso de reafirmación organizativa basado en la elaboración de su propuesta política y la construcción de las estrategias y mecanismos de lucha, en perspectiva de su unidad interna y la ampliación del espacio de lucha en alianza con otros sectores. En este contexto las radios populares y educativas que contaban con programas en idioma Kichwa, fueron escenarios y espacios estratégicos importantes con los que se fortalecía la estructura organizativa y la incidencia política del movimiento indígena que proponía una nueva visión del Estado.

Los comunicadores kichwa hablantes – que luego serían los promotores de la Red Kichwa CORAPE - desempeñaron un papel significativo a lo largo del proceso, acompañando, proponiendo y difundiendo las resoluciones tomadas en las reuniones de organizaciones provinciales y comunidades. Esta labor, en cuanto a la incidencia a nivel local, ya era importante, sin embargo, los comunicadores necesitaban elementos adicionales para alimentar sus producciones con contenidos más amplios que reflejen la realidad nacional.

A partir de 1994 Radio Latacunga y Escuelas Radiofónicas Populares del Ecuador (ERPE), empezaron a intercambiar información de lo que sucedía en las provincias de Cotopaxi y Chimborazo respectivamente. La capacidad tecnológica que tenían las radios en ese entonces, no permitía una interacción óptima, sin embargo, estas estaciones radiales se enlazaban vía telefónica, con lo que, el contenido de las producciones era más amplio y atractivo para los oyentes. Esta práctica inicial evidenció la necesidad de crear nuevas estrategias de comunicación Kichwa.

A inicios de 1997 la Asociación Latinoamericana de Educación Radiofónica (ALER) implantó el sistema satelital estableciendo como estrategia -para la incidencia de la radio local- la formación y fortalecimiento de redes. Además, se planteó la intercomunicación de sus afiliadas a través de una Programación Radial Continental, que utilizaría como soporte las nuevas tecnologías (satélite, Internet). En este proceso se propone la participación de sus afiliadas (radios y coordinadores nacionales) dentro de la programación de América Latina en Red (ALRED).

En mayo de 1997 en Cochabamba - Bolivia, un grupo de quechuas, kichwas y otros no indígenas que estaban vinculados al proyecto ALRED afirmaban que era posible que los "kichwas y quechuas" de Ecuador, Perú y Bolivia se pudieran comunicar a pesar de las diferencias dialecto-lingüísticas dando lugar a la creación de la Red Kiechwa Satelital (RKS).

Para las instituciones allí presentes, convocadas por ALER, los quechuas y kichwas constituían una sola nación, pues de fondo se tenían muchas similitudes en los procesos de lucha reivindicativa de estos países, a pesar de las divisiones de Estados. Fue esa convicción lo que impulsó a formar la RKS y a crear, contra toda lógica lingüística, la palabra Kiechwa, que no sólo era una forma práctica de resolver un problema gramatical entre los quechuas y kichwas; sino que además, dejaba entrever el sentido de la RED:

“(...) la Red Kiechwa Satelital se fundó precisamente, para que los pueblos quechuas y kichwas inicien un proceso de unificación del Tawantinsuyo, el re-encuentro con nuestras raíces de cultura, raza, identidad, lengua, idioma quechua.”<sup>46</sup>

---

<sup>46</sup> MAMANI, Vicente, *Comunicador quechua de la RKS*, tomado del proceso de Sistematización RKS, 2005.

Los kichwas/quechuas llamados a constituir la Red y los que trabajaban con ellos, sumados a los directores de las radios -que normalmente no siempre son quechuas/kichwas- eran personas con clara conciencia política acerca de la necesidad de reivindicación de este pueblo. Por ello, la propuesta de ALER de crear la red para tener mayor incidencia y actoría regional, era esperanzadora.

En ese primer encuentro los directores y productores de los tres países desarrollaron un diagnóstico de la situación del pueblo Quechua y Kichwa, también analizaron las posibles radios con interlocutores quechuas y kichwas que podrían formar parte de la red. En esa ocasión se establecieron las siguientes conclusiones:

- *No hay capacitación para producir en red.*
- *No existe conocimiento del manejo de las nuevas tecnologías.*
- *No hay una decisión política de todas las radios afiliadas a ALER (con públicos quechuas y kichwas) de pertenecer a la red.*
- *No existen redes nacionales y a las Coordinadoras Nacionales, en ese momento, no les interesaba el proyecto.*
- *Hay radios con una propuesta política indígena y con experiencia.*
- *Hay productores quechuas y kichwas con experiencia.*
- *ALER tiene la decisión política de impulsar una red indígena.*
- *La infraestructura satelital pronto estará en marcha.*

El mayor problema que había era “la entendibilidad”, es decir el peligro de que la comunicación no sea posible por las diferencias lingüísticas entre el kichwa de Ecuador y el quechua de Perú y Bolivia. Sin embargo, para comprobar si el sueño del diálogo era posible, se pidió a Radio Chiwalaki y a Radio Latacunga que grabaran un casete con frases quechuas y kichwas respectivamente. Se intercambio el material y *“la alegría fue enorme al comprobar que kichwas y quechuas podían entenderse a pesar de que todo el mundo nos decía que era imposible lo que*

*quisimos hacer. Habíamos comprobado que las opiniones y prácticas divisionistas eran erróneas, a propósito o no, pero eran erróneas.*”<sup>47</sup>

Hubo una gran dosis de entusiasmo que llevó a pensar que sería fácil sobrellevar cualquier dificultad que se encontrara en el camino. La consigna de esta interrelación entre kichwas y quechuas - como lema nacido del encuentro - fue “los kichwas al satélite”.

En Cochabamba se reunieron, por primera vez, comunicadores quechuas y kichwas y consiguieron entenderse. Se maravillaron de esa posibilidad porque al vincular la cultura al idioma, las semejanzas y diferencias que les facilitara el comunicarse eran evidentes, lo cierto es que, en un inicio hizo falta mayor reflexión y discusión acerca de la dimensión cultural de la Red.

No se comprendió, en su totalidad, el enfoque cultural al que la Red se vinculó, y tampoco se habla de identidad, diversidad e interculturalidad. Hay que decir que estos elementos también estuvieron ausentes en la propuesta de Intercomunicación de ALER e incluso no era aún, una reflexión propia de las emisoras. Y aunque no estuvo presente se intuía, pues la que nacía era una red étnica, cuya característica principal era la dimensión cultural. Muestra de eso fue la decisión de iniciar la Red con una radio revista cultural, cuyo nombre revelara su sentido y objetivos: Jatun Llacta Miski Simi (Pueblo Grande, Voz Dulce).

La primera sede de la Red Kiechwa Satelital donde se realizarían las producciones y las coordinaciones fue disputada (en buen sentido) entre algunas emisoras de Perú, Bolivia y Ecuador, sin embargo por la cercanía a la sede de ALER y la capacidad tecnológica con la que contaba la Radio Latacunga, fue la designada.

---

<sup>47</sup> VAN OEYEN, Víctor, *Responsable del Departamento de investigación de ERBOL y ALER, Sistematización Red Kiechwa Satelital*, 2005.

#### **4.1.1 Pautas Para la Formación de la Red Kichwa CORAPE.**

El inicio de la Red Kichwa CORAPE se da en base a una serie de experiencias previas, en respuesta a varias necesidades existentes.

Entre los principales puntos identificados estuvieron:

- Era necesario responder de manera más eficiente a la Red Kiechwa Satelital - una red regional- por lo que se planteó que en Ecuador, la CORAPE asuma e impulse una red nacional y también llame a formar parte de la RKS a las radios pertenecientes a la red CORAPE que tengan programación Kichwa. Con ello se fortalecería la presencia de los Kichwas del Ecuador a nivel internacional de forma consolidada.
- Otra de las necesidades de las radios estaba en las programaciones, pues se veía un vacío de producciones con mirada nacional, ya que el enfoque para la RKS era local e internacional. Además, el contexto histórico-social en el que se desarrollaban los pueblos indígenas, marcó aun más, la importancia de articular relaciones entre los comunicadores de las emisoras con programaciones kichwa a nivel nacional, para acompañar de forma eficiente el posicionamiento político y social de las organizaciones indígenas.
- ALER, cuando fundó la Red Kiechwa Satelital, no sólo quería el mejoramiento del sistema de articulación entre las radios locales y latinoamericanas, sino buscaba el fortalecimiento de la red nacional, para ello se crea la Red Kichwa CORAPE.

Previo a la creación de la Red Kichwa Nacional ya se tenía experiencia previa del trabajo en Red con la RKS, lo que permitió contar con ciertas ventajas al momento de empezar el funcionamiento, entre ellas estaban:

- Ya se tenía casi consolidada la estructura organizativa porque la mayoría de las radios que impulsaron el nacimiento de la Red nacional eran parte de la RKS. La experiencia adquirida en cuanto a la articulación entre las radios y los comunicadores facilitó la comprensión de la importancia de contar con una red nacional.
- Tendrían a disposición la plataforma tecnológica que utilizaban las radios para conectarse con el satélite de CORAPE y seguirían el mismo modelo de funcionamiento de la RKS, en cuanto a los despachos, producción y difusión de los aportes de la Red.
- Hubo predisposición y voluntad política de parte de los directores de algunas radios, por lo que ciertos gastos que generarían las producciones serían costeados por las estaciones.
- Finalmente, el entusiasmo por tener una red nacional con la que se articularía el trabajo en red (local-internacional) sería la pauta que marcó definitivamente la creación de la Red Kichwa CORAPE.

## **4.2 Proceso Organizativo**

El 18 de noviembre de 1999, Escuelas Radiofónicas Populares del Ecuador (ERPE) y algunos directivos de la Coordinadora de Radio Popular y Educativa del Ecuador (CORAPE), convocaron a la primera reunión de constitución de la Red Kichwa del Ecuador, en la que participaron representantes y productores kichwas de las radios Latacunga, Ingapirca, Runacunapac y Escuelas Radiofónicas Populares del Ecuador –ERPE. En esta reunión se analizó la realidad comunicacional de los pueblos indígenas del Ecuador; se elaboró una lista de temas prioritarios del sector como: la concepción y aplicación del sistema de educación intercultural bilingüe, el uso y distribución de la tierra, la ideología y proyecto político de las organizaciones indígenas, la revalorización de la unidad familiar dentro de la comunidad, la crisis económica y la desigualdad en la distribución de la riqueza, entre otros.

La reunión duró un día y una de las resoluciones de este encuentro fue empezar la producción nacional en idioma Kichwa, donde los ejes centrales giren en torno de los temas prioritarios; a demás de fomentar la participación y el involucramiento de más radios afiliadas a CORAPE, que tengan programaciones kichwas, para dar más fuerza y cuerpo organizativo a la nueva red.

Para aplicar lo planificado, todavía faltaba afinar algunos detalles tanto técnicos como organizativos, por lo que, se convoca a una segunda reunión; previo a ello, era necesario averiguar qué radios afiliadas a CORAPE tenían programación kichwa. Para ello, Manuela Cuji, representante de ERPE, se encargaría de la investigación desde la provincia de Chimborazo hacia el sur, y Jorge Guamán, miembro de Radio Latacunga, haría una labor similar desde Cotopaxi hacia el norte del país.

Las convocatorias no tuvieron la acogida esperada pero finalmente después de tres reuniones se decide iniciar con la Red. Las primeras producciones las asumen Manuela Cuji y Eduardo Aucancela de ERPE, apoyados por el equipo de producción de la Red Kiechwa Satelital conformado por Gonzalo Coppa (Bolivia), Bélgica Chela (Ecuador), entre otros. En esta ocasión se nombró como sede de producción de la Red Nacional a ERPE, porque tenía la ventaja de contar con los recursos técnicos y humanos necesarios.

El traspaso de la sede de la Red Kiechwa Satelital (RKS) de ERPE – Ecuador hacia Radio Sucre - Bolivia complicó la sostenibilidad de la Red Kichwa Nacional, sobre todo en el ámbito económico, ya que los costos de producción empezaron a pesar en las facturas de ERPE. Sin embargo, la voluntad y el deseo de fortalecer este proceso hicieron que ERPE se mantuviera a la cabeza junto a Radio Latacunga durante dos años. Este último, se hizo cargo de la dirigencia en el año 2001. Durante este período, las radios que conformaban la Red Kichwa Nacional, empezaron a insistir para que la Secretaria Ejecutiva de la CORAPE se hiciera cargo de este proceso.

Finalmente, en agosto del 2002, cuando ninguna de las radios de la Red podía asumir la sede - porque este trabajo implicaba mayores responsabilidades-, la Secretaría Ejecutiva de CORAPE se pone al frente de la Red Nacional. Este hecho, cambió la figura de la estructura organizativa institucional centralizado todo el trabajo a manos de la Secretaría Ejecutiva de CORAPE en Quito. Además, varió el nombre de la Red Nacional quedando como Red Kichwa CORAPE (RKC). Con esto, se ganó un espacio en la Red CORAPE y se entró a participar en la Red Internacional -RKS- como una de las redes nacionales organizada y articulada entre sí.

Para cumplir con las tareas de producción y coordinación de la RKC, Carlos Martínez - Secretario Ejecutivo de CORAPE de esa época- contrata a José Parco, un Kichwa hablante de la provincia de Chimborazo que residía en la ciudad de Quito, quien antes de asumir la responsabilidad de la Red se desempeñaba como reportero de la Radio Municipal de Quito. Después de un año, en el 2003, este colaborador decide dejar sus funciones por lo que recomienda a José Atupaña -indígena kichwa hablante de la provincia de Chimborazo - como su reemplazo. Esta recomendación fue tomada en cuenta, y la Secretaria Ejecutiva de la CORAPE contrata a José Atupaña, quien contribuyó en el desarrollo de la Red hasta inicios del 2006.

Durante este período, además de cumplir con las producciones requeridas, se establecieron acercamientos con algunas radios y contactos que permitieron el incremento de los aportes, eso constituyó un avance significativo en cuanto a la variedad de contenidos. Pero, si bien los aportes habían crecido, la estructura organizativa se había quedado solamente en contactos, haciendo evidente la falta de acuerdos interinstitucionales y compromisos serios asumidos desde las radios.

El incremento de participantes en este periodo se evidencia en el siguiente cuadro:

Número	Radio	Observación
1	Ingapirca	Se realiza apoyo personal del reportero y no de la

		institución
2	Mensaje	Se realiza apoyo personal del reportero y no de la institución
3	Latacunga	Sin participación
4	Illumán	Sin participación
5	Inti Pacha	Apoyo personal y no son afiliadas a CORAPE
6	Ayllukunapak Shimi (Guamote)	Sin participación
7	La Paz	La radio no es afiliada a CORAPE, envía los aportes de vez en cuando
8	Municipal	Se realiza aporte personal
9	ERPE	Sin participación
10	Sucumbíos	Sin participación
11	Runakunapk Yachana	Sin participación
12	Sotaurku	Se realiza apoyo personal del reportero y no de la institución
13	Universitaria de Ibarra	Se realiza aporte personal y la radio no es afiliada a CORAPE
14	Unión	Se realiza aporte personal y la radio no es afiliada a CORAPE
15	C. De Prod. Fonakin	Se realiza aporte personal por amistad con José Atupaña.

Fuente: CORAPE

De acuerdo a este cuadro, los aportes crecieron de manera importante, pero de las quince radios participantes, solo seis tenían un compromiso interinstitucional serio; además, cinco radios no eran afiliadas a la CORAPE. En resumen, la mayoría de los aportes y colaboraciones eran en base a la amistad y cercanía que tenían con el productor.

En esta etapa también fue evidente la falta de gestión para la obtención de recursos económicos que permitiera realizar los talleres y encuentros programados, y los pocos eventos que se realizaban eran financiados por la Secretaría Ejecutiva de la CORAPE.

La falta de compromiso interinstitucional y gestión para la obtención de recursos económicos desalentaron los ánimos de los integrantes, por lo que varias de las radios y productores se sintieron alejados del proceso y en el peor de los casos se desvincularon por completo.

A pesar de las dificultades, en noviembre del 2004 se conmemora el quinto aniversario de la RKC, que coincide con la llegada de la Red Kichwa Satelital a Quito-Ecuador, por lo que -con motivo de este hecho significativo- se realiza un programa artístico cultural con participación de grupos provenientes de varias provincias del país, y además se contó con la participación de dirigentes de organizaciones indígenas y personas afines a la Red.

En noviembre del 2005, la RKC comenzó a explorar un rumbo diferente. En la primera asamblea de productores y directores de la Red Kichwa CORAPE realizada en Totorillas-Guamote, se redefinen algunos aspectos. Las reflexiones en cuanto a la situación social y organizativa se dieron de la siguiente manera:

- La Red no está fuera de la realidad de país, por lo que las problemáticas nacionales como la crisis en la educación, en la familia, en las organizaciones y en la iglesia nos afecta.
- Tenemos necesidad de una sociedad intercultural. Se pierden los horizontes y el discurso se cambia por acontecimientos como estar de la mano con la derecha.
- Hay crisis en nuestras radios, parece que han perdido las líneas y el sentido con el que nacieron. Se dan cierres de emisoras y las agencias no dan más dinero, con lo que las radios comerciales se proliferan.
- Las cadenas de comunicación masiva están en las manos de la derecha, medios que no ofrecen ni dan ningún aporte social, mas bien, ponen en riesgo el valor de la palabra, a veces incluso nosotros mismos por poner en práctica la democratización de la palabra, abrimos los micrófonos a todo el mundo pero la mayoría nos miente.
- En este contexto nacen inquietudes sobre ¿cómo nos movemos en nuestra radio y

en nuestra red? Además nos preguntamos ¿por qué la gente no reacciona? pero lo que nos deberíamos preguntar es ¿Por qué la radio no reacciona?, antes los cierres de las radios eran por luchas frontales, hoy pasamos a la historia.

- Por eso vemos a la Red como un espacio de esperanza, desde otra óptica. Entendemos la comunicación como una alternativa. Por ejemplo, Chimborazo está caracterizado por lo indígena, en donde todos tienen radios, pero estar en red es algo diferente: las radios pueden pasarse rezando o haciendo vivas pero no cambian, nosotros somos distintos.

- Vemos a la Red como un espacio de utopías y de sueños: pues creemos en los sueños todavía. Algunos compañeros tienen guardados los aportes que han entregado a la Red Kichwa CORAPE (...) eso nos ha sorprendido mucho, pues todo eso forma parte de la vida de cada persona.

- Hemos crecido como radios y avanzado en procesos de comunicación: los indígenas se han apoderado del satélite. Las radios y la Red, son una ventana abierta al desarrollo para cambiar el curso de la historia. Hemos proyectado experiencias nuevas, formas de organización distintas que contribuyan al desarrollo.

- La Red es un espacio de discusión y análisis en torno a temas que generan controversia. En ocasiones, las autoridades están atentas a los contenidos que se transmiten en el satélite y algunos piden que ciertos comunicados sean difundidos en la RKC por la credibilidad con la que se cuenta.

- La Red constituye un proyecto común, visto como un medio de fortalecimiento que busca el bienestar de los grupos minoritarios y menos favorecidos: creemos que somos una red con la fortaleza de un equipo humano, nosotros somos CORAPE y nos catalogamos así.

- Las realidades de cada radio son diferentes, eso es lo que le hace rica a la RKC, la intención es vivenciar la diversidad, se ve reflejada en las producciones de la Red.

- Se debe mejorar los contenidos en las radios, pues hay que plantear las situaciones de acuerdo al contexto nacional y no permitir que la programación caiga en prácticas rutinarias.

- Tenemos debilidades como: la ausencia de corresponsabilidad, el desaprovechamiento de los recursos tecnológicos (satélite, internet), la falta de capacitación, financiamiento y equilibrio temático en la producción de los programas.

- En resumen tenemos 1000 razones para cambiar y seguir caminando. Parte de esas razones son los niños, los viejos y los sectores excluidos por nosotros mismos. Tenemos que rescatar prácticas como la minga, hay que trabajar con las bases y aprovechar la tecnología que es un instrumento de la red. ¡Aún hay más sueños y esperanzas por las cuales continuar!...

Fuente: CORAPE

En esta asamblea se establecieron cambios en la dinámica de la Red, que llevaron a substituir el sistema de trabajo centralizado en la ciudad de Quito –que hasta ese entonces no había producido los efectos esperados- por la variación de los centros de producción –promoviendo la participación activa de los integrantes de las radios- para con ello fortalecer los lazos de pertenencia hacia la Red y su conjunto.

Los cambios establecidos a partir de esta nueva propuesta, implicaban definir algunos aspectos de la descentralización:

**Elementos de partida en el trabajo descentralizado de la Red Kichwa CORAPE:**

1. La coordinación, producción radiofónica y sedes de la RKC estaban bajo la responsabilidad de varias radios por el lapso de un año y de manera rotativa.
2. Se conforma el Consejo de Coordinación de la Red Kichwa CORAPE con las representaciones de las instancias de trabajo de la Red.
3. La política de la Red es unitaria, consensuada y acorde a las orientaciones generales de CORAPE.
4. La coordinación y monitoreo operativo es corresponsabilidad de la Secretaría Ejecutiva y el Consejo de Coordinación de la RKC.
5. La Secretaría Ejecutiva impulsa las líneas de fortalecimiento estratégico de la Red y su plan operativo.

Fuente: CORAPE, Memoria de la Asamblea de la RKC, Totorillas-Guamote, noviembre del 2005.

Con todas las consideraciones y consientes de que esta nueva dinámica traería algunas ventajas y dificultades, se propone una nueva estructura organizativa y dinámica de trabajo de la RKC, definida de la siguiente manera:

**a. Equipo de ejecución**

- ✓ Tres productores (Radio Guamote, Latacunga y Municipal)
- ✓ Un Coordinador (Radio Ingapirca)
- ✓ Dos Capacitadores: Gregorio Quishpilema (Radio Ingapirca) y Santiago Naula (Radio Latacunga)

**b. Estructura**

- ✓ Constituyen instancias de la RKC:
  - La Asamblea General de la Red Kichwa CORAPE conformada por productores y directores de las radios, representantes de los centros de producción y Secretaría Ejecutiva.
  - Coordinador de la Red y Secretaría Ejecutiva.
  - El Equipo Operativo de la Red Kichwa CORAPE conformado por los responsables de producción.
  - Las afiliadas de la Red.

El camino estaba trazado y, para empezar con esta nueva dinámica, se parte con el cambio de responsabilidades designadas, para lo cual, en enero del 2006 la asamblea de CORAPE socializa formalmente la nueva estructura de la RKC y de forma simultánea se realiza el acompañamiento para viabilizar la transferencia. A partir del 1 de febrero del 2006 cada sede ya trabajaría desde sus radios.

Esta experiencia, por un lado, dio pautas para que la Red Kichwa Satelital de ALER también realizara la descentralización del trabajo bajo la figura de nodos de producción por cada país (Ecuador, Perú y Bolivia). Y por otro lado, a pesar de las ventajas señaladas trajo consigo algunos aprietos en cuanto a la operatividad, ya que de las quince radios que trabajaban bajo la coordinación de José Atupaña, diez se habían retirado; quedando solo cinco radios: entre estas ERPE, Latacunga, La Voz de Guamote, Sucumbíos e Ilumán, mostrando así que efectivamente se había estado trabajando solo por contactos personales y no por convenios institucionales sólidos.

Este hecho trajo consigo dos efectos: primero, la disminución del número de aportes que hacía evidente la necesidad de más integrantes que apoyen a la producción; y, segundo, permitía evidenciar el grado de compromiso de las radios en la Red. A partir de este nuevo escenario, se planteó seguir con el proyecto comunicativo de la Red Kichwa CORAPE entre las cinco radios restantes y, se estableció que para incorporaciones posteriores se tendría muy en cuenta la aplicación de acuerdos interinstitucionales (radios-CORAPE).

Además, otras áreas de acción que habían sido planteadas en las asambleas no se podían ejecutar debido a la lejanía del coordinador –quien al ser miembro de Radio Ingapirca residía en la provincia del Cañar- con la secretaria Ejecutiva de CORAPE en la ciudad de Quito.

Un año después de apostar por el sistema de trabajo descentralizado, el 23 de abril del 2007, nuevamente se reúnen los miembros de la RKC en Quito - sede de la CORAPE, para analizar los avances y dificultades que había generado esta forma de trabajo y definir las nuevas responsabilidades de la operatividad de la Red.

Los resultados importantes que se dieron en cuanto a lo organizativo fueron:

- El trabajo que impulsa la RKC es de carácter solidario.

- Hay compromiso en varias radios y en los productores lo que garantiza la consolidación de la Red.
- La Red Kichwa CORAPE fue la pionera a nivel nacional en cuanto al manejo del trabajo en red.
- Las radios se van apropiando del proyecto de la Red por lo que se cuenta con un plan estratégico integral.
- La RKC fortalece temáticas de identidad y diversidad en el contexto nacional.
- Se forma parte de la red internacional de los pueblos indígenas mediante la Red Kiechwa Satelital de ALER.

Las radios, que fueron nombradas sedes de producción, lograron mayor incidencia a nivel local ganando gran número de oyentes –quienes reconocían la importancia de las producciones dentro de las comunidades-. Además, debido a la creciente demanda y responsabilidad para con los oyentes, los productores estaban obligados a mejorar la calidad de los productos radiofónicos, con lo que se adquirió mayor experiencia y experticia en el manejo técnico.

La participación de los corresponsales y las cinco radios hasta ese entonces se desarrollaba con normalidad, pero era latente la necesidad de incorporar más integrantes que faciliten el cumplimiento de todas las responsabilidades (producción, coordinación, capacitación, incrementación tecnológica, sostenibilidad, etc.).

En esta reunión se cambió las sedes de producción y la coordinación, quedando como sedes las radios Sucumbíos, Ilumán y ERPE; mientras que la coordinación estuvo a cargo de radio Latacunga por un período de un año.

Era justo y necesario -como se dice en las letanías de la misa- realizar encuentros continuos de reflexión y análisis de la Red, *“de alguna u otra manera nos une algo,*

*más bien siempre ese tipo de encuentros resulta como volver a ver a un familiar o a un amigo. Si bien en estos espacios, se conversan temas a nivel familiar, pero en ningún momento he visto o he sentido alguna indiferencia*”<sup>48</sup> nos decía Bélgica Chela directora de ERPE. Todos estos espacios ayudaban a fortalecer el proyecto comunicativo desde otra perspectiva, por lo que el 11 de abril del 2008 se daría un nuevo encuentro en radio Latacunga, sede de coordinación en ese entonces.

Uno de los grandes avances de la Red -hasta ese entonces- fue entender de manera clara la estructura organizativa y ganar voz y voto dentro de los espacios de decisión de la Red CORAPE, puesto que la RKC se había convertido en uno de los pilares fundamentales al interior de la coordinadora.

La estructura planteada sería de la siguiente manera: Asamblea CORAPE, Directorio (delegado), Asamblea Red Kichwa CORAPE, Coordinador y Secretaria Ejecutiva y Radios, Equipo Operativo, (centro de producción, nodo RKS y radios).

Esta vez, la preocupación en cuanto a lo organizativo ya no era solo la implementación de más participantes, sino también buscaba mecanismos para reforzar la operatividad de la Red. Así las resoluciones de este encuentro plantearon:

- Fortalecer las funciones y reglamentar para todas las instancias de la Red.
- Contratar a un coordinador -a tiempo completo- para la Red, seleccionado en base a sus capacidades, por parte de la Secretaría Ejecutiva y el Delegado de Personal del Directorio. Su principal responsabilidad sería la coordinación de la RKC desde la sede de CORAPE.
- Una radio de la RKC integrará el Directorio de CORAPE como delegado de la Red.
- La principal acción para articular entre la Red Kichwa CORAPE y Red Kiechwa Satelital es la unidad de nodos. El nodo de RKS dependerá de las producciones de RKC.

<sup>48</sup> CHELA, Bélgica, *Comunicadora social y gerente de ERPE*, entrevista agosto 2009.

**Nota:** esta articulación –entre RKS y RKC- debe ser entendida como una sola unidad.

Fuente: CORAPE, Memoria de la Reunión de la RKC, ERPE, Riobamba - Chimborazo, 11 de abril del 2008.

La consolidación del proceso organizativo de la Red Kichwa CORAPE, a pesar de muchas dificultades, sin duda había avanzado. Además, ya tenía participación dentro de las asambleas de la CORAPE y se designó una comisión en el directorio para dar seguimiento a su proceso, pero los tiempos de responsabilidad del coordinador de la Red y los centros de producciones habían finalizado y ninguna radio quería asumir dicho compromiso, por lo que, hasta definir los nuevos responsables de estos espacios se mantendrían a cargo las anteriores dignidades de forma interina.

Ocho meses después, en cumplimiento del mandato de la asamblea de la RKC, asume la coordinación la Secretaria Ejecutiva de CORAPE desde Quito y en agosto del 2008 se integra al Sr. Ángel Criollo. La incorporación del compañero no permitió generar cambios inmediatos, pues ocho meses de abandono pesaban sobre los ánimos de las radios integrantes, pero sí contribuyó a recuperar el interés por la participación en la Red y poco a poco logró fortalecer la dirección del proyecto que ya había recorrido nueve años.

Esta nueva etapa, al igual que anteriores, empezaba con dificultades sobre todo en el ámbito económico, pero como en esta ocasión la RKC ya no era sólo responsabilidad de la radios sino también de la Secretaria Ejecutiva de CORAPE, esta última resuelve financiar las reuniones de planificación del mes de septiembre del 2008 y enero del 2009 a realizar en Otavalo y Riobamba.

En el transcurso de estos meses se debatieron aspectos de la nueva mirada de la Red Kichwa CORAPE y en base a estos criterios se elaboró el plan estratégico,

construido de forma conjunta entre los involucrados a la Red (directores de las radios, corresponsales, Secretaría Ejecutiva de CORAPE, etc.). Además, las matrices y lineamientos generales sobre los cuales se sustentó el nuevo documento fueron los planes estratégicos de la CORAPE y la Red Kiechwa Satelital.

### **4.3 El Proyecto Político Comunicacional de la RKC**

En la primera reunión en 1999, realizada en ERPE, se produjo un importante intercambio de ideas entre los integrantes de las radios. Las diversas expectativas que cada uno tenía en cuanto al quehacer de la Red fueron recogidas por la coordinación y profundizadas a posterior, pero todavía no se estableció claramente la misión y la visión con la que caminaría la Red. De este encuentro se rescata las siguientes reflexiones:

“Juan Pérez conducía la reunión y preguntaba ¿qué es lo que queremos hacer con la Red?, ¿a dónde quieren caminar con la Red Kichwa? nos preguntaba una y otra vez y nosotros decíamos queremos unirnos entre los comunicadores quichuas para intercambiar la información que tenemos en cada radio, de cada provincia, para mantener los talleres de preparación y de capacitación. En ese tiempo, en el mundo indígena estaban en auge las organizaciones, los levantamientos, la búsqueda del cumplimiento de los derechos del pueblo indígena a través de la declaración de la OIT. Decíamos, tenemos que estar unidos para demostrar que podemos sacar adelante a las organizaciones del Ecuador, esa unión se debía mostrar a otros países como Perú y Bolivia que eran parte de la Red Kiechwa Satelital, proponiendo tareas específicas para que en lo posterior no nos debilitemos y así sentar bien los pilares de lo que sería la Red Kichwa.”<sup>49</sup>

Producto de esta reunión se plantean siete objetivos específicos que respondían a las necesidades del pueblo Kichwa hablante del Ecuador en el contexto nacional, así tenemos:

---

49 CUJI, Manuela, *Comunicadora social y jefa de programación ERPE*, entrevista agosto 2009.

**AÑO: 1999**

***OBJETIVOS***

- Generar la entendibilidad entre los Kichwas del Ecuador, ya que a pesar de hablar la misma lengua, existían ciertas dificultades de comprensión por los dialectos de cada provincia. Por ejemplo, algunos términos de Imbabura no se entendían en Cotopaxi o Chimborazo: generar procesos de comprensión sería una de las bases sobre las cuales debería trabajar la Red Kichwa Nacional.
- Impulsar la articulación organizativa y participación política de los indígenas kichwa hablantes del Ecuador, contribuyendo a la formación de actores sociales con incidencia política.
- Impulsar intercambio de experiencias a nivel organizativo, social, económico, cultural.
- Promover la interculturalidad como el reconocimiento del pueblo con sus propias costumbres, idiomas, tradiciones, etc.
- Dar valor y prestigio al idioma Kichwa para fortalecer el autoestima de los pueblos indígenas del Ecuador.
- Apoyar el movimiento de Educación Intercultural Bilingüe.
- Estimular el accionar conjunto de emisoras kichwas afiliadas a CORAPE y ALER para trabajar en las producciones, contenidos y capacitaciones de los comunicadores kichwas.

*Fuente: CORAPE, Memoria de la reunión de la RKC, ERPE, Riobamba-Chimborazo, 1990.*

En agosto del 2002, cuando se empezó a trabajar en las producciones radiales desde la sede de CORAPE, en base al análisis de la situación de los pueblos indígenas y del caminar de la Red, se decide establecer las líneas de acción de la RKC, dando un importante salto para la concepción y el fortalecimiento de la Red en su conjunto.

**AÑO: 2003**

***VISIÓN***

Los actores sociales, desde sus propias fortalezas y problemas de los diferentes pueblos y nacionalidades, participan activamente en la construcción de una sociedad democrática e intercultural.

***MISIÓN***

Desde la comunicación radiofónica participativa humana interactúan en el empoderamiento de los pueblos y nacionalidades indígenas y otros actores sociales en la construcción de la democracia, el ecumenismo y la interculturalidad del país.

***OBJETIVO GENERAL***

La Red Kichwa CORAPE del Ecuador busca informar, educar e incidir en la opinión pública nacional desde la cosmovisión y proyecto político de los pueblos y nacionalidades indígenas, mediante el desempeño profesional y consecuente de sus radios y comunicadores.

***LINEAS DE ACCIÓN***

1. Producción
2. Formación y capacitación
3. Relacionamiento
4. Tecnología
5. Sostenibilidad

***Fuente: CORAPE, Informe de actividades 2003-2004 del Sr. José Atupaña.***

Por estos años, la Red va madurando en cuanto al proyecto político comunicativo, pero las necesidades y los contextos cambian de forma muy acelerada, por lo que, en noviembre de 2005 se convoca a la primera asamblea de comunicadores y directores integrantes de la Red Kichwa CORAPE. Aquí se tratan a profundidad temas sobre la

situación de los pueblos indígenas y el actuar de la Red ante las nuevas realidades. Además, se redefinen las estrategias pero no la misión y visión de la RKC. Estas son algunas reflexiones que se plantearon:

**AÑO: 2005**

### ***PRODUCCIÓN RADIOFÓNICA***

1. Planificar temas de interés cotidiano de los interlocutores y trabajarlos en varios formatos de producción radiofónica.
2. Vincular la producción radiofónica de la RKC a las líneas del movimiento indígena.
3. Diversificar las fuentes informativas con diferentes actores sociales de la comunidad promoviendo la equidad de género y la participación de jóvenes.
4. Establecer una agenda nacional a partir de las radios que conforman la Red.
5. Garantizar la producción y difusión de productos de RKC.
6. Dar giro al formato periodístico de las producciones de la Red.

### ***RELACIONAMIENTO SOCIAL***

1. Promocionar la RKC en las radios vinculadas a los sectores sociales y en eventos en los que se participe.
2. Trabajar en el posicionamiento de la Red al interior de las radios afiliadas.
3. Respetar la autonomía y la identidad de la Red.
4. Sistematizar el proceso histórico de la Red Kichwa CORAPE del Ecuador.

*Fuente: CORAPE, Memoria de la Asamblea de la RKC, Totorillas-Guamote, noviembre 2005.*

Tres años después, acordes con la modificación –para la Red CORAPE- y la ejecución – para la RKS- de las estrategias respectivas, en la reunión del 17 de Enero del 2008, que se dio en Riobamba, la RKC del mismo modo ajusta sus estrategias en

relación a los nuevos planteamientos, antes citados. Además se perfila la visión y la misión de la RKC, así como también se fortalecen los objetivos estratégicos.

**AÑO: 2009**

### ***VISIÓN***

La Red Kichwa CORAPE posibilita el empoderamiento de los pueblos y nacionalidades indígenas del Ecuador a través de un proceso de comunicación radiofónica participativa, democrática y humana.

### ***MISIÓN***

Los actores sociales (pueblos y nacionalidades indígenas) participan activamente en la construcción de una sociedad democrática e intercultural.

### ***OBJETIVO GENERAL***

La Red Kichwa CORAPE del Ecuador busca informar, educar e incidir en la opinión pública nacional desde la cosmovisión y proyecto político de los pueblos y nacionalidades indígenas, mediante el desempeño profesional y consecuente de sus radios y comunicadores.

### ***OBJETIVOS ESTRATÉGICOS***

- Fortalecer la estructura organizativa de la Red Kichwa CORAPE para trabajar de forma coordinada con otras redes nacidas desde los pueblos y nacionalidades.
- Mejorar e impulsar las producciones de la RKC - RKS con énfasis en la diversificación de voces, relaciones de género, enfoques generacionales y procesos interculturales.
- Difundir e incidir en los procesos sociales mediante los productos radiales interculturales de la RKC.
- Tener una plataforma tecnológica que permita la interconexión de las

emisoras afiliadas.

- Promover el desarrollo de conocimientos teórico-prácticos dirigido a los directores, productores y técnicos de sonidos de la Red, en temáticas de incidencia, gestión, sostenibilidad y formación política para facilitar el desenvolvimiento del trabajo en conjunto.
- Ser el referente comunicacional a nivel nacional e internacional para los movimientos, organizaciones e instituciones indígenas y de otros pueblos y nacionalidades.
- Asegurar el funcionamiento de estrategias de mercadeo y gestión de proyectos para la Red Kichwa CORAPE.

#### **LÍNEAS DE ACCIÓN**

- Producción
- Formación y capacitación
- Relacionamiento
- Fortalecimiento Tecnológico
- Sostenibilidad (social, política y organizativa)

*Fuente: CORAPE, Memoria taller de revisión y aprobación del plan estratégico de la RKC, Sucumbíos, mayo 2009.*

#### **4.4 Las Radios Integrantes**

La Red Kichwa CORAPE se inició con 4 radios: ERPE (Chimborazo), Radio Latacunga (Cotopaxi), Radio Ingapirca (Cañar) y Radio Runacunapac Yachana Wasi (Bolívar). En el camino se sumaron algunas radios. Ahora participan 8 radios (1 en Imbabura, 1 en Cotopaxi, 2 en Chimborazo, 2 en Bolívar, 1 en Sucumbíos y 1 en Cañar).

<b>RADIOS</b>	<b>DIAL</b>	<b>COBERTURA POR PROVINCIAS</b>	<b>POBLACIÓN</b>
	96,7 FM	Imbabura	280.00

Radio Ilumán			
Radio Latacunga	1080 AM 102,1 FM	Cotopaxi Los Ríos Bolívar Guayas Manabí	300.000 145.000 165.000 2'600.000 1'180.375
ERPE	710 AM 91.7 FM	Chimborazo Bolívar Tungurahua	370.000 165.000 350.000
Radio la Voz de Guamote	1520 AM	Chimborazo	370.000
Radio Sucumbíos	1300 AM 105,3 FM	Sucumbíos Carchi Napo Orellana	144.774 145.000 101.000 65.000
Radio Ingapirca	820 AM 94,5 FM	Cañar Azúay Morona Santiago	200.000 513.000 90.000
Radio La Paz	1300 AM	Bolívar	165.000
Radio Runacunapac Yachana	1510:00:00	Bolívar	169.370

Fuente: los autores

#### 4.5 Producción Radiofónica como Fortaleza de la Red

La realización de programas radiales fue la primera línea de acción de la Red y la más importante. Desde allí se ha construido la Red Kichwa Nacional, ahora Red Kichwa CORAPE. La mayoría de los objetivos que se propusieron se centraban casi exclusivamente en la producción radial. La entendibilidad, identidad, autoestima y la participación de los Kichwas en el escenario político -incluso la corresponsabilidad de las emisoras participantes con el proyecto- dependía en su conjunto de la

producción radiofónica, porque ésta era sin duda la herramienta utilizada para el ejercicio y el cumplimiento de los objetivos específicos y porque no, de la misión y visión de la Red.

#### **4.5.1 Producción Radiofónica como Estrategia de Unidad**

La producción radial ha sido la principal razón de ser de la RKC a lo largo de estos diez años. La mayoría de los objetivos propuestos han sido evidenciados en los programas de la Red, éstos son: el noticiero nacional, la radio revista y un radio debate. Cada uno de estos programas tienen cierta particularidad, pero la mayoría de la veces figuran como complementos de temáticas analizadas en cada espacio.

A continuación se detallaran las características de cada programa:

##### **a. Noticiero Nacional Kichwa Chaskinakuy (Compartiendo)**

El funcionamiento de la Red Kichwa CORAPE empezó con un noticiero de corta duración con la que se encargaba de difundir noticias de importancia a nivel nacional. Con el paso del tiempo se fueron definiendo los nombres y los tiempos de duración que adoptaría el noticiero inicial.

<b>AÑO</b>	<b>NOMBRE</b>	<b>FRECUENCIA</b>	<b>DURACIÓN</b>
Noviembre 1999 – abril 2000	Wankurina	Diario	5 minutos
Abril 2000 – agosto 2002	Willana Pacha	Diario	10 minutos

Agosto – diciembre 2002	Ecuador Runakuna Wankuri	Diario	15 minutos
Diciembre 2002 hasta la actualidad	Chaskinakuy	Diario	15 minutos

Fuente: los autores

Los nombres y los tiempos de este espacio fueron consensuadas por todos los integrantes de la Red, con esto se pretendía dar cierta característica para cada espacio.

### **Característica actual del Chaskinakuy**

<b>Objetivo</b>	Dar seguimiento permanente y oportuno a hechos noticiosos de los pueblos y nacionalidades indígenas bajo las siguientes líneas: Cobertura y difusión de hechos y acontecimientos de los pueblos y nacionalidades indígenas.
<b>Formato</b>	Noticiero con participación de los comunicadores kichwas desde las provincias.
<b>Duración</b>	15 minutos
<b>Frecuencia</b>	Diaria (de lunes a viernes)
<b>Horario</b>	17:15 a 17:30
<b>Producción</b>	Rotativa, un año por cada radio

Fuente: los autores

El noticiero se trasmite vía satélite en los horarios señalados, pero cada radio adecúa su transmisión de acuerdo a su conveniencia, para ello, se graba la transmisión satelital o se baja el archivo desde el sistema FTP. Los aportes y/o informes por lo general son en Kichwa pero en ocasiones son bilingües. A continuación se detallan las radios que participan en la producción y los horarios de difusión:

<b>Rádios</b>	<b>Aporte a la producción</b>	<b>Horario de difusión por cada radio</b>
ERPE	Si	19:30 - 19:45 05:15-05:30
R. INGAPIRCA	Si	05:15 - 05:30
R. ILUMÁN	Si	17:15 - 17:30 04:30 - 04:45
R. LATACUNGA	Si	19:00 - 19:15 05:30 - 05:45
R. LA PAZ	Si	Por definir
R. GUAMOTE	Si	18:30 - 18:45 04:45 - 05:00
R. RUNACUNAPAC	Si	06:15 - 06:30
R. SUCUMBIOS	Si	05:00 - 05:15
R. EL BUEN PASTOR	Si	No transmite
R. CASA DE LA CULTURA	No	06:15 - 06:30
DINEIB	SI	No transmite

Fuente: los autores

Además de las radios que constan en el cuadro, existen colaboradores, quienes no forman parte del personal de las radios afiliadas, pero realizan aportes voluntarios una vez por semana. Así mismo, según la coyuntura se establecen mecanismos de participación en las coberturas especiales.

#### **b. Radio Revista Willana Pacha (Tiempo de saber)**

El programa varió su contenido temático en agosto del 2002, pues hasta ese entonces, éste había sido un espacio del noticiero de la RKC. Con este cambio se planteó reforzar las expresiones culturales propias de los pueblos y nacionalidades

indígenas. Además, la línea educativa de la radio revista busca fortalecer los procesos de reivindicación de la identidad en post de una sociedad intercultural real.

### Característica actual de Willana Pacha

<b>Objetivo</b>	Generar el fortalecimiento de la identidad y cosmovisión de los pueblos y nacionalidades indígenas para crear una sociedad incluyente e intercultural.
<b>Formato</b>	Radio revista semanal con participación de los comunicadores kichwas.
<b>Duración</b>	30 minutos
<b>Frecuencia</b>	Una vez por semana, los días miércoles.
<b>Horarios</b>	17:30 a 18:00
<b>Producción</b>	Rotativo, un año por radio.

Fuente: los autores

La radio revista se trasmite vía satélite, los aportes de las provincias y la producción son en Kichwa, aunque en ocasiones es bilingüe. En cuanto a la difusión, la mayoría de las radios adecuan los horarios de acuerdo a su programación. A continuación el cuadro de seguimiento de las radios que actualmente aporta para las producciones de este programa y los horarios de difusión.

<b>Radio</b>	<b>Aporta en la producción</b>	<b>Horario de transmisión</b>
ERPE	si	20:00 - 20:30
R. INGAPIRCA	no	X
R. ILUMÁN	si	18:15- 18:45
R. LATACUNGA	si	20:30 - 21:00
R. LA PAZ	no	Por definir
R. GUAMOTE	si	19:30 - 20:00

R. RUNACUNAPAC	si	06:30 - 07:00
R. SUCUMBIOS	si	04:30 - 05:00

Fuente: los autores

### c. Informativo Ñawinchina (Cara A Cara)

Este programa también pertenece al género informativo, mismo que fue implementado a la RKC en el año 2003, cuando las organizaciones indígenas y los movimientos sociales en el Ecuador habían perdido cierto protagonismo y credibilidad. La confusión de las bases al interior del movimiento indígena era común por que se había perdido la comunicación directa de los dirigentes nacionales con sus bases.

En este contexto se crea el espacio de análisis y/o debate que convoca en un panel radiofónico a los principales líderes de opinión. En este espacio no solo se tratarían temas coyunturales también se considerarían temáticas como: problemas ambientales, políticos, socio-económicos y culturales, que involucran a toda la población, priorizando al colectivo indígena.

<b>Objetivo</b>	Generar reflexiones
<b>Formato</b>	Foros y/o debate radial
<b>Duración</b>	60 minutos
<b>Frecuencia</b>	Una vez por semana, los días martes
<b>Horario</b>	16:15 a 17:15
<b>Producción</b>	Rotativo un año por radio

Fuente: los autores

En la actualidad este programa se produce en la sede de la CORAPE – Quito y la participación de las radios es reducida ya que la mayoría de las veces se cuenta con dos o tres invitados en el estudio principal y/o a nivel de provincias por teléfono, lo que –por cuestión de tiempo- imposibilita la participación de todas las radios. Si el

tema lo amerita –previa coordinación- se habilitan consultas desde los radios. Aun que siempre está abierta la posibilidad de participar en la coproducción.

<b>Radio</b>	<b>Participación en las producciones</b>	<b>Horario de transmisión</b>
ERPE	si	No definido
R. INGAPIRCA	no	No transmite
R. ILUMÁN	si	No definido
R. LATACUNGA	si	No definido
R. LA PAZ	no	No transmite
R. GUAMOTE	no	No transmite
R. RUNACUNAPAC	no	No transmite
R. SUCUMBIOS	no	No transmite

Fuente: los autores

Como se evidencia en el recuadro, en la actualidad, la mayoría de radios de la Red, no transmiten este programa, por lo que se ha iniciado las conversaciones respectivas para la difusión del radio debate y así potenciar el esfuerzo empleado en esta producción.

#### **d. Nodo Ecuador**

La Red Kichwa CORAPE, desde su nacimiento fue parte del proyecto de comunicación radiofónica intercultural de ALER, por lo que forma parte de la Red Kiechwa Satelital con la que impulsan la intercomunicación entre los Kichwas y Quechuas de Perú, Ecuador y Bolivia.

Con este espacio internacional se busca fortalecer la identidad de los pueblos Kichwa y Quechua partiendo de sus potencialidades, para contribuir mediante acciones

comunicacionales a la recuperación de valores culturales, superación de situaciones de pobreza y exclusión social-política. Todo ello con la perspectiva de generar integración de los pueblos de América Latina.

**Producciones Nodo Ecuador:**

- **Qori K'Entiq Puriynin** (el vuelo del picaflor): informativo diario de 15 minutos.
- **Hatun Llacta Mishki Simi** (pueblo grande, idioma dulce): radio revista intercultural semanal de 30 minutos.
- **Kausayta Rikuchispa** (mostrando la realidad de los pueblos kichwas y quechuas): programa interactivo en vivo.

Las radios que participan en esta producción y la difusión se ven en el siguiente cuadro:

<b>Radio</b>	<b>Participa en la producción</b>	<b>Horario de transmisión</b>
ERPE	Si	19:45 - 19:20 05:30-05:45
R. INGAPIRCA	Si	No transmite
R. ILUMÁN	Si	18:30 – 18:45 04:45 - 05:00
R. LATACUNGA	Si	19:15 - 19:30 05:45 - 06:00
R. GUAMOTE	Si	18:30 - 18:45 04:30 - 04:45
R. SUCUMBIOS	Si	05:15 - 05:30
R. CASA DE LA CULTURA	no	06:30 – 06:45

Fuente: los autores

En el espacio de la Red Kichwa Satelital no participan todas las radios de la Red nacional, por que, antes de incorporarse a estas producciones se debe pasar por un proceso interno; de acuerdo al cumplimiento y la muestra de compromiso se realiza la incorporación de las radios a la red internacional. Sin embargo, el conjunto de la Red Kichwa CORAPE, como instancia nacional, tiene el compromiso de responder y sostener las producciones de la RKS desde Ecuador, por eso se mantiene un mecanismo de articulación a nivel de las bases tanto nacional e internacional.

#### **e. Programas especiales**

La Red también ha producido programas por fechas o campañas especiales a más de los programas regulares. Así por ejemplo:

- Foro social de las Américas.
- Encuentro continental de senadores, diputados y líderes indígenas.
- Encuentro de niños, niñas y adolescentes indígenas.
- Congresos y asambleas de las organizaciones indígenas.
- Levantamientos indígenas.
- Emisiones especiales ante amenazas hacia las radios y productores de la Red.
- Abrimos mesas de debate entre la CONAIE, FENOCIN Y FEINE en momentos álgidos.
- Seguimiento informativo permanente de funcionamiento y gestiones de instituciones indígenas como: CODENPE, FODEPI, DINEIB, Dirección de Salud
- Acompañamiento de celebraciones en momentos festivos de las radios integrantes de la Red.

Cada fin de año se realiza un resumen informativo y algunas veces -según la coyuntura- se producen especiales que permitan informar al respecto.

## **f. Producciones de series con temáticas importantes**

Los productores de la Red Kichwa CORAPE ponen en práctica sus habilidades a través de la producción periodística e investigan acerca de los desafíos de desarrollo de sus comunidades y producen reportajes que incitan al cambio. Además se elaboran series en castellano con el objetivo de informar sobre la situación de los pueblos indígenas al conjunto de la sociedad. Algunas producciones –bajo el formato de reportaje - son financiadas por apoyos puntuales de capacitación pero en su mayoría son hechos en base a las necesidades concretas de sensibilización.

Identificamos algunas series que han tenido incidencia y reacciones:

- Serie de reportajes sobre el Movimiento Indígena Ecuatoriano. Duración 25 minutos, idioma castellano.
- Serie de reportajes “Mujer y familia”. Duración 10 minutos, idioma kichwa y castellano.
- Serie de microreportajes sobre varios temas de interés para los pueblos indígenas. Duración 5 minutos, idioma kichwa.
- Serie de 15 reportajes sobre pueblos y nacionalidades indígenas. Duración 15 minutos, idioma, kichwa y castellano.
- 100 microprogramas sobre los pueblos indígenas. Duración 5 minutos, idiomas kichwa y castellano.

### **4.5.2 Enfoques de la Producción Radiofónica**

Muchos de los medios comerciales, en el contexto nacional, defienden la objetividad, resaltan la imparcialidad y se identifican como a-políticos, cuando en la práctica –es sabido- que responden ciertos intereses particulares. A diferencia de esto, la Red Kichwa CORAPE se reconoce como una instancia con claros principios ideológicos, que defiende una postura política de reivindicación de los pueblos excluidos –priorizando las nacionalidades indígenas. De tal forma que los enfoques y directrices políticos de contenidos en las producciones, se van precisando en sus planes

estratégicos y operativos a partir del análisis situacional de la realidad y la propia vivencia en donde cada radio y/o reportero se desenvuelve.

**a. ¿Quiénes están en la agenda comunicativa de la RKC?**

La Red Kichwa CORAPE, al igual que otros medios de comunicación, planifica y define temáticas y enfoques para el tratamiento informativo de las producciones radiofónicas. Aunque a veces existen ciertas dificultades en ello, porque las agendas son dinámicas como la vida misma; y los nuevos escenarios radiofónicos desafían e invitan a reflexionar sobre los contenidos.

En el año de 1999, según los propios integrantes de la Red *“era más fácil de definir los enfoques y los temas ya que en ese momento, los pueblos y nacionalidades estaban en plena época de reivindicación de la identidad indígena, la lucha por la tierra, por la reforma agraria entre otros.”*<sup>50</sup> Todos estos temas debían estar reflejados en las producciones radiales.

En consecuencia, con el principio ideológico con el que nació la Red, la agenda temática y los enfoques de trabajo se caracterizan como *“alternativos”*, en oposición a las propuestas tradicionales. Entonces, la base de la agenda temática se centra en *“los otros temas”* que no son tomados en cuenta en los medios masivos, puesto que para ellos *“los indígenas se asoman (...) como parte del folklorismo, o a veces en cuestiones muy específicas como la paralización, accidente masivo o algún hecho muy puntual.”*<sup>51</sup>

---

<sup>50</sup> CUJI, Manuela. Op. Cit.

<sup>51</sup> GUAMÁN, Jorge, *Comunicador social y ex productor kichwa de Radio Latacunga*, entrevista octubre 2009.

A veces la Red incorpora algunas noticias de la agenda comercial –con resignificación de contenidos- desde la perspectiva y contexto propio de los comunicadores kichwas.

Gracias al esfuerzo de las y los comunicadores que aportan constantemente en las producciones -dando tratamiento temático desde otro enfoque- se ha logrado que la Red Kichwa CORAPE sea la pionera en torno al trabajo en red a nivel nacional. La RKC es la única organización que ha sido capaz de sostener una producción ininterrumpida a lo largo de diez años, en materia de comunicación alternativa desde un pensamiento propio aplicado al quehacer diario.

La falta de propuestas para ampliar la agenda local ha sido la falencia constante de los medios de comunicación a nivel nacional e internacional, sin embargo, para la Red Kichwa CORAPE, este elemento ha sido la base principal, ya que, se potencia una lógica de producción desde lo local –he allí el sentido de la descentralización- proyectada a nuevos ámbitos o alcances que generen mayor incidencia.

La RKC siempre está en constante auto reflexión en torno a si *¿los temas locales pueden incluirse en las producciones nacionales e internacionales?* Desde la óptica de los medios masivos tal vez no tenga ninguna trascendencia, pero para la Red, los hechos o sucesos locales, como por ejemplo: la forma de encontrar la solución al deficiente servicio de agua potable en una pequeña comunidad de Imbabura, puede ser un hecho significativo para un oyente de Chimborazo o de cualquier región del país, incluso del continente por la similitud de condiciones. Por eso existen semejanzas en los acontecimientos sociales, económicos y políticos que se reportan en los informativos de la Red Kichwa CORAPE, a pesar de la enorme extensión geográfica y la extraordinaria diversidad de nuestro país.

*“Un hecho de aparente dimensión local, puede ser relevante en otras latitudes si incorporamos a nuestras producciones elementos que lo*

*familiaricen, que acerquen a ese oyente lejano que resinificará desde su historia, saberes y experiencia lo que intentamos contarle. Una cosa es acotar un tema para un reporte y otra es diseccionarlo de su entorno real.*”<sup>52</sup>

Las principales temáticas que están presentes en las producciones de la RKC son: políticas, sociales, económicas, gremiales, de derechos humanos y culturales. Un segundo lugar lo constituyen los contenidos relacionados con el medio ambiente, la corrupción y la participación ciudadana. Pero hay ausencia de temas como los deportivos, artísticos, turísticos, recreativos, entre otros.

Los criterios de selección de los temas y las agendas, van de la mano con los enfoques ya que están íntimamente ligados, se alimentan y determinan. En la relación creativa y crítica de “temas” y “enfoque” está la articulación -el nudo de reflexión que permite abrir más puertas, ampliar el horizonte y diversificar las agendas- pero se prioriza claramente los temas estratégicos, los alternativos, esos que le dan sentido a la producción radiofónica y a la existencia de la Red.

#### **b. Los Enfoques de la Red Kichwa CORAPE**

*¿Desde qué lugar ven, sienten y comunican los hechos los productores de la Red Kichwa CORAPE?* Primero, desde cada uno de ellos mismos, porque el acto de ver y contar es esencialmente humano y personal. Sólo que, como labor fundamental del comunicador, la mayoría de las veces dan el sentido y significaciones acorde a su pueblo. Los comunicadores se refieren a su manera particular y única de percibir la realidad y comunicar desde la vivencia de cada uno, por lo que los oyentes se identifican con las opiniones del medio. De tal forma que, no existe la censura a los aportes de los corresponsales por parte del productor o algún jefe de producción, mas

---

<sup>52</sup> VILLALOBOS, Mario, *Coordinador de prensa CORAPE*, entrevista octubre 2009.

bien, la responsabilidad y el compromiso con sus pueblos genera un proceso de auto regulación. En conclusión, la responsabilidad es más grande aún, porque en caso de cometer errores o equivocaciones, son juzgados por sus propios oyentes, las organizaciones y la comunidad en sí.

Los programas de la RKC no son unidireccionales, por el contrario buscan generar una retroalimentación desde el ámbito simbólico de la producción de sentidos. En el que los oyentes perciben y resinifican lo que escuchan por la radio desde su propia subjetividad e historicidad.

El lugar fundamental de trabajo de la Red Kichwa CORAPE está en las comunidades, junto a la gente, entre ellos: los menos favorecidos, los trabajadores, los campesinos, los marginados, los explotados, los desocupados, los inmigrantes, y todos los que de alguna manera han sido discriminados por la sociedad y el sistema; pero sobre todo su prioridad son los pueblos originarios, nacionalidades y comunidades indígenas.

En síntesis, la Red se ubica en el espacio de los que no están incluidos, sean o no pobres materialmente, porque desde la concepción de la Red, los pobres no son sólo los excluidos en el reparto de bienes materiales, también lo son los que sufren discriminaciones en otros ámbitos, como color de piel, género, nacionalidad, etc.

Es ese el lugar desde donde se generan espacios y el valor de palabra, desde allí ven lo que pasa, cuentan los hechos, evalúan a los gobiernos, a los actores políticos y sociales y construyen la agenda mediática. Y por supuesto, la mirada de la Red no es una mirada contemplativa, es una visión comprometida con la vida, con los derechos humanos y con el cambio social.

El enfoque de trabajo de la RKC también reivindica el *protagonismo de las personas* en la vida política y social de las sociedades e impulsa el *empoderamiento de éstas*

*en los procesos*, a partir de aportes radiofónicos en temas de alfabetización, formación de nuevos líderes, apoyo a la producción sustentable, etc.

La Red impulsa el diálogo entre los pueblos y nacionalidades porque entiende que el Ecuador es un país con una *diversidad* étnica, cultural, religiosa, donde las diferencias deben ser respetadas y valoradas, por ello, propone la *interculturalidad* como mecanismo de convivencia en todos los ámbitos.

En cuanto a la *perspectiva de género*, se concibe a hombres y mujeres iguales en derechos, consideración social y oportunidades. Además en el pensamiento o cosmovisión andina no existe la dominación de un género sobre el otro, mas bien, se respeta las características propias de cada uno, resaltando la complementariedad de los géneros, de tal forma que en las producciones se procura reflejar esto constantemente.

La comunicación está concebida como una relación o encuentro de saberes que involucra un proceso “bidireccional” de aprendizaje mutuo. Así, *comunicación y educación* son categorías complementarias que sumadas contribuyen a la emancipación del individuo y la sociedad, buscando en esencia, generar el “cambio social”.

Por eso el enfoque de la RKC tiene en cuenta este aspecto constitutivo del hecho comunicativo. Además, esta forma de pensar fortalece y construye *identidades* individuales y sociales, con lo que se pretende que cada persona o grupos de personas se reconozca en su dignidad humana, derechos, diferencias, gustos, sentimientos: haciendo posible modificar la realidad para hacerla más justa.

Hay muchos más aspectos que podrían sumarse a este enfoque, pero los mencionados son los principales y a la vez resultan fáciles de identificar en los productos radiales.

Ciertamente el enfoque de cada medio es diferente y en su mayoría responde a intereses económicos, pero en el caso de la RKC, éste está dado desde el ámbito social en el reconocimiento de los sectores marginados. Esto es lo que marca la diferencia, porque la Red Kichwa se identifica abiertamente con las causas de los sectores menos favorecidos.

### **c. Estilo de Producciones Radiofónicas de la Red Kichwa CORAPE**

La Red Kichwa CORAPE también recurre a los formatos radiofónicos tradicionales, aprovechando al máximo sus virtudes y posibilidades. Sin embargo, habiendo cambiado el contexto ecuatoriano, la cultura y en particular la comunicación con la incursión de nuevos medios y las TICS<sup>xxvii</sup>: los sentidos de los discursos, mensajes y productos comunicativos se han transformado, cambiando así las formas de hacer radio.

En ese sentido, las producciones de la RKC parten de lineamientos generales que se dan en CORAPE, ALER y la RKS, porque se desarrolla un trabajo articulado y la corresponsabilidad es mutua. Así, la producción radiofónica además de explotar al máximo los formatos conocidos, plantea superarlos, transformarlos, trascenderlos, dinamizarlos, innovarlos, recrearlos y por qué no, hasta crear nuevos modelos.

“Los conductores mantienen la naturalidad en las voces y el lenguaje que usan es fácil de entender. No solo la entonación da dinamismo al programa, la mayoría de veces dialogan antes que dar noticias estructuradas.”<sup>53</sup>

---

<sup>53</sup> CORAPE, *Sistematización de la Red Kiechwa Satelital*, 2005.

Para la Red Kichwa CORAPE los formatos radiofónicos no han sido la base fundamental de las producciones, mas bien, son éstos los que se han ido adaptando a la oralidad del idioma Kichwa, con lo que efectivamente se han enriquecido los programas.



Fuente: CORAPE, Diagnóstico situacional de las radios de la Red CORAPE, mayo 2009.

#### 4.5.3 Los Centros o Sedes de Producción RCK

La modalidad de trabajo de la Red Kiechwa Satelital denominada “*sedes de producción*” sería la pauta para que la RKC también adopte el mismo sistema de producción, aunque luego de unos años de experiencia, la Red Kichwa CORAPE tendría la capacidad de crear su propia dinámica para las sedes producciones.

A continuación se detalla la lista de radios sedes, lugares y personas responsables de este proceso, desde el origen de la Red hasta la actualidad.

#### **Radio SEDE y comunicadores kichwas responsables de la coordinación**

RADIO	AÑO	COORDINADOR/A DE RED	PRODUCTOR/A

ERPE-Chimborazo	1999 2000	Eduardo Aucancela	Manuela Cuji, Gonzalo Coppa (Boliviano) y equipo de producción de la RKS.
Latacunga-Cotopaxi	2001	Jorge Guamán	Jorge Guamán
Secretaría Ejecutiva de CORAPE –Quito	2002	José Parco	José Parco
Secretaría Ejecutiva de CORAPE-Quito	2003 2005	José Atupaña	José Atupaña

Fuente: los autores

Desde inicios del 2006 la Red adopta una forma de trabajo descentralizado y con ello ya no era responsabilidad de una sola radio la coordinación ni las producciones.

<b>AÑO</b>	<b>NOMBRE</b>	<b>RESPONSABILIDAD</b>	<b>RADIO</b>
2006	Gregorio Quishpilema	Coordinador RKC	Ingapirca
	Alfonso Bانشuy	Productor Chaskinakuy	Guamote
	Marco Llango	Productor Willana Pacha	Latacunga
	José Atupaña	Ñawinchina	Municipal-Quito
	Segundo Moreta	Nodo Ecuador	Ilumán
2007	Santiago Naula	Coordinador RKC	Latacunga
	Alfonso Bانشuy	Productor Chaskinakuy	Guamote
	José Alvarado	Productor Willana Pacha	Sucumbíos
	Ángel Delgado	Productor Ñawinchina	ERPE
	Segundo Moreta	Productor Nodo Ecuador	Ilumán
2008	Santiago Naula	Coordinador encargado hasta agosto de este año	Latacunga
	Ángel Criollo	Coordinador	S. E. CORAPE
	Ángel Delgado	Productor Chaskinakuy	ERPE
	José Alvarado	Productor Willana Pacha	Sucumbíos
	Jaime Días	Productor Nodo Ecuador	Ilumán
2009	Ángel Criollo	Coordinador RKC / Productor Ñawinchina	S. E. CORAPE
	Segundo Moreta	Productor Chaskinakuy	Ilumán

	Alfonso Banshuy / Jacoba Zuña	Productor Willana Pacha	Guamote
	Marco Llango	Productor Nodo Ecuador	Latacunga

Fuente: los autores

#### 4.5.4 Los comunicadores de la RCK

En este capítulo se muestran –un poco más a fondo- las características propias de los integrantes de la Red Kichwa CORAPE y los aportes que éstos hacen para el fortalecimiento de sus comunidades o pueblos.

Desde el inicio de la Red, los productores, corresponsales y algunos directores han reflexionado sobre ¿qué significa ser un comunicador de la Red Kichwa CORAPE? y ¿qué características marcan la diferencia con otros comunicadores? Varias han sido las respuestas a estas incógnitas, pero a continuación se expondrán las más relevantes:

Según la historia del Abya Yala “América del Sur”, los y las comunicadoras indígenas existieron desde hace mucho tiempo en diversas partes de América Latina. Cada uno tenía particularidades que lo situaban como personaje importante de la sociedad.

Según algunas reflexiones de los integrantes de la RKC, en la actualidad se define como comunicador indígena a la persona que ha hecho de la comunicación un espacio de trabajo y vivencia cotidiana; que es capaz de observar, interpretar y traducir la realidad social para transmitirla a través de un medio de comunicación no solo como mensajes, sino como el acercamiento a la gente y en conjunto tejer nuevos discursos de esperanza, aliento y felicidad. Es decir, el comunicador está muy ligado a la cotidianidad pues a partir de la lectura crítica de la realidad social escribe e

interpreta los elementos culturales del entorno para incorporarlos al plano de la comunicación.

En términos generales, entre los comunicadores indígenas y no indígenas no existe una gran brecha que los diferencie, sin embargo si se empieza a mirar a fondo, se observan ciertos rasgos a nivel personal y organizativo que los distinguen.

Los propios compañeros reconocen pertenecer a un pueblo o comunidad indígena originaria. Además saben que a pesar de estar ejerciendo de manera práctica y casi permanente el trabajo comunicativo -informar hechos de interés, entretener, expresar las necesidades del pueblo, supervisar la función pública, canalizar demandas- no se han separado de su comunidad por completo, más bien, existe una relación permanente con los suyos, por lo que algunos integrantes de la Red también ejercen el papel de dirigentes comunales de organizaciones de segundo grado y hasta de dirigentes provinciales.

#### **CASO**

Segundo Moreta de Radio Ilumán, antes de asumir la responsabilidad como productor del noticiero kichwa “Chaskinakuy” del periodo 2009, finalizó la dirigencia de comunicación de la Federación de Indígenas y Campesinos de Imbabura (FICI). Luego el compañero Alberto Segovia, corresponsal de la RKC, asume este cargo en el periodo 2009 - 2010. De la misma forma, Santiago Naula, corresponsal de la Red Kichwa CORAPE de radio Latacunga, ejerce el papel de coordinador de los productores campesinos de Cotopaxi.

Fuente: los autores

Al interior de la RKC se han dado varias reflexiones sobre ¿qué tipo de dirigentes o funcionarios pueden asumir cargos públicos mientras ejercen el trabajo comunicativo dentro de la Red? Así, las condiciones para que algún compañero ejerza este tipo de responsabilidad han sido claras: siempre y cuando esto no impida desarrollar a

cabalidad los compromisos adquiridos con la Red; y siempre y cuando se diferencie una función de la otra. Finalmente, en caso de que alguien esté cumpliendo dos funciones a la vez –comunicador y dirigente- y no cumple a cabalidad sus obligaciones; simplemente se le pedirá que opte por una sola actividad para evitar un desempeño limitado de sus responsabilidades y comentarios negativos en torno a la Red.

Como medida alternativa se ha establecido que si algún integrante de la RKC está ejerciendo un papel importante dentro de una organización -sobre todo como funcionario público- se le dará la posibilidad de contar con una licencia hasta que termine dicho periodo, para luego reintegrarse a la radio y a la Red.

### ***CASO***

Manuela Cuji, una de las fundadoras de la Red, fue elegida concejala del cantón Colta del 2005 al 2007. Durante este período, ella pidió licencia sin sueldo para ejercer esta función; luego de cumplir a cabalidad sus responsabilidades políticas retornó a la radio y hoy sigue apoyando al proceso de la Red desde ERPE.

Fuente: los autores

Los comunicadores de la Red Kichwa CORAPE cumplen con dos aspectos:

1. Ser indígenas, es decir, se identifican pertenecientes a una comunidad o pueblo originario específico. En este caso, la mayoría de los integrantes de la Red pertenecen a la nacionalidad Kichwa y sus respectivos pueblos (Otavalo, Cayambi, Panzaleo, Puruhua, Waranka, Cañari, Kichwa Amazónico y Sarakuro).
2. Ejercer la comunicación como una función social importante tanto en lo personal como en el entorno.

#### 4.5.4.1 Características de los Comunicadores de la RKC

Entre las características que deben poseer los comunicadores de la RKC se detallan las siguientes:

##### a. Poseen sentido de vocación

Cada persona en un momento determinado de la vida, opta por desarrollar alguna actividad laboral -para la que considera que posee más cualidades- en la que emplea mayor cantidad de tiempo, dedicación y esfuerzo. Así hay algunos que se han dedicado a la medicina, agricultura, gastronomía, arte, música y la comunicación.

Los comunicadores de la Red Kichwa CORAPE han demostrado que *poseen un fuerte sentido de vocación por la comunicación social* a tal punto que dedican gran parte de su tiempo a esta actividad e incluso realizan esfuerzos personales por desarrollarla.

Algo que los diferencia del periodista o comunicador titulado, es que mientras éste – por lo común – busca su inserción laboral e individual en una empresa/dependencia pública o privada, el comunicador de la RKC desarrolla su función comunicativa sin estar condicionado a un vínculo laboral o a una gratificación. Con esto no se afirma que todos los integrantes trabajan gratuitamente, sin embargo su afición por la comunicación y el compromiso que tienen con su gente, va más allá de un contrato de trabajo o una retribución económica.

#### **CASO**

Es conocido que la mayoría de los corresponsales de la RKC - RKS para cumplir con los compromisos adquiridos hacia las redes, emplean más de las 8 horas de trabajo que debería ser lo normal -de acuerdo al código laboral-, sin embargo, no sienten ser

explotados ya que la vinculación a las redes es un proyecto colectivo propio que parte de ellos. Además, la inmensa satisfacción que produce servir a la comunidad es complementada con el reconocimiento entre colegas y radioyentes. Ésta es una de las muestras de vocación que caracteriza a los comunicadores indígenas.

Fuente: los autores

#### **b. Realizan actividades concretas de comunicación**

En la actualidad muchos jóvenes se especializan en desarrollar actividades de comunicación en cualquiera de sus modalidades:

- **Comunicación oral:** locución radial o radiofónica, oratoria, hablado etc.
- **Comunicación visual:** dibujo, pintura, caricatura, fotografía, otros.
- **Comunicación escrita:** edición y redacción de boletines, notas de prensa, periódicos murales, revistas, impresos varios, etc.
- **Comunicación audio visual:** video, filmaciones, cortometrajes, películas cinematográficas.
- **Comunicación electrónica o digital:** Internet, correo electrónico, blogs.
- **Comunicación sonora:** música, canto.
- **Comunicación corporal:** danza, baile, actuación, teatro etc.

Algunos comunicadores de la RKC manejan parte de estos elementos comunicativos antes mencionados, pero su potencialidad gira en torno a la comunicación oral. La radio ha sido una pasión innata de los integrantes de la Red, por ello, siempre están inventando y fusionando los formatos; buscando estrategias para realizar producciones cada vez más atractivas a la audiencia. Además, para fortalecer el idioma Kichwa - como parte esencial de sus producciones- se trabaja en un proceso constante de “entendibilidad” entre locutores y oyentes.

### **c. Fortalecen el idioma e identidad**

El idioma es uno de los elementos culturales característicos que distingue a un pueblo. Es un producto cultural que refleja la forma particular de comprender, aprehender y construir sentidos en el mundo. Por este motivo la lengua es parte sustancial de la identidad cultural.

Con toda seguridad se puede decir que la presencia protagónica de los pueblos indígenas sobre todo los kichwa hablantes, inicia a partir de 1990, con el levantamiento masivo efectuado en el sagrado tiempo del Inti Raymi y el inicio del nuevo “Pachakutik”<sup>xxviii</sup>, que hizo tambalear el sistema establecido. Este movimiento no solamente trajo la presencia del runa (persona) olvidado por el tiempo y la historia, sino también sus valores materiales y espirituales como el runa shimi (palabra de hombre), hoy conocido como Kichwa, que poco a poco ha ido reclamando su espacio perdido: incidiendo desde pequeñas zonas a nivel nacional, como en el caso de la Red Kichwa CORAPE.

Hoy por hoy, el Kichwa ha sido considerado como uno de los idiomas oficiales del Ecuador. Si bien es cierto que esta “oficialización” era una deuda histórica con nuestros orígenes, no resulta suficiente con reconocer la legitimidad de un idioma, sino que, es necesario ganar importancia - desde los mínimos espacios de incidencia- para el desarrollo integral de los pueblos.

La presencia del idioma Kichwa está vigente en las comunidades (sobre todo rurales), como una lengua viva que se mantiene enraizada en la mente de la colectividad que lo practica, desafiando así los intentos de desaparición planteados - entre otros- por la globalización.

En los últimos años, gracias al trabajo constante de algunas organizaciones, radios comunitarias y autoridades -sobre todo locales e indígenas- se ha producido una lenta pero progresiva toma de conciencia de la sociedad, que en medio de una alienación cultural permanente ha tenido que asumir esta nueva realidad.

Para los comunicadores de la RKC, el idioma es el componente principal de su ser “*como indígena*”, por lo que gran parte -por no decir todas- de las producciones se realizan en Kichwa, además se plantea un proceso permanente de mejoramiento - en el manejo de idioma- como elemento de profesionalización.

A pesar de que eminentes lingüistas kichwas han contribuido al tema de la unificación, aprendizaje y enseñanza del idioma, no ha sido suficiente. Para un comunicador es necesario ir un poco más allá de la simple traducción, “*hay que generar la capacidad de análisis interpretativo y elevar a nivel de reflexión que solamente se puede llegar a través de esta lengua*”<sup>54</sup> es decir, recuperar la sabiduría andina en torno a la salud, la cultura, la tecnología, la economía, la política, la educación y la espiritualidad desde el propio pensamiento estructural, una parte de ello es la lengua. Lograr esto, resulta algo complicado, ya que la enseñanza de la educación –incluso la educación Bilingüe- ofrece modelos de pensamiento netamente occidental.

En caso de los comunicadores de la RKC, no hay duda de que por ser parte del sistema tradicional de educación y al estar en medio de procesos de aculturización han tenido grandes conflictos en torno al pensamiento y apropiación de lo suyo.

*“A pesar de ser kichwa hablantes, lamentablemente no hemos aprendido a pensar en Kichwa. Por lo general los mensajes que vamos a dar en las*

---

<sup>54</sup> DÍAZ, Gonzalo, *Director de Radio Ilumán*, entrevista agosto 2009.

*radios lo estructuramos en español y luego lo traducimos, el reto de los comunicadores indígenas es llegar a pensar, estructurar y escribir en su propia idioma.*<sup>55</sup>

Generar un pensamiento que luego se convertirá en habla, sea en su propio idioma o en otro, para producir el mutuo aprendizaje con sus oyentes sería un reto de los comunicadores de la Red.

Por otro lado, a pesar de que el Kichwa haya logrado el reconocimiento oficial, aún se mantiene como lengua solamente de uso del kichwa-hablante, ya que todavía sigue vigente el permanente menosprecio y la marginación producto de la colonización mental existente en la sociedad.

#### **d. Su interés es social**

Desde el punto de vista ideológico y político no basta el origen para ser –de manera consecuente e integra- un comunicador indígena. Además es necesario que sean portadores o defensores de un punto de vista asociado al interés de su pueblo o comunidad.

Este requisito es necesario para identificar la coherencia que debe existir entre la tendencia política, cosmovisión e intereses del comunicador en torno al pueblo al que pertenece.

*¿Se puede denominar comunicador indígena a una persona que siendo indígena por su origen se dedica a denigrar a su pueblo y traicionar sus intereses? Ciertamente no. No se ha conocido este tipo de casos pero, por esta misma razón, un rasgo que*

---

<sup>55</sup> CRIOLLO, Ángel, *Comunicador social y coordinador Red Kichwa CORAPE*, entrevista agosto 2009.

caracteriza a un comunicador indígena es su compromiso social a favor de los intereses de su comunidad o pueblo.

### ***UN HECHO***

El compañero Santiago Naula de radio Latacunga salió a realizar una cobertura en una comunidad indígena que se dedicaba a la producción de leche. Allí, todos entregaban la leche a un hacendado, quién se aprovechaba del analfabetismo de los comuneros y les pagaba un costo ínfimo, además los maltratarlos psicológicamente. Este hecho sería el tema de un reportaje con el que se incidió fuertemente en la opinión pública de la provincia logrando provocar reacciones en las autoridades locales.

A partir de esto, los hacendados lo enjuiciaron y pidieron a la radio la salida del compañero. Afortunadamente el director del medio supo manejar la situación -de manera acertada- respaldando el trabajo del colaborador.

El trabajo con esta comunidad no quedó solo en un reportaje, también ayudó a crear una asociación de productores de leche que se contactó directamente con una fábrica, la cual accedió a reconocer un valor económico justo: esto generó cambios importantes en la comunidad.

*Fuente: Los autores, testimonio tomado en Agosto 2009.*

Esta muestra de la postura ideológica de los integrantes de la RKC -que es consecuente con las causas de los pueblos indígenas- es evidente, hechos como los del compañero Santiago Naula han sido vivenciados por otros integrantes. Para demostrar esto, se puede recurrir a algunas de las producciones radiofónicas que se han realizado en estos 10 años y cuyos temas centrales responden básicamente a la necesidad de las comunidades.

#### **e. Se instruyen en base a la autoformación o auto didactismo**

Desde el punto de vista formativo, la mayoría de los integrantes de la RKC se identifican –en general- por no haber aprendido el ejercicio de sus labores en las facultades, escuelas de comunicación social o periodismo, sino que, por el contrario se han formado de manera práctica -a partir de la experiencia- aprendiendo de otras personas y fuera de los ámbitos académicos. Esto ha sido debido a que una de las manifestaciones de la exclusión estructural que aún persiste en Ecuador es la discriminación de la población indígena, en el acceso a los servicios de educación - ya se trate de la oferta pública o privada- y pocas veces por la falta de interés de especializarse en esta área.

### ***EXPERIENCIA***

“...me integré a la radio como pasante y como era nueva, para tener un poco más de elementos sobre cómo hacer radio me prestaron unos 12 libros de ALER, en una noche terminé de leer y al siguiente día ya estaba haciendo entrevistas, tratando de editar y hacer cosas; al par de semanas ya fui la jefa de redacción Kichwa, ni bien aprendí a manejar equipos, ya me dejaron sola, antes no fallaba porque así solo escuchando ya sabía. Además como había sido animadora de eventos ya tenía algo de experiencia, parece que eso me ayudó. Otro factor era la fuerza de voluntad interna que tenía pues decía ¿si hace otra persona, esa otra persona que tiene que no tenga yo?, entonces en base a eso creo que no hubo ningún imposible, y si yo no tenía el conocimiento necesario respecto a algún tema, pues averiguaba dónde podía aprender: tal libro o con tal persona...”

***Fuente: Los autores, testimonio Bélgica Chela, ERPE, Agosto 2009.***

Es cierto que la mayoría de integrantes de la RKC no ha asistido “inicialmente” a una universidad o escuela superior para su formación en el campo de la comunicación. Lo que, visto desde fuera, podría significar una gran desventaja o incluso una grave falta al código deontológico. Pero, es necesario reconocer, que esta falta de profesionalización, en primera instancia, no ha sido gratuita ni mucho menos evasiva de las responsabilidades del quehacer periodístico comunicativo, sino ha sido el

resultado de años de discriminación por parte de las universidades tradicionales, docentes y planes de estudio occidentalizados, que negando la realidad del contexto nacional, se han dedicado a producir profesionales con un bajo perfil de compromiso social. Así, a manera de rechazo y en vista del abandono y carencia de representatividad de las clases sociales más desfavorecidas, nacen “los comunicadores populares” quiénes en el afán de evidenciar las injusticias y cambiar la mirada de los medios, buscan ganar espacios desde y para las comunidades, en este caso, Kichwa hablantes del Ecuador.

En la actualidad, se observa un fenómeno importante, algunos colaboradores de la RKC, quiénes en su mayoría habían sostenido procesos de “autoformación y capacitación” enriquecidos en gran parte por la práctica constante, deciden cursar estudios profesionales de comunicación y periodismo –en instituciones afines a la propuesta intercultural – para enriquecer el trabajo personal y de la Red, y así poder competir con otros medios comerciales.

La formación de los comunicadores de la RKC se ha dado de manera práctica, a través del ejercicio de su labor comunicativa en el seno de la localidad a la que pertenecen. Su valoración se expresa en la aceptación y el reconocimiento del trabajo desde la comunidad.

No se trata de decir que el autodidactismo sea una opción superior o excluyente a la formación profesional tradicional, solo se lo resalta como una importante característica social que actualmente diferencia al comunicador popular del periodista titulado.

La formación permanente de los comunicadores de la RKC se ha dado a través de dos vías: la primera, mediante capacitaciones técnicas en torno a la comunicación y el periodismo impartidas en talleres, seminarios o cursos de especialización; y la

segunda, ha sido desde el trabajo cotidiano en Red, por la posibilidad de intercambiar conocimientos, experiencias y reflexiones acerca de las realidades de cada sector, con lo que se ha mejorado el desempeño del trabajo radiofónico en búsqueda de una comunicación más efectiva a nivel local, nacional e internacional.

#### **f. Perspectiva y compromiso**

Otro elemento que caracteriza al comunicador de la Red Kichwa CORAPE es su perspectiva de desarrollo personal comprometida con su comunidad. Mientras que el periodista titulado posee atributos con perspectiva de desarrollo personal, el comunicador de la RKC está en permanente compromiso con los acontecimientos de su entorno.

“Soy de la comunidad y por eso estoy en contacto permanente con la gente. Muchos han pensado que la razón de estar en la radio es por alguna remuneración económica, pero no es cierto. Y no por ser comunicador no estoy en la obligación de asistir a las reuniones o mingas de la localidad. La gente piensa que tenemos mucho dinero, pero no es así, gracias a mi esposa, mis padres y familiares que me apoyan no tengo multas en mi comunidad pero -por lo general- yo dedico los sábados y domingos al trabajo en la comunidad más que a mi hogar.”<sup>56</sup>

Desde esta mirada, el comunicador de la Red se reconoce como un *agente social comunitario* que trabaja al servicio de su pueblo desde la comunicación social. Aunque existen comunicadores indígenas que se han desarrollado como periodistas, productores audiovisuales o cineastas, y han alcanzado un nombre y una distinción personal, en diferentes espacios, incluso no indígenas. Sin embargo, esta situación aún es la excepción a la regla y se trata de un contingente de avanzada que está abriendo camino para que la comunicación indígena alcance notoriedad y reconocimiento al apoderarse de nuevos canales y lenguajes de expresión donde se transmitan los sentidos de cada pueblo.

---

<sup>56</sup> BANSHUY, Alfonso, *Comunicador kichwa de Radio La Voz de Guamote*, entrevista agosto 2009.

#### **g. Compromiso con los pueblos y comunidades indígenas.**

El desempeño del compromiso social de los comunicadores de la Red se relaciona con las organizaciones indígenas que lideran las luchas de sus pueblos y comunidades, no se trata de una relación definida sino de una identificación progresiva, a partir del reconocimiento de intereses comunes.

Esta colaboración recíproca se acentúa en momentos especiales, por ejemplo, cuando se producen conflictos que ponen en tensión las fuerzas sociales y que obligan a asumir acuerdos para defender los intereses que ambos –comunicadores y organizaciones indígenas- reconocen como afines y no superiores.

#### **4.5.5 La Audiencia de la RKC**

La audiencia de la Red –en su mayoría- está formada por los mismos oyentes de las radios afiliadas, la totalidad de ellos son pueblos Kichwa asentados en la Sierra y partes de la Amazonía del Ecuador que viven en zonas rurales o semi-urbanas; aunque –para sorpresa propia- el aumento de la audiencia citadina es cada vez más significativa.

A pesar de que no se han realizado sondeos de audiencia en todas las provincias donde se localizan las radios de la RKC, hay indicadores que permiten afirmar que los programas emitidos –por las emisoras integrantes de la Red- cuentan con gran audiencia. En cada localidad, la población está atenta a los programas, porque en éstos se rescata el “valor del testimonio” de los habitantes de la zona: con ello se da más riqueza a las producciones y se establece una cercanía real con los oyentes.

“Cuando se hacen los reportajes en las comunidades, hay gente que pide que éstos salgan en la Red Kichwa CORAPE. Las personas no se conforman nada más con que salgan en la radio, sino desean que salgan en la Red. Y el hecho de que la gente quiere que salgan en las redes

(RKC-RKS) ya es bastante, porque eso quiere decir que ellos conocen, escuchan y están siguiendo el tema de la Red Kichwa.”<sup>57</sup>

Un ejemplo de ello se detalla a continuación:

“Ecuador Runakunaka” que traducido quiere decir “Indígenas del Ecuador” es la frase común del cierre de aportes de las provincias para el noticiero de la Red Kichwa CORAPE. Como una anécdota, los niños de la parroquia Ilumán -donde está situada la radio del mismo nombre- repetían la frase cuando jugaban a los reporteros populares. Esto evidencia que la Red ha ganado espacio en los hogares Kichwa hablantes, porque si el niño que jugaba al reporterismo ya sabía de memoria estas palabras, era válido suponer que al interior de las familias ya se escuchaba el programa.

Esta hipótesis fue la base de una posterior investigación que se realizó en la parroquia Ilumán del cantón Otavalo - Imbabura, en donde se realizaron encuestas y entrevistas para averiguar la percepción que tenían los oyentes sobre la labor de la Red Kichwa CORAPE. Con esto, se pudo constatar que las producciones radiofónicas de la RKC son apreciadas como una forma muy sutil de unidad de los pueblos Kichwa del Ecuador, que han permitido visibilizar las problemáticas sociales, fortalecer la cultura de las comunidades ante las diversas situaciones que agravan las condiciones de vida de los indígenas.

Uno de los más grandes aciertos de la RKC es ofrecer programas nacionales en Idioma Kichwa, porque el acontecer diario de los indígenas ha sido excluido de la agenda de los grandes medios masivos de comunicación existentes en el país. Además, la mayoría de éstos sólo ofrece programas en castellano, ocasionando la restricción a una información justa y oportuna.

---

<sup>57</sup> VENEGAS, José, *Director de Radio la Voz de Guamote*, entrevista agosto 2009.

La mayoría de los oyentes identifican los programas de la Red por su nombre y algunos que no lo recuerdan por el nombre, lo hacen por el horario de transmisión; pero en todo caso existe una gran satisfacción en cuanto al reconocimiento de las producciones de la Red y sus productos por parte de los oyentes.

También se evidenció que a veces existen problemas en cuanto a la “entendibilidad” sobre todo por la diferencia de dialecto—entre el Kichwa de la Sierra y de la Amazonía- sin embargo, pero esto les resulta atractivo para seguir aprendiendo “*a veces no entiendo bien, pero es bonito escuchar como hablan nuestros hermanos de la Amazonia así vamos utilizando cada vez más el Kichwa unificado*” dijo un tayta (papá) de la comunidad de San Carlos de la parroquia Ilumán.

Según los testimonios de los mismos integrantes de la RKC, las muestras de afecto de sus oyentes y el seguimiento permanente de las producciones de la Red son evidentes. La mayoría de personas a quienes realizan sus entrevistas saben los nombres de los programas y de los reporteros y cuando algún compañero se ausenta - por un largo tiempo- están pendientes sobre lo que pudo haber pasado.

Un hecho lamentable que sufrió una de las reporteras de Radio Guamote, evidencia el cariño de sus oyentes: la compañera “Flor Yangol” salió a una comunidad para hacer una cobertura donde sufrió un incidente por lo que fue llevada de emergencia a un hospital cercano, en donde permaneció varios días. El director de la radio - a la que ella pertenece- nos contó lo siguiente: “*Ella nos dijo: me he dado cuenta que soy importante, porque luego del accidente me fueron a visitar al hospital el gobernador, los compañeros de ERPE y el alcalde del cantón. Todas las personas que venían a la radio, preguntaban por su salud, eso también mostró que había una cercanía muy profunda con la gente de la radio, y claro cuando ella volvió a trabajar, se sintió un alivio, por fin ¡ya está de regreso!*”<sup>58</sup>

---

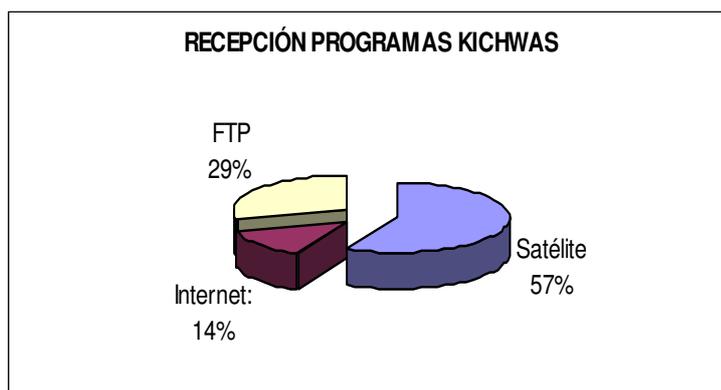
<sup>58</sup> VENEGAS, José. Op. Cit.

Esto muestra el espacio ganado por la RKC, no sólo en cuanto a cobertura sino también al afecto por parte de los oyentes. Sin embargo, no es suficiente porque existe el reto trazado de llegar a más comunidades y ganar más audiencia.

#### 4.5.6 Uso de las Tecnologías

En la actualidad, la Red Kichwa CORAPE es la única red de comunicadores indígenas que tiene acceso a tecnología de sistema de interconexión satelital, y da uso a herramientas especializadas como la página web, correos electrónicos, FTP, Messenger, Skype, entre otros.

Los sistemas satelitales de ALER y CORAPE son los principales soportes tecnológicos que permiten la interconexión entre distintos puntos de información tanto a nivel nacional como internacional. La Red Kichwa CORAPE también está vinculada a este sistema, además, se han adoptado nuevas herramientas tecnológicas con las que es más fácil el envío y la recepción de los programas, tal como se muestra en el siguiente cuadro:



Fuente: CORAPE, Diagnóstico situacional de las radios de la Red CORAPE, Mayo 2009.

Si bien en un principio el tema “satelital” convocó la unidad de las radios de la Red, en la actualidad no es sólo la cuestión tecnológica la que marca el sentido de ser de la RKC. Las radios y los comunicadores de la Red -en estos diez años- han ido

adoptando algunas herramientas tecnológicas y desechando otras en función de sus necesidades, pero el principio ideológico y el compromiso social permanece en el tiempo.

En los primeros años de funcionamiento de la RKC se utilizaron medios que -en ese entonces- eran los más avanzados y de fácil uso:

*“El fax servía para compartir información, mandar las convocatorias y cronogramas de trabajo; y para el envío y la recepción de información estaba el teléfono, en muchos casos cuando se quería usar el Internet la transmisión de la información se quedaba a medias.”<sup>59</sup>*

El teléfono era el único medio seguro por donde se podía enviar y recibir los programas, esto debido a que algunas radios que integraban la Red Kichwa CORAPE no tenían la señal satelital (antena parabólica y decodificador), por lo que, muchas veces se llamaba desde el centro de producción para enviar los programas a las radios participantes. En cuanto a la producción, en ese entonces se manejaba un software distinto, todavía se grababa en casetes y cintas magnéticas. La banda del Internet era muy limitada y se caía fácilmente: este problema era usual, incluso desde las propias empresas proveedoras del servicio.

En cuanto a la difusión de los programas de la RKC, al inicio no era posible intercambiar las producciones a través del satélite -a pesar de que varias radios contaban con receptor satelital- porque no existía una programación definida; y de vez en cuando, ALER ayudaba en la emisión de las producciones, pero por falta de coordinación entre el centro de producción y ALER en ocasiones no salía al aire.

---

<sup>59</sup> CHELA, Bélgica. Op. Cit.

A partir del 2002, cuando ya se contaba con un espacio en la programación del satélite de la CORAPE, se empezaría a dar uso a esta tecnología. Además hubo apoyo técnico para capacitar a la gente acerca del uso de nuevas plataformas tecnológicas, lo que permitía una interacción inmediata y con audio de calidad.

En el trabajo de campo (cobertura - recolección de información), la mayoría de los reporteros de la RKC todavía sigue utilizando grabadoras de casete. Algunas radios que cuentan con mejor situación económica ya han incorporado grabadoras digitales.

El cambio del sistema de edición analógica a digital, sin duda favoreció inmensamente a los integrantes de la RKC, en cuanto al ahorro de tiempo y materiales para las ediciones de los aportes. Ahora, por lo general, se manejan programas de edición de audio como: Sound Forge, Vegas, y otros. Sin embargo la mayoría de los corresponsales conocen solo lo básico de éstos, lo que genera dificultades. Así mismo, para la redacción de notas y libretos se ha pasado de la máquina de escribir al uso de la computadora, aunque cabe indicar que el equipamiento para la área kichwa en cada radio es menor que en otras aéreas. A continuación se muestra un gráfico del nivel de equipamiento disponible para las producciones kichwa a nivel de todas las radios de la RKC:

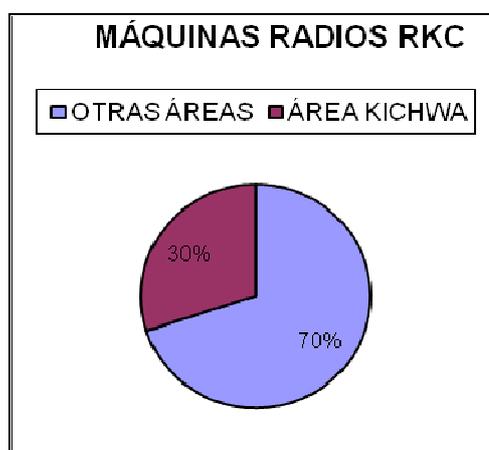


GRAFICO N° 1: Equipamiento de las Radios RKC

Del total de equipamiento disponible en las radios, apenas un 30% está destiando para el área kichwa. Sin embargo este porcentaje varía de acuerdo a cada radio, como se puede evidenciar en la siguiente gráfica:

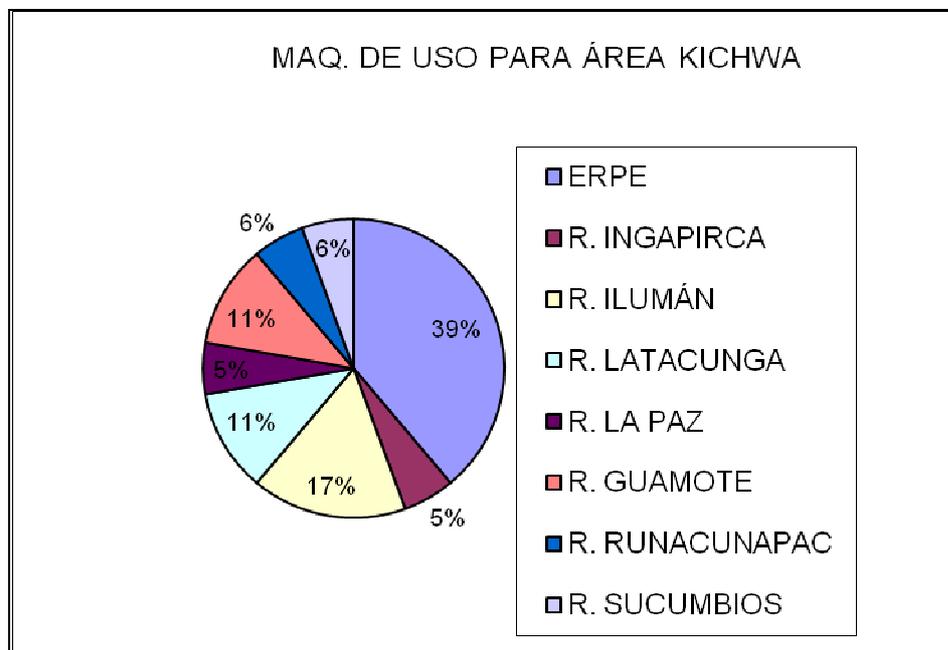
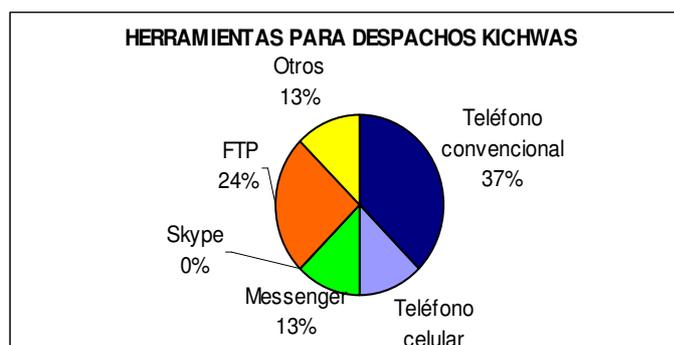


GRAFICO N° 2: Equipamiento del área Kichwa por cada radio

Según se constata en el cuadro, las radios que están ubicadas en las zonas de mayor población indígena kichwa hablante, tienen mayor audiencia kichwa y disponen de más equipos para esta área, entre éstas están: ERPE, radio Ilumán, radio Latacunga y radio Guamote.

Es común ver a los integrantes de la Red en los controles y locutando a la vez. Esto como característica de su trabajo polifuncional, que se ha adquirido casi por obligación, pues las realidades de las radios comunitarias demandan de los colaboradores, mayores esfuerzos en cuanto al manejo técnico-operativo, mostrando que se ha avanzado significativamente, pero aún existen falencias en cuanto al manejo especializado de los equipos.

Para la comunicación y coordinaciones interna, el teléfono es aún un medio importante - ya no para la transmisión de aportes y despacho informativo como antes – con la que se interactúan las radios y los comunicadores. También el correo electrónico y el sistema de mensajería instantánea como Messenger, Skype y otros, han pasado a ser herramientas tecnológicas fundamentales de intercomunicación.



Fuente: CORAPE, Diagnóstico situacional de las radios de la Red CORAPE, Mayo, 2009.

#### 4.6 Fortalecimiento Institucional

Recién a partir del año 2003 se señala como necesidad, formular un objetivo estratégico que establezca metas y acciones para el fortalecimiento de la Red.

##### 4.6.1 Las Estrategias de Sostenibilidad de la RKC

En las planificaciones de la Red Kichwa CORAPE se vincula de manera explícita - desde los objetivos y actividades- la construcción de corresponsabilidad institucional entre los miembros de la Red. Por lo que para ejecutar las líneas de acciones como: la producción, capacitación e investigación, existe el compromiso de las radios de aportar la contraparte, misma que puede ser la disposición de recursos tecnológicos, humanos y a veces económicos.

El relacionamiento social-organizativo para la RKC no se reduce a un simple contacto, más bien, es el compromiso implícito de los comunicadores de la Red hacia un proceso social real. Así, cuando existe la posibilidad de apoyarse mutuamente entre instituciones -con similares objetivos- se lo hace mediante acuerdos interinstitucionales. Pero cabe resaltar que el acercamiento no es meramente por el tema económico sino por el compromiso social planteado.

El sistema de soporte del proyecto comunicativo de la RKC -a largo plazo- ha sido una de las búsquedas permanentes, en cuanto a estrategias que respondan a las necesidades no sólo económicas, sino de todo el proyecto en su conjunto. Por lo que ahora se enfoca a la sostenibilidad desde tres aspectos: social, político y económico.

La Red Kichwa CORAPE, desde el inicio, buscó ser un proyecto descentralizado - hasta cierto punto autónomo- pero no independiente o fuera de la CORAPE, por lo que hoy está en la composición del Comité de seguimiento de la Red, pues éste forma parte de la estructura orgánica de la RKC y es quién se encarga de todas las gestiones que posibilitan la sostenibilidad de la Red.

Una fuerte debilidad que ha tenido la RKC a lo largo de su trayectoria ha sido la fragilidad en la conducción o gestión desde la Secretaría Ejecutiva de la CORAPE. Esto debido a la inestabilidad en el manejo de la coordinación de la Red, pues este cargo pasó de una a otra persona en lapsos relativamente cortos. Además, quienes asumieron esta responsabilidad siempre desempeñaban otras funciones por lo que no les era posible cumplir a cabalidad con sus obligaciones.

Inicialmente en el 2003, la coordinación de la Red estuvo a cargo de José Atupaña, quién a la vez se encargaba de la producción. Luego asumió la función Gregorio Quishpilema siendo al mismo tiempo profesor de un centro educativo. En seguida

vendría Santiago Naula, quién era productor radial y dirigente de una organización: estos continuos cambios afectaron la gestión al interior de la RKC.

En vista de estas complicaciones, la asamblea de la Red Kichwa CORAPE propone otro modelo de gestión basado en un “coordinador a tiempo completo” y de exclusividad para la Red, lo que se logró en agosto del 2008, con la incorporación de Ángel Criollo.

A pesar de las limitaciones antes mencionadas, a nivel interno se han fortalecido las radios integrantes a través de un proceso de capacitación permanente de los productores y del personal en general. Mientras que como percepción externa la Red ha dado pasos importantes en torno a su posicionamiento social.

Existen emisoras que están muy comprometidas con la Red, aunque falta lograr una comprensión real de la corresponsabilidad institucional desde las radios.

Como evidencia de este problema se encuentran:

- a).** Emisoras donde lo indígena o lo Kichwa no es prioridad política.
- b).** Radios que no valoran el significado político de la RKC.
- c).** El equipo humano y tecnológico de producción Kichwa aún son débiles.
- d).** Hay menor desarrollo de actividades de articulación entre las afiliadas si no es animada desde la sede de la CORAPE.

Como gestiones importantes de la sostenibilidad económica del año 2009, se puede nombrar las siguientes: un presupuesto asignando desde la Secretaría Ejecutiva de la CORAPE para realizar talleres y encuentros de la RKC, apoyo de una ONG – VOLENS-<sup>xxix</sup> para ejecutar algunas pasantías e intercambios de experiencias entre

los productores de la Red; y de la misma forma el programa de foro radial ÑAWINCHINA es financiado por la Dirección Nacional de Salud Intercultural del Ministerio de Salud Pública.

Hoy por hoy los propios comunicadores kichwas se encargan de la sostenibilidad política y social de la RKC, pues sienten que esta Red es suya y que pueden hacer de ella un espacio de encuentro y diálogo entre los pueblos.

## CAPÍTULO V

### DE LA EXPERIENCIA ACUMULADA A NUEVOS DESAFÍOS

En la sabiduría andina, valorar y fortalecer las experiencias del pasado en el presente constituye una verdadera proyección con identidad hacia el futuro, porque el pasado siempre está frente a cada persona, es conocido y son sabidas sus lecciones, pero el porvenir siempre resulta desconocido. Parecería ser que *“caminamos hacia el futuro pero con la vista puesta en el pasado”*, es decir mirar al pasado no constituye ningún retroceso al contrario, es un aprender para la construcción del futuro.

El principio del tiempo cíclico andino dice que *“el pasado en algún momento se transforma en futuro”*, aquí lo cíclico no representa un círculo vicioso, sino es la continuidad del tiempo, un tiempo que vuelve pero nunca es igual: es la explicación del Pachakutik, el eterno retorno de los tiempos.

En base a este pensamiento andino y luego de haber hecho el recorrido a lo largo de los diez años de trabajo de la Red Kichwa CORAPE -donde se han acumulado una serie de experiencias- es importante planear lo que aún falta por caminar, definiendo nuevos matices y estrategias con los que la Red debe seguir. Para ello se partirá desde una síntesis de logros acumulados y luego se señalarán las proyecciones a futuro.

#### 5.1 Logros de la RKC

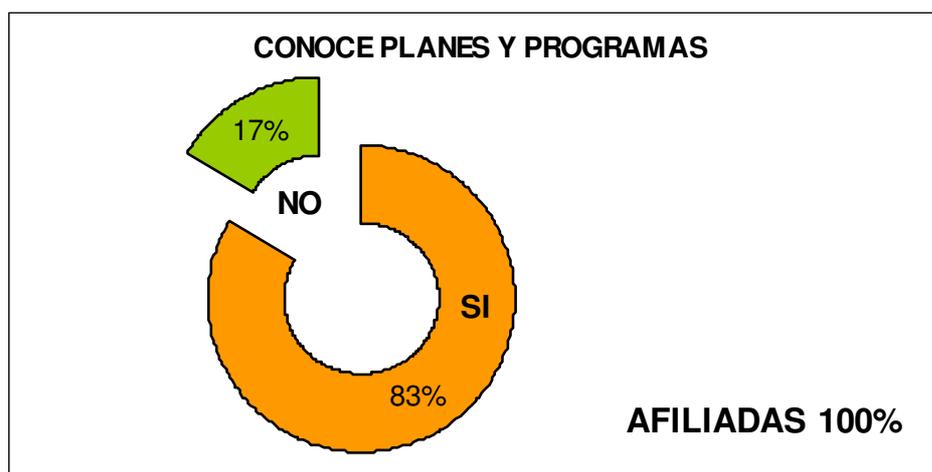
Estos diez años de trabajo han dejado frutos importantes a nivel de la Red y sus radios; y como aporte a la sociedad- sobre todo a los pueblos kichwa hablantes- se ha motivado la valoración de la identidad del ser Kichwa, se ha llevado a los medios el uso de la lengua Kichwa y se ha promovido el acceso a la información –no solo en su propia lengua, sino desde su propia cosmovisión.

Con todo lo antes dicho y gracias al apoyo de los oyentes, hoy por hoy, la RKC se ha posicionado como único sistema de comunicación radiofónica popular indígena. Cada uno de estos logros se analizan de forma detalla:

### 5.1.1 Conformación del Sistema de Comunicación Radiofónico Indígena

La Red Kichwa CORAPE es la primera experiencia del sistema de comunicación radiofónico indígena del país con mecanismos de trabajo claros y acorde al pensamiento y cosmovisión de los pueblos y nacionalidades indígenas. Estos aspectos son reflejados en la misión, visión, objetivos, estrategias y líneas de acción.

Las estrategias y planes operativos han sido construidos en base a reflexiones de los integrantes de la RKC y la mayoría, en jornadas participativas. Como se puede evidenciar en el siguiente gráfico, el porcentaje de conocimiento de planes y programas al interior de la Red es alto, lo que evidencia el grado de participación e involucramiento.



Fuente: CORAPE, Diagnóstico situacional de las radios de la Red CORAPE, Mayo, 2009.

De esta forma se ha logrado consolidar la estructura organizativa de la Red de comunicadores indígenas kichwas a nivel nacional e internacional por lo que, los miembros de la RKC -directores y productores de las emisoras- se identifican y apoyan activamente el proceso poniendo a disposición sus capacidades humanas y tecnológicas.

La Red Kichwa CORAPE se relaciona con otras redes como la quechua de Perú y Bolivia, por lo que es una de las principales a nivel nacional que sostiene a la regional en la Red Kiechwa Satelital de ALER.

Actualmente, se trabaja en torno a tres producciones en idioma kichwa: noticiero nacional “CHASKINAKUY”, radio revista cultural “WILLANA PACHA” y foro radial “ÑAWINCHINA”. De estos tres programas uno cuenta con financiamiento y otros dos funcionan auto sustentados.

### **5.1.2 Fortalecimiento de las Capacidades de los Integrantes de la RKC**

La vinculación de los radios y los productores a la RKC ha posibilitado el fortalecimiento de los conocimientos y capacidades técnicas de los comunicadores kichwas en temas puntuales como: formatos radiofónicos, uso de las TIC's, derechos de los pueblos indígenas, género, medio ambiente, desarrollo local, entre otros. Además, la autoformación por parte de cada uno de los integrantes refuerza la calidad de las producciones que se realizan en la Red.

### **5.1.3 Reivindicación del Idioma e Identidad**

Uno de los logros más importantes de la RKC a nivel social ha sido la estimulación constante a los kichwa hablantes para fomentar el posicionamiento del idioma y la valoración de la cultura indígena. Hoy por hoy, las producciones radiales, televisivas,

e incluso de prensa escrita en idioma Kichwa, ocupan el segundo lugar después del español lo que -sin duda- constituye un hecho revelador a nivel nacional.

#### **5.1.4 Valoración del Rol del Comunicador de la RKC**

Los comunicadores de la RKC son personas que socializan, difunden y orientan a la comunidad respetando procesos y dinámicas locales. Además actúan como un vinculador y/o articulador entre las familias, comunidades y pueblos indígenas. En su quehacer está la posibilidad de promover diálogos, debates y consensos entre la gente. También juegan un papel importante en la promoción del cumplimiento y respeto de los derechos y la posibilidad de denunciar injusticias.

Los comunicadores de la Red, al ser parte de las comunidades conocen las manifestaciones culturales indígenas por lo que pueden difundirlas –revitalizando los conocimientos ancestrales, prácticas organizativas, políticas culturales- promoviendo así la interculturalidad.

#### **5.1.5 Respaldo a la Consolidación de las Organizaciones Indígenas**

La plataforma comunicativa de la RKC se caracteriza por ser un espacio del proceso político y una herramienta de lucha por los derechos (humanos y naturales) para fortalecer la identidad política y cultural de los pueblos kichwas. Por estas características apoya al proceso de fortalecimiento de las organizaciones indígenas sobre todo de las comunidades de base.

Por otro lado, varias de las autoridades y dirigentes de las organizaciones locales y nacionales han participado en procesos de formación de la RKC, e incluso algunos formaron parte del grupo de trabajo de las radios en el área kichwa. Solo por citar un ejemplo: el compañero Jorge Guamán, actual coordinador nacional del Movimiento

Plurinacional Pachakutik, quien ejerció la función de diputado y vicepresidente del parlamento nacional en el año 1998, fue uno de los fundadores de la RKC.

## **5.2 Desafíos y Proyecciones de la RKC**

A partir del siglo XVIII, con el inicio de la revolución industrial, el mundo entero experimentó cambios acelerados; se observan cambios constantes de las personas, de las sociedades, de las tecnologías, de las relaciones humanas, de los modelos de producción, de la vida, etc.

Solo en estas últimas tres décadas se pasó de la travesía del neoliberalismo a la magia de la globalización. Además, colapsaron los partidos políticos tradicionales y el sistema de democracia representativa entro en crisis. En contraposición emergen fuertes movimientos sociales en América Latina, en algunos países aparecen gobiernos que impulsan cambios sociales importantes, especialmente antiliberales, otros proponen un nuevo socialismo –lo llaman revolución social del siglo XXI- de la mano de nuevo actores. En medio de todo esto, los pueblos originarios buscan su reconocimiento y espacios de reivindicación: se multiplican las organizaciones sociales y ciudadanas.

Vivimos en momentos de transformaciones importantes. Para unos, es un cambio de época, para otros, una época de cambios. Lo cierto es que se avizoran nuevos paradigmas, nuevos relatos, nuevas maneras de concebir el mundo y de promover los cambios sociales. Para disgusto de los fatalistas -los que predicaban el fin de la historia y de las ideologías- millones de mujeres y hombres siguen soñando en la construcción de sociedades más justas y pueblos íntegros.

Estos cambios constantes del contexto nacional y latinoamericano, exigen a las radios, RKC, CORAPE, RKS y ALER estar atentos a todas las dinámicas para

acompañar los procesos de cambio social. Al inicio del trabajo de la Red kichwa CORAPE -con la producción del noticiero kichwa en los años 199- “(...) *era más fácil de definir los enfoques y los temas ya que en ese momento, los pueblos y nacionalidades estaban en plena época de reivindicación de la identidad indígena, la lucha por la tierra, por la reforma agraria entre otros.*”<sup>60</sup> Ahora las necesidades de dar atención -en cuanto a las agendas temáticas de la RKC- son varias, según Eduardo Guerrero:

“(...) está quedando el imaginario del pueblo indígena de hace algunos años, hoy les toca conocer y reconocer al pueblo indígena de hoy, ya no hay que seguir viendo al pueblo indígena cuando buscaba la reivindicación y ser actor social. Ahora ya son actores sociales, ya se posesionaron en la sociedad como un grupo importante de nuestro país, hoy a demás el pueblo indígena, es un actor político importante de la vida nacional. A partir de ese posicionamiento social y político debemos empezar a ver las nuevas necesidades de los pueblos indígenas que no son las misma de antes.”<sup>61</sup>

Bélgica Chela también afirma que “*este nuevo escenario mediático nos interpela y desafía a reflexionar en materia de agendas, a buscar senderos no explorados, porque no hay otra experiencia como la nuestra.*”<sup>62</sup>

### **5.2.1 La Agenda y Enfoques de Trabajo de la RKC**

Con estas premisas se puede asegurar que la RKC debe estar atenta a esos nuevos escenarios que día a día se presentan. De tal forma que las emisoras pasen a ser verdaderos símbolos de resistencia y lucha, de producción de espacios, de construcción colectiva de diálogo en cada una de las zonas. Así, los comunicadores de la Red no solo deben ser capaces de hacer un buen reportaje sino también logren

---

<sup>60</sup> CUJI, Manuela. Op. Cit.

<sup>61</sup> GUERRERO, Eduardo, *Director de Radio Latacunga y presidente de la CORAPE (2008-2011)*, entrevista septiembre 2009.

<sup>62</sup> NAULA, Santiago, *Comunicador kichwa de Radio Latacunga*, entrevista agosto 2009.

la construcción diaria de una programación -que en realidad- fortalezca a la gente de los sectores indígenas como organizaciones y como colectivo en sí.

***Proyección:***

- Promover la participación política de los pueblos y nacionalidades indígenas del Ecuador con énfasis a los pueblos kichwas, contribuyendo a que sean actores sociales para luchar contra la pobreza y la exclusión.

### **5.2.2 Construcción Permanente de la Identidad**

Por el hecho de que la RKC tiene una pertinencia cultural enraizada, es importante seguir reafirmando y fortaleciendo la identidad indígena, según Aníbal Bravo *“hay identidades que desde las radios y la RKC deben seguir poniendo en vigencia. Para ello, lo cultural no solo debe ser usado como material para reportajes turísticos o rellenar las programaciones, más bien hay que empezar a dar una validez real.”*<sup>63</sup> Esto como aporte a los jóvenes oyentes, quienes corren peligro de ser víctimas de la aculturización.

Como respuesta a esta necesidad la Red se define como su proyección el fortalecimiento de la autoestima colectiva y cultural de los pueblos y nacionalidades indígenas del Ecuador, mediante las producciones de programas atractivos y de interés común.

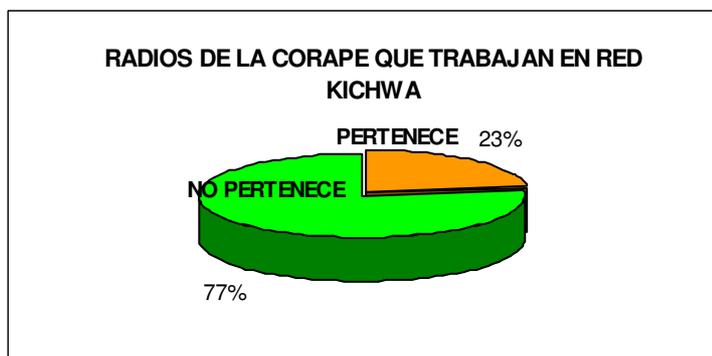
### **5.2.3 Fortalecimiento del Proceso Organizativo Interno**

Desde el aspecto organizativo interno de la Red existe la necesidad de ir creciendo estratégicamente en cuanto a la cobertura a través de la integración de más emisoras

---

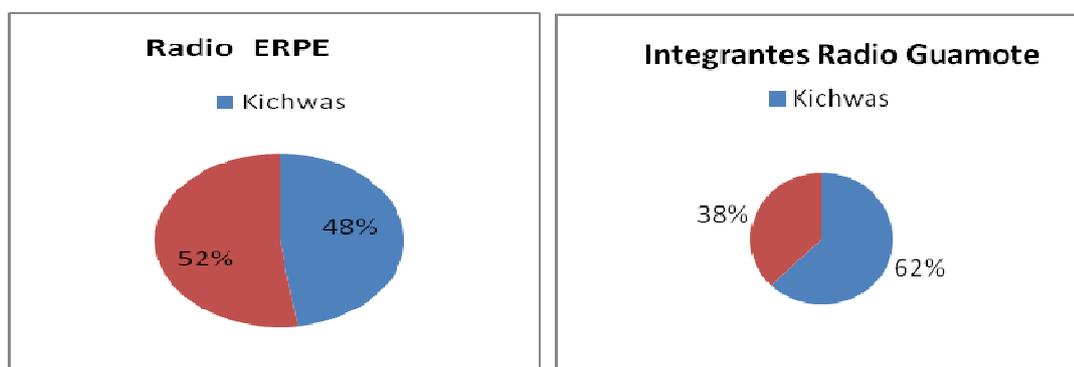
<sup>63</sup> BRAVO, Aníbal, *Director Radio Sucumbíos*, entrevista septiembre 2009.

acorde a la línea de pensamiento social que tienen la RKC y las radios afiliadas a la CORAPE. Ya que –como se observa en la gráfica- existe tan solo un porcentaje del 23% de radios pertenecientes a la Red CORAPE que forman parte de la Red Kichwa CORAPE.



Fuente: CORAPE, Diagnóstico situacional de las radios de la Red CORAPE, Mayo, 2009.

Por otro lado, en las radios integrantes a la RKC, hay un buen número de personal procedente del pueblo Kichwa, de esta forma se evidencia que han ganado -de cierta manera- el espacio de participación a nivel de la institución, pero curiosamente algunas radios, no tienen conformado un equipo humano estable para la producción kichwa, pues una gran parte se dedica a otras actividades (sobre todo administrativas) y en otros casos no –a pesar de tener raíces culturales kichwa no hablan el idioma. A continuación se detalla la composición del personal, por pertenecía cultural, en cada emisora.



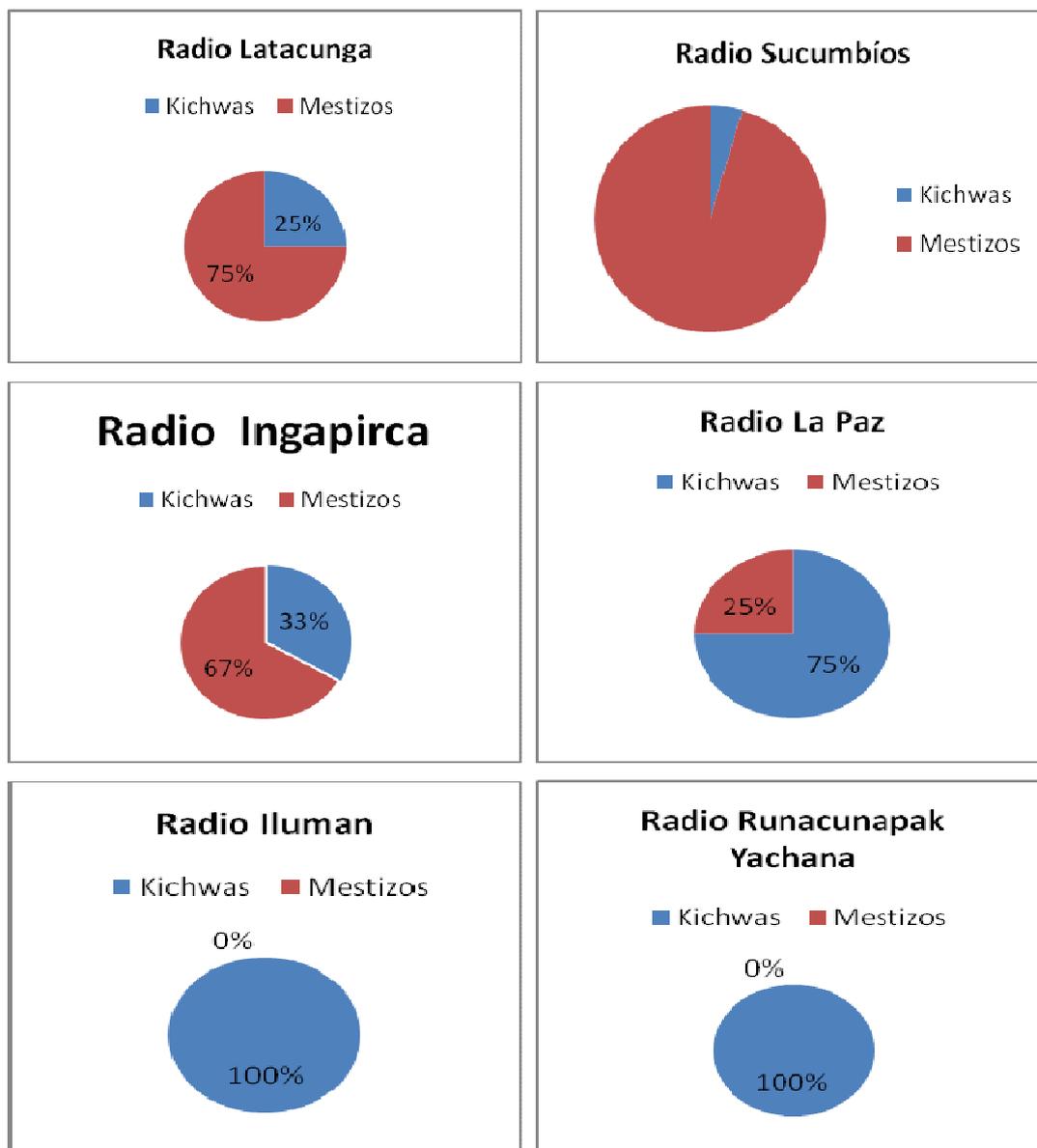


GRAFICO N° 3: Resultado de la composición del personal por radio en tema de pertenencia cultural.

Por la necesidad de seguir ampliando el trabajo conjunto de la Red, se plantea las siguientes proyecciones:

- Fortalecer la dimensión cultural de la radio local integrante de la RKC y sumar otras radios afiliadas a la CORAPE.
- Fortalecer la institucionalidad de la RKC garantizando el espíritu comunitario y colectivo.

- Los miembros tienen sus capacidades incrementadas y cuentan con la oportunidad de formar a su personal en visión, conocimiento, herramienta, tecnología y habilidad en el manejo de la comunicación.

#### **5.2.4 Crear Programación Radiofónica que Interese a la Audiencia**

Como se había dicho anteriormente, los cambios permanentes del contexto y el apareamiento de la nueva audiencia -sobre todo juvenil- exige la *diversificación de la programación* de la RKC, con nuevas propuestas temáticas tanto en las radios como en el satélite. Los principales aspectos sobre los que trabaja la Red son política, sociedad, economía, gremio, derechos humanos y culturales, medio ambiente, corrupción y participación ciudadana. Casi no se abordan temas como el deporte, arte, turismo, entre otros. ¿Acaso éstos no son de interés para la audiencia kichwa? ¿Tendrán que buscar esta información en otros medios? ¿No será el momento de cambiar la agenda e incluir otras temáticas en las producciones?, pues –desde la visión de la RKC- lo más importante no es el qué tratar sino cómo tratarlo, es decir el enfoque.

Por otro lado, los oyentes kichwas generalmente prefieren la música y noticias, cayendo en la propuesta vacía de cientos de radios comerciales, no por el hecho de la música sino de la forma en la que es abordada.

Hace diez años la radio era el único medio que llegaba a las comunidades, ya que en aquel entonces no se contaba con televisión ni teléfonos. Ahora ya no es así, el uso de celulares ha acortado las distancias y –hoy por hoy- permite acceder hasta el último rincón del mundo. Además, en cuanto a las preferencias de la audiencia, algunos de los entrevistados creen que las radios se han vuelto “facilistas” y no cuentan con una propuesta de contenido elaborado, ya que la mayor parte de su programación se produce al instante –sin previa planificación ni enfoque alguno- a base de discos y farándula.

El riesgo de caer en esta rutina es constante, por eso desde la RKC se deberá buscar alternativas de sostenibilidad que incentiven a la audiencia –desde otras prácticas- y no giren en torno a la competencia vacía por el rating, sino que promuevan una actitud de responsabilidad propositiva con los oyentes.

### **5.2.5 Autogestión y Generación de Ingresos**

En cuanto a la sostenibilidad económica de la RKC aún existen debilidades que deben ser superadas. No hay duda de que muchas organizaciones e iniciativas de desarrollo dependen del financiamiento externo, sin embargo, la Red Kichwa CORAPE ha funcionado al margen de este recurso gracias al compromiso de todos los integrantes, quienes -como se dice en el hablar popular- han apoyado *con plata y persona* convencidos de que vale la pena continuar trabajando para el desarrollo de los pueblos y nacionalidades indígenas a través de la comunicación.

Ahora hay necesidad de buscar mecanismos cooperativos de alianzas -sin dejar de lado la misión y visión de la Red- que generen ingresos económicos en base a políticas de autofinanciamiento, donde los comunicadores ofrezcan los servicios de producción de materiales radiales (educativos y didácticos) de primera calidad a cambio de una remuneración justa.

Los entrevistados también reconocen la ausencia de una preferencia en cuanto al trabajo comercial. *“En la absoluta mayoría, los contratos más importantes de producciones radiales de los organismos públicos fueron asignados a compañías productoras privadas u ONGs”*. Ante esta realidad se plantea la posibilidad de ofrecer una producción en serie de productos radiales de calidad en sus contenidos, desde la RKC hacia las instancias gubernamentales e instituciones afines.

Una de las grandes fortalezas de la RKC es la sostenibilidad social que la conceden los Kichwas para quienes fue concebida la existencia de una red que hable su lengua, por eso, en sus trabajos se reflejan que todo es nacida desde ellos y para ellos.

### **5.2.6 Capacitación Permanente y Nuevas Generaciones**

La capacitación y formación permanente de los comunicadores al frente de esta Red es otro de los lineamientos que tiene la RKC. Éste debe ser replanteado y potenciado para lograr mejores resultados por parte de los involucrados. No basta con el aprendizaje de prácticas y técnicas de producción, es necesario proyectar con entereza la responsabilidad de romper con la mediocridad y generar procesos innovadores de cambio personal y grupal.

#### **Proyecciones:**

- Los miembros amplían sus oportunidades de actualización tecnológica
- Los miembros cuentan con herramientas para apoyar a que la ciudadanía sea sujeto de comunicación
- Los miembros hacen intercambio de información y productos
- Están fortalecidas las capacidades de producción y reportería de cada radio
- Están fortalecidas las capacidades de gestión, administrativas, financieras y de comercialización de cada miembro
- Los miembros tiene amplias alianzas locales

### **5.2.7 Lo Intercultural de la Red Kichwa CORAPE**

La *interculturalidad* para la RKC significa convivir entre culturas; es la decisión humana de vivir en igualdad de condiciones en torno al prestigio de la cultura propia (religión, sabiduría y ciencia) en relación con otras formas de vivir: supone una actitud de apertura y reconocimiento del otro.

El alma de la interculturalidad es el respeto al otro, es la aceptación humana ante la diversidad de pensamientos, de formas de vida, de espiritualidades y de obras materiales. De allí que es fácil tener intenciones de vivir la interculturalidad pero es difícil asumirla como responsabilidad de vida.

En este contexto el mestizo debería entender la cultura indígena desde su posición de mestizo y el indígena aceptaría la cultura mestiza desde su perspectiva de indígena, pero para hacerlo, unos y otros necesitan conocer a fondo al otro. A partir de ese conocimiento profundo se asume la interculturalidad como una herramienta de recuperación de la identidad: porque solamente se rechaza lo que no se conoce.

En las comunidades indígenas, la interculturalidad se plantea como una convivencia de respeto, de igualdad, de defensa y de aprecio al distinto. Es decir, es una unidad en la diversidad cultural humana. Solamente esta unidad puede conducir hacia un desarrollo sustentable y sostenible con identidad propia y sin dependencias.

El trabajo desde los medios, en un primer momento, más allá de generar interrelación entre diversas culturas debe partir de la valoración propia; la voluntad por el hacer común comprendiendo al otro; la apertura y reconocimiento, el respeto a la diferencia, los discursos y mecanismos simbólicos; y la acción recíproca por la superación de todo prejuicio. Por esa razón la RKC, en sus inicios proyectaba el término -de la interculturalidad- para que los propios kichwa hablantes se empiecen a interrelacionar y romper las barreras que en aquel entonces los separaban.

En un segundo momento, la mayor expectativa de la RKC ha sido poner en práctica la interculturalidad no solo entre los Kichwas sino a toda la sociedad en sí, sean indígenas, mestizos o negros.

### **Proyección RKC:**

- Contribuir a facilitar el diálogo entre los pueblos y nacionalidades indígenas del Ecuador mediante la creación de la Red intercultural de comunicación de pueblos y nacionalidades de CORAPE, la misma que es incluyente en procesos de producción, capacitación y sostenibilidad.

### **5.2.8 Promover la Igualdad de Género**

Una de las necesidades urgentes del RKC es la incorporación de la mujer dentro de los procesos comunicativos de la Red, puesto que al momento se cuenta con una mínima participación sobre todo en las producciones. Según los resultados de la encuesta realizadas en año 2009, de las ocho radios integrantes tan solo una tiene “una mujer” responsable de las producciones de la Red.

Sin embargo, cabe destacar que algunas radios han incorporado personal femenino en áreas diferentes a la producción, pero en la mayoría sigue siendo en menor porcentaje.

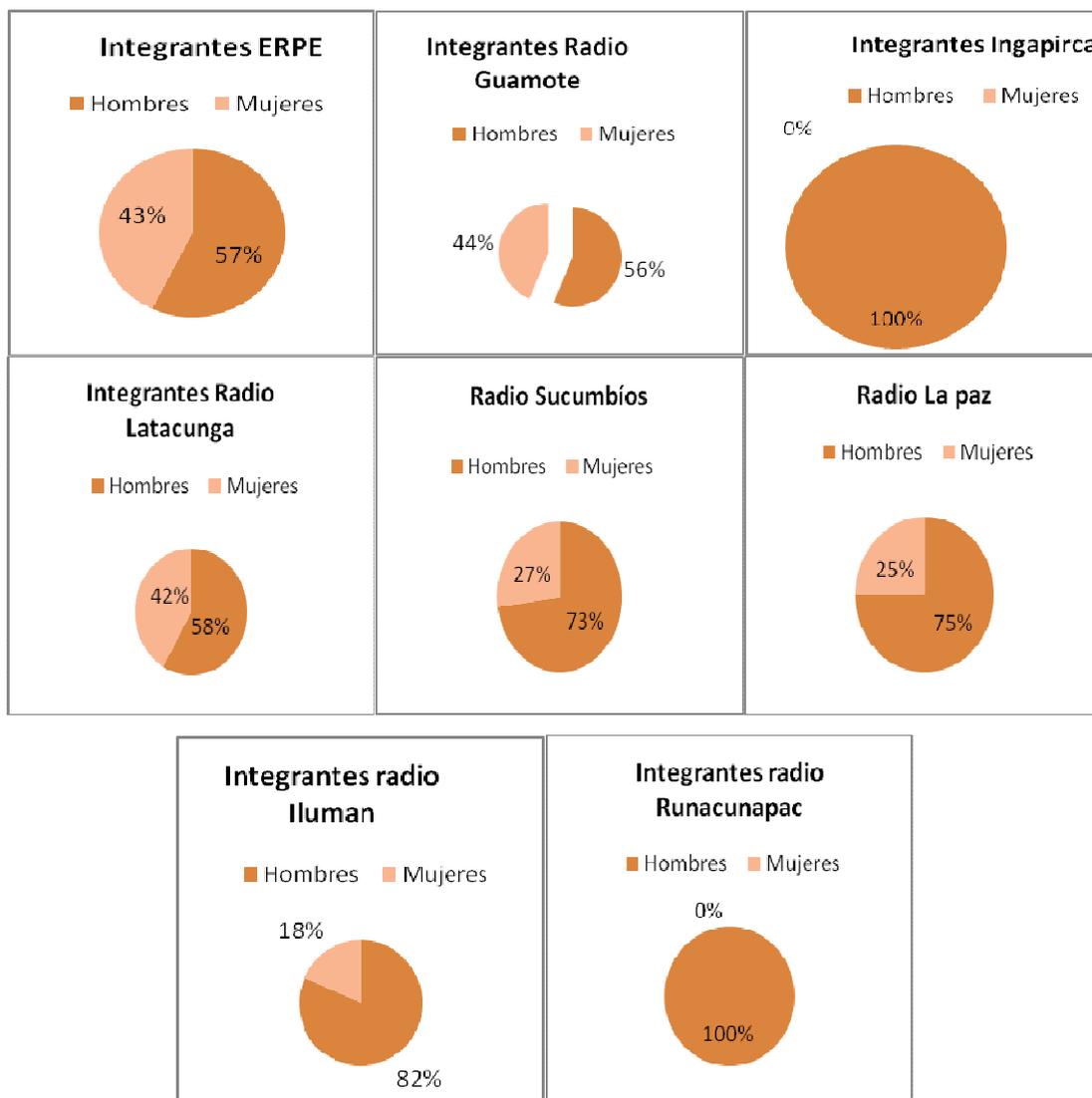


GRAFICO N° 4: Participación y género en la composición del personal de las radios

La equidad de género, no solo debe ser entendida como la generación de espacios para las mujeres, está representa la posibilidad de introducir nuevos componentes y visiones en la forma de producción radiofónica, pues la voz de mujer en los aportes y producciones brinda elementos complementarios acordes a la filosofía andina.

La proyección de la Red, es generar más espacios de participación de las mujeres a nivel de las producciones para la red y las propias radios con la que se pueda mostrar la diversidad y la equidad de género.

### **5.2.9 Articulación de la Comunicación con Proyectos Productivos**

Las capacitaciones en diferentes aspectos necesitan estar acompañadas con proyectos productivos para poder aplicar lo aprendido y contribuir al bienestar general de las comunidades – oyentes- . *“Las organizaciones se cansan de sólo capacitaciones si no hay un complemento de producción.”*<sup>64</sup> Es por esto que ERPE ha impulsado otra línea de trabajo que es la agropecuaria orgánica, con el objetivo de mejorar las condiciones de vida a través de capacitaciones a nivel virtual y presencial *“para que la gente se concientice a través de la radio pero también que tenga algo para llevarse a su boca, para su sustento.”*<sup>65</sup> En base a este ejemplo, la RKC deberá plantear procesos similares con visión a largo plazo, en los que los comunicadores brinden herramientas para la generación de proyectos sustentables en las comunidades a nivel nacional y así contribuyan al tan anhelado cambio social.

## **5.3 Lecciones aprendidas**

A través del trabajo de la Red, los y las comunicadoras kichwas de la RKC han desarrollado aprendizajes colectivos en base a la cotidianidad –buenas y malas experiencias que les marcaron la vida- y desde las realidades de las comunidades. De éstas se rescatan las siguientes:

### **5.3.1 ¿Qué es una red?**

Años atrás se entendía por red al objeto que se usaba para pescar o cazar animales, hoy en día el uso de la palabra es tan común que parecería ser que se ha puesto de moda; se habla de redes informáticas, neurológicas, sociales, familiares o virtuales: dicho simplemente, una red es un sistema de elementos interconectados.

---

<sup>64</sup> PÉREZ, Juan, *Director de ERPE*, entrevista agosto 2009.

<sup>65</sup> Idem.

También se pueden construir redes sociales en cuanto a las relaciones interpersonales, refiriéndose con esto, a estructuras en que las personas o instituciones están relacionadas entre sí en la búsqueda de un objetivo común.

En el trabajo comunicativo, es aún más importante generar espacios de interrelación -interpersonal y/o institucional- con los que se facilite, garantice y refuerce la labor del comunicador. Si bien es cierto que en el campo del periodismo mediático se dan ciertas relaciones o acercamientos personales (entre periodistas) o institucionales (entre medios de comunicación) son solo por necesidades puntuales del medio o del comunicador.

En respuesta a las prácticas de los medios tradicionales y para dar mejor uso a las herramientas tecnológicas, los comunicadores y radios que cuentan con espacios kichwas crearon una red, pero no una red cualquiera, sino una con identidad propia, visión social y política. De esta forma, el servicio social que se ofrece desde los espacios comunicacionales -en este caso desde las radios – permite que cada comunicador se convirtiera en un articulador de relaciones entre diversos actores sociales.

En la Red, tanto las radios como los corresponsales interactúan poniendo a disposición de otros compañeros sus recursos, contactos, conocimientos, pero también sus dudas, problemas y limitaciones por lo que se genera un proceso de crecimiento mutuo. Así, la RKC es más que una simple libreta de contactos, representa una forma de trabajar, colaborar y compartir socialmente, para el fortalecimiento de los pueblos kichwas.

### **5.3.2 Sentido y Beneficios del Trabajo en Red**

El trabajo de la RKC cumple los siguientes aspectos:

#### **a. El todo es más que la suma de las partes (Sinergia)**

Al trabajar en red se generan sinergias “asociaciones”, es decir se integran elementos que dan como resultado algo mayor que su simple adición. Se aprovechan y maximizan las cualidades de cada uno de los elementos de la Red, sus fortalezas se replican en los otros miembros; sus debilidades se disminuyen gracias a las potencialidades del resto, por ejemplo: en la Red se produce un programa de análisis llamado “Ñawinchina” que trata la situación de la Educación Intercultural Bilingüe con reportajes e invitados de varias provincias. Este programa está publicado en la página web y el satélite para uso de las radios y público en general, con éste se enriquece la programación de las radios, caso contrario, si una radio quisiera producir un programa similar de forma independiente, sí podría hacerlo pero tendría que invertir tiempo y recursos para la producción, lo cual representaría costos adicionales, con los que muchas de las veces no se cuenta.

Bajo esta dinámica, las radios de la Red tienen facilidad de acceso a bancos de producciones para diversificar la programación, de la misma forma responden al compromiso de intercambiar las producciones locales: aquí se trata de compartir lo mejor de todos, y en vez de que cada radio empiece a realizar producciones independientes se coordina para aprovechar las fuerzas y capacidades conjuntas. De esta forma las radios comunitarias, al tener acceso a producciones y tecnologías en red, poseen mejores posibilidades de enfrentar procesos de competencia con otros sectores.

#### **b. Cuando los ratones se organizan, hasta el gato se asusta (legitimidad)**

Al trabajar en red se suma legitimidad a la acción de los comunicadores y las radios pues ya no son iniciativas aisladas que pueden ser obviadas o consideradas como la utopía de un grupo de soñadores, al contrario, cada comunicador o radio se transforma en un eslabón indispensable (o un nodo) dentro de la Red.

### **c. El tamaño importa (escala)**

Actualmente el mundo es globalizado, pero los problemas y las necesidades siguen siendo locales: esta realidad es conocida mejor que nadie por los comunicadores y las radios, quienes creen que trabajar en red es una forma de ser “grande” sin dejar de ser “pequeño”, es decir, de ocupar un lugar en el mundo sin perder de vista las necesidades cotidianas de la gente.

Además, se conoce que a las grandes organizaciones (como gobiernos, empresas o agencias internacionales) les resulta más fácil entenderse con sus similares, por lo que es vital establecer relaciones con instituciones afines a la Red.

### **d. Juntar varias ideas (cooperación)**

Las necesidades son muchas, pero en ocasiones también son las mismas; lo que para unos hoy es una necesidad, para otros representa una solución ya encontrada. La mayor parte de las radios enfrentan preguntas similares: ¿Cómo ser sustentable en el tiempo? ¿Cómo establecer buenas relaciones con la comunidad? ¿Dónde conseguir materiales interesantes para los usuarios? ¿En quién me apoyo para generar contenidos locales? ¿Qué nuevas iniciativas puedo emprender? ¿Quién puede ayudarme? Algunas de las respuestas a estas interrogantes ya están en camino –desde cada radio- y podrán ser compartidas para el enriquecimiento interno.

Es importante citar la corresponsabilidad que tienen las radios y los comunicadores en el sostenimiento de la Red, porque –entre otras cosas- ponen a disposición tanto el trabajo personal como los recursos tecnológicos de cada emisora, como parte del compromiso político de la sostenibilidad.

**e. Dos mentes piensan mejor que una (creatividad)**

La crisis y deslices tanto en las producciones, como en lo organizativo y económico, no ha sido la excepción para la RKC, sin embargo, las mejores soluciones han sido aquellas que nacen de un proceso de creación colectiva, porque consideran varios puntos de vista, y hacen uso de múltiples experiencias, y sobre todo, porque las soluciones colectivas se basan en acuerdos y consensos, y por lo tanto, son más realizables.

**f. Más información = más oportunidades (oportunidades)**

Porque a mayor número de personas u organizaciones trabajando juntas es posible conseguir mayor y mejor información; y por lo tanto, es viable acceder a mayores y mejores oportunidades.

**g. La riqueza está en la diferencia (diversidad)**

Si bien es cierto, que en una red no todos son iguales, ni tienen los mismos objetivos específicos. Los integrantes de la Red Kichwa CORAPE, también tienen ciertas diferencias de pensamientos, de relacionamiento social, de quehaceres diarios e incluso de formas de vivir. La Red es justamente eso: un grupo de actores diversos, quienes, a partir de sus particularidades han construido un objetivo común de trabajo radiofónico y la prioridad de la atención social.

Al trabajar en red, las radios pueden vincularse con organizaciones sociales, empresas públicas y privadas, centros de investigación que hacen un trabajo complementario. Esa posibilidad de relacionamiento diverso es una plataforma para crecer y enriquecer las producciones de las radios locales y la red nacional e internacional.

#### **h. Trabajar en red es más entretenido (motivación)**

Trabajar solo y aislado muchas veces es frustrante y aburrido. Y puede desanimar hasta al más entusiasta, porque al poco tiempo se verán fallidos los intentos. Es por esta razón que al trabajar en red, se generan espacios donde compartir logros, ideas e inquietudes que motivan la participación continua de los integrantes de la RKC.

Además, en las producciones de la radio revista por ejemplo: el productor propone un plan temático, pero lo somete a una consulta previa y recoge sugerencias de otros corresponsales. Así la planificación temática del mes para la radio revista es consensuada e incorporada las opiniones de otros.

#### **i. Existen las herramientas para hacerlo (tecnología)**

Hace no mucho tiempo, trabajar en red requería de esfuerzos y recursos importantes. Las comunicaciones eran costosas, y la posibilidad de construir conocimientos colectivos y administrar recursos tecnológicos comunes era escasa. En la actualidad, una serie de aplicaciones y herramientas destinadas a ello, como correos electrónicos, Messenger, blogs, wikis, y otros, permiten realizar el trabajo de manera fácil y eficiente.

#### **j. Las redes se hacen de personas (actores)**

Para que la Red tenga vida y pueda sobrevivir como organización, las radios como institución deben tener acuerdos y compromisos políticos, que se lleven a la práctica. Pero no sólo bastan los acuerdos, si los actores no se apropian de estos, por lo que, se necesita tener un “centro” o espacio donde las personas se reúnan. En ese sentido, la RKC la hacen los directores, los corresponsales y todas las personas que están involucradas en este espacio.

Así como toda la sociedad está en permanente cambio, la RKC también ha vivido cambios importantes en cuanto al modelo de atención y servicio a la comunidad, pero lo más significativo es que no ha cambiado su ideología, su razón de ser y su atención preferencial por los grupos menos favorecidos, y en torno a ellos seguirá trabajando.

## CAPÍTULO VI

### REFLEXIONES FINALES

A pesar de los cinco siglos de explotación, los pueblos indígenas del Ecuador mantienen hacia sí mismos, diversas formas y medios ancestrales de comunicación que forman parte de su conocimiento y conformación cultural. El elemento fundamental –no el único- de dicho proceso es la “comunicación oral” sustentada en la sobrevivencia de las lenguas indígenas. Además de ellas, existen otras formas de comunicación cultural, detectados en este trabajo, como: la música, la danza, la cromática, el manejo del cuerpo, la iconografía en las artesanías, ciertas manifestaciones simbólicas con el entorno natural -como la imitación de los lenguajes de los animales-, entre otras manifestaciones de riqueza y solvencia cultural.

Hablar de comunicación popular representa remontarse a un sin número de experiencias enriquecedoras, que en el país han marcado matices diferentes en cuanto a hacer comunicación radiofónica. Para la Red Kichwa CORAPE (RKC) sin duda ha sido una labor aún más comprometida, puesto que hablar desde “Los Kichwas” -en un contexto de desigualdad de condiciones en cuanto al acceso a los medios- ha significado romper con muchas barreras tanto sociales como comunicacionales, porque el ser y sentir de los pueblos kichwas se ha evidenciado a través de las radios de la RKC para exigir el espacio que por legitimidad les corresponde. Por otro lado, la Constitución vigente de la República del Ecuador tiene el carácter plurinacional e intercultural, por lo que, según esta Carta Magna se busca fomentar la pluralidad y diversidad en la comunicación (Art. 16 y 19). Basados en este principio constitucional se recomienda que desde la Red se fortalezcan los procesos comunicativos radiales con otros pueblos y nacionalidades del Ecuador, y para que dicha propuesta tenga validez y respaldo institucional se encarga que desde la Secretaria Ejecutiva de CORAPE se impulse la creación de la Red Indígena del Ecuador.

A partir del trabajo que se realiza en la Red Kichwa CORAPE se establece que hacer comunicación en idioma “Kichwa” va más allá de la simple traducción de textos, representa formas y sentidos diferentes en cuanto al entendimiento de la realidad. Al interior de la Red, esto ha permitido dar el sentido en los contenidos y el uso de los formatos radiofónicos tradicionales, de tal forma que, hacer comunicación popular no es de ninguna manera algo improvisado, mas bien, consiste en proponer criterios en los contenidos y manejo técnico de calidad en sus productos finales. Hoy por hoy, *la comunicación en su propio idioma* es posible gracias a espacios comunicacionales –logrados en base a la lucha permanente- en donde se pone de manifiesto el pensamiento e ideología de los pueblos kichwas del Ecuador.

La Red Kichwa CORAPE durante estos diez años ha logrado consolidar una estructura organizativa con enfoque claro y posición ideológica establecida en base a las relaciones existentes entre los integrantes de las radios con las comunidades y organizaciones indígenas y sociales. El trabajo en torno a la construcción de un proyecto político-comunicativo diferente a la propuesta de otros medios tradicionales, se evidencia en el constante acompañamiento y generación de espacios de participación que buscan la reivindicación social de los grupos minoritarios. Sin embargo, es necesario seguir insistiendo en la apropiación del proyecto Red Kichwa CORAPE entre las distintas instancias que conforman la Red: Asamblea CORAPE, directorio, secretaria ejecutiva (directora ejecutiva, coordinador), directores de radios, productores kichwas, entre otros. Además, se debe establecer mejores sistema de relación entre la Secretaría Ejecutiva de la CORAPE (Quito), las radios afiliadas y los integrantes de las provincias, para a través de esta relación se superen las limitaciones geográficas.

Definitivamente las radios y los comunicadores de la RKC han cumplido un papel fundamental en el desarrollo de los pueblos kichwas del Ecuador, a nivel educativo - organizativo - popular y de participación ciudadana. Sin embargo, este rol no ha sido reconocido por la mayor parte de la sociedad Ecuatoriana, por lo que esta

sistematización aspira convertirse en un mecanismo de socialización del trabajo realizado por los y las comunicadoras de la Red.

La participación en las producciones, a lo largo de estos diez años, ha sido variable, en algunos años se incorporaron mayor número de participantes y en otros disminuían. Actualmente, son nueve radios y un centro de producción, los que participan en las producciones de la Red, para ello cada uno aporta y muestra su compromiso según sus posibilidades.

<b>RADIO</b>	<b>Chaskinakuy</b>	<b>Willana Pacha</b>	<b>Ñawinchina</b>	<b>Nodo Ecuador</b>
ERPE	Si	Si	Si	si
R. INGAPIRCA	Si	No	No	si
R. ILUMÁN	Si	Si	Si	si
R. LATACUNGA	Si	Si	Si	si
R. LA PAZ	Si	No	No	no
R. GUAMOTE	Si	Si	No	si
R. RUNACUNAPAC	Si	Si	No	no
R. SUCUMBIOS	Si	Si	No	si
DINEIB	Si	No	No	No
R. El Buen pastor	Si	No	No	No

Fuente: los autores

De la misma forma, en cuanto a la difusión de programas a nivel de las radios, la mayoría se transmite en horarios diferidos. Además se ha podido establecer acuerdos con radios que no tienen productores kichwas para que transmitan los programas de la Red.

<b>RADIO</b>	<b>Chaskinakuy</b>	<b>Willana Pacha</b>	<b>Ñawinchina</b>	<b>Nodo Ecuador</b>
ERPE	19:30 - 19:45 05:15-05:30	20:00 - 20:30	No definido	19:45 - 19:20 05:30-05:45
R. INGAPIRCA	05:15 - 05:30	X	X	No transmite
R. ILUMÁN	17:15 - 17:30 04:30 - 04:45	18:15- 18:45	No definido	18:30 – 18:45 04:45 -05:00

R. LATACUNGA	19:00 - 19:15 05:30 - 05:45	20:30 - 21:00	No definido	19:15 - 19:30 05:45 - 06:00
R. LA PAZ	Por definir	Por definir	X	18:30 - 18:45 04:30 - 04:45
R. GUAMOTE	18:30 - 18:45 04:45 - 05:00	19:30 - 20:00	X	05:15 - 05:30
R. RUNACUNAPAC	06:15 - 06:30	06:30 - 07:00	X	X
R. SUCUMBIOS	05:00 - 05:15	04:30 - 05:00	X	X
R. CASA DE LA CULTURA	06:15 - 06:30	x	X	06:30 - 06:45

Fuente: los autores

Debido a las diferencias de horarios en cuanto a la transmisión, los programas no salen en vivo, se recomienda -que si es posible- se definan horarios unificados donde que permitan la conexión vía satélite de forma directa. Además, es necesario que los programas se realicen en vivo como lo hace la Red Quechua Boliviana – ERBOL: con esto se lograría mayor atracción de oyentes y también se evidenciaría el trabajo en conexión a nivel nacional e internacional.

Por otro lado se comprobó que de la totalidad de las radios que conforman la Red CORAPE tan solo un porcentaje mínimo integra la RKC, por lo que es importante impulsar el fortalecimiento de la Red Kichwa -a nivel de la propia CORAPE- con la incorporación de más estaciones que cuenten con espacios kichwas y que compartan principios de desarrollo basados en la participación y el trabajo comunitario.

Otro punto a resaltar es el gran sentido de compromiso de los integrantes de la Red, porque a pesar de las dificultades y limitaciones que encuentran en el quehacer diario, siempre tienen la predisposición para continuar. Porque su labor va más allá de una remuneración económica y responde a las necesidades de las comunidades. Sin embargo, el voluntarismo no puede ser el único soporte de todo el proceso por que los gestores -encargados del fortalecimiento de la Red- deben tomar en cuenta y crear mecanismos de estímulo permanente para los productores y radios; además de generar la apropiación constante del proyecto Red kichwa CORAPE.

Las capacitaciones permanentes de los y las comunicadoras de la Red han sido uno de los aportes primordiales de la RKC hacia las radios y su personal, pues ha permitido la formación de líderes en las organizaciones, así como también ha contribuido al fortalecimiento de las capacidades técnicas de los productores y de las radios en sí. Pero, aún es necesario potenciar el uso creativo de las llamadas nuevas tecnologías de información y comunicación (NTICs) en especial el Internet, porque la rutina diaria de intercomunicación de la red gira en torno a este recurso. Asimismo, los productores kichwas, aún tienen dificultades en plasmar producciones con análisis críticos sobre todo en temas políticos-coyunturales, esto exige una formación sostenida para que tengan elementos humanos especializados dentro de la Red.

No hay duda de que estamos en una época de acelerado desarrollo tecnológico acrecentado aun más por el surgimiento de las TIC's: este escenario abre un mundo de nuevas oportunidades para los pueblos indígenas, pero también representa un reto latente. El panorama actual de las TIC's en el ámbito indígena y los principales desafíos a los que se enfrentan los y las comunicadoras de los pueblos indígenas -independiente de sus amenazas- evidencian el hecho de que las TIC's están llegando a nuestros pueblos con la intención de quedarse. Prueba de ello constituye el salto, sorprendente a ratos, de una generación completa de jóvenes indígenas como receptores pasivos de datos (Internet 1.0) a generadores de información como usuarios de blogs, foros temáticos y redes sociales, cabalgando sin complejos entre la tradición y la modernidad.

Y es que hoy nadie puede negar las potencialidades de las TIC's, especialmente el Internet y sus infinitas herramientas, las cuales en diversos procesos de lucha indígena han jugado roles tan preponderantes como no reconocidos. Por eso, los y las comunicadoras indígenas de la Red Kichwa CORAPE deben tener claras las ventajas y desventajas de estas nuevas herramientas tecnológicas para que en su trabajo diario sean utilizadas con mucho criterio; permitan ejercer el derecho de participación y acceso, uso y manejo de estas TIC's; además de asumirlas como herramientas de liberación y no de dominación en tiempos de globalización cultural.

Los comunicadores de la Red -por estar en medio de una creciente competencia mediática- están llamados a seguir mejorando la calidad técnica de sus audios en las grabaciones, ediciones y ensamblajes de sus productos radiales, por ello, se sugiere que exista una constante capacitación en cuanto al manejo técnico y tecnológico, sobre todo, con especial atención en la actualización de software usados a nivel de toda la Red como: Sound Forge, Vegas, Adobe Audition, entre otros.

Si bien es cierto, la Red Kichwa CORAPE ha podido sobrevivir estos 10 años casi exclusivamente por autogestión y sustento de los propios integrantes, es importante también generar ingresos de recursos económicos que ayuden a ejecutar los planes y programas establecidos, ya que además de las producciones, está planificado impulsar otras líneas de acción como: formación y capacitación, implementación tecnológica, incidencia social, etc.

Finalmente, cabe subrayar que la sistematización como herramienta metodológica ha permitido generar un trabajo participativo y validado por los propios actores involucrados, quienes han evidenciado la trayectoria de la Red a lo largo de estos 10 años. También se destaca la participación activa en el desarrollo de talleres, encuentros y trabajos de campo, de todos los colaboradores, entre ellos: directores de las radios, productores kichwas, secretaria ejecutiva de CORAPE, dirigentes de las organizaciones indígenas a nivel nacional y provincial, habitantes de las comunidades, entre otros.

El camino apenas ha empezado pero el compromiso sigue latente, y las necesidades son cada vez más demandantes, por lo que sólo resta seguir *haciendo camino al andar*, en la búsqueda de nuevos desafíos en torno a la RKC.

## NOTAS

---

<sup>i</sup> José Gabriel Condorcanqui Noguera (1738 - 1781) mayormente conocido como "Túpac Amaru II", líder originario que encabezó el mayor movimiento de corte indigenista e independentista en el Virreinato del Perú, primero en pedir la libertad de toda América, exigir la abolición de la mita, las alcabalas, las aduanas y los obrajes y en decretar la libertad de los llamados "negros". Su movimiento constituyó un pretexto, debido al cual las autoridades coloniales eliminaron a la clase indígena noble y acrecentaron la represión contra lo andino, por el temor de que algo así volviera a repetirse.

<sup>ii</sup> Micaela Bastidas (1745-1781) nació en Perú, de ascendencia quecha y africana, fue esposa de Túpac Amaru II. F, considerada heroína indígena. Fue capturada y ejecutada cruelmente luego del fracaso de la sublevación indígena.

<sup>iii</sup> Julián Apaza Nina (1750-1781) más conocido como Túpac Catari nació en Bolivia, fue indígena aimara que lideró un levantamiento contra las autoridades coloniales en el Alto Perú, junto a su esposa y heroína Bartolina Sisa.

<sup>iv</sup> Bartolina Sisa (1753 - 1782) nació en Bolivia, fue una heroína indígena Aimara, virreina y comandante junto a su esposo el caudillo Túpac Katari (Julián Apaza) y virrey del Inca.

<sup>v</sup> Fernando Daquilema (1845 aproximadamente - 1872) nació en la zona de Lincán, Cacha, hoy provincia del Chimborazo - Ecuador. Era considerado de sangre real y descendientes de los antiguos señores Puruhas de apellido Duchicela. Lideró una sublevación de miles de indígenas en contra del cobro de los diezmos y la exigencia de mano de obra para la ejecución de obras públicas; que terminó con su fusilamiento.

<sup>vi</sup> Manuela León (1840 aproximadamente - 1872) nació probablemente en la comunidad de Poñenquil del pueblo de Punín, conocida como "la rebelde" fue una de las dirigentes claves en la sublevación emprendida por Fernando Daquilema en contra del gobierno de García Moreno y por la reivindicación de sus derechos colectivos.

<sup>vii</sup> Lázaro Condo dirigente indígena ecuatoriano asesinado en 1974 durante un confuso enfrentamiento entre indígenas y miembros de la policía y el ejército. Quién como representante del Movimiento ECUARUNARI (Ecuador Runacunapac Riccharimui), había estado participando en la minga convocada por los comuneros de Toctezinín (Chunchi - Chimborazo), para reivindicar su posesión sobre el predio agrícola llamado "Almidón Pucará".

<sup>viii</sup> Tránsito Amaguaña (1909 - 2009) nació en Pesillo, Cantón Cayambe, Provincia de Pichincha, Ecuador. Durante toda su vida luchó por la defensa de los derechos humanos de los indígenas. Se relacionó con los incipientes movimientos indígenas y conoció a la dirigente Dolores Cacuango, decidiendo luchar junto a ella. En 1946 fundó la Federación Ecuatoriana de Indios, junto a otros líderes campesinos, y en los años 1950 impulsó la fundación de escuelas bilingües, en español y quechua.

<sup>ix</sup> Dolores Cacuango (1881- 1971) llamada también "Mama Dulu" nació en Cayambe, fue líder indígena que dedicó su vida a defender el derecho a la tierra y a la lengua quichua para su pueblo. Nunca fue a la escuela, aprendió el español cuando trabajó como empleada doméstica en Quito. Entre sus anécdotas, se cuenta que se aprendió de memoria el Código de Trabajo y que le dijo a un ministro de Gobierno: "Vos Ministro mientes, cambias contenidos del Código de Trabajo porque estás de parte de patrones."

<sup>x</sup> Jumandi cacique de los quijos del Oriente. \* "Hacia 1578 gobernaba a los Quijos del Napo el grande y poderoso Cacique Jumandi, Jefe de esa nación Oriental, cuyo poder descansaba sobre otros

---

Caciques menores, y ocurrió que dos brujos de los más poderosos reunieron a varios indígenas en el pueblo de Tambisa, cerca de la población española de Avila, y allí predicaron la sublevación contra los extranjeros (...) La rebelión de los brujos o pendes fue largamente recordada con horror por los españoles, pues estuvo a un tris de costarles el gobierno y la vida en sierra y oriente cuando menos. En 1631, al celebrarse en Quito el nacimiento de un príncipe español, se exhibió un carruaje con prisioneros que representaban a los pendes y a Jumandi, de quien se tiene relativamente pocas noticias físicas y morales pues se desconoce su descripción, así como sus hechos anteriores a la revuelta, tan importante, que impidió el éxito de la colonización oriental, sepultando a extensas zonas por algunos siglos más en la barbarie.

<sup>xi</sup> **Dato:** es la información y acopio de los sujetos, situación u objetos (individuos, grupos, circunstancias, contexto, etc).

<sup>xii</sup> **Ágrafas:** sin escritura.

<sup>xiii</sup> **Etnocéntrica/etnocentrismo:** es el acto de ver y analizar al mundo de acuerdo con los parámetros de la cultura propia, implica la creencia de que la propia raza o grupo étnico es superior a otros.

<sup>xiv</sup> Monseñor Leonidas Proaño (1910-1988) llamado también “Obispo de los Indios”, título que primero le fuera proferido como insulto, nació en Ibarra, se convirtió en discípulo del indio, al reconocer que la Buena Nueva debía ser anunciada a los pobres y a esa tarea consagró sus esfuerzos, sus aportes dieron un giro importante hacia los procesos de reivindicación indígena.

<sup>xv</sup> **Ecuménica/ecumenismo:** no tiene una religión fija, por el contrario invita a varios credos. Es respetuoso de otras visiones e incluyente.

<sup>xvi</sup> Federación Ecuatoriana de Indios (FEI) fue impulsada por las líderes Dolores Cacuango y Transitó Amaguaña. Principal mentalizadora de las movilizaciones y demandas indígenas en la sierra de carácter clasista y formas de organización sindical hasta los años 70.

<sup>xvii</sup> **Concertaje:** contrato mediante el cual un indígena se obligaba a realizar trabajos agrícolas de manera vitalicia y hereditaria, sin recibir salario o recibéndolo mínimo.

<sup>xviii</sup> Según el Acuerdo No. 2942 del Ministerio de Educación y Cultura del 10 de noviembre de 1999, esta comisión se integró por 14 representantes de las 11 nacionalidades indígenas cada una de ellas con un representante, a excepción de la nacionalidad Kichwa y Shuar que tendrán tres y dos representantes respectivamente.

<sup>xix</sup> La Asamblea Nacional Constituyente expide en 1998 la Constitución Política de la República del Ecuador No. 19, inspirada en ideales de libertad, igualdad, justicia, progreso, solidaridad, equidad y paz que han guiado sus pasos desde los albores de la vida republicana.

<sup>xx</sup> El proceso de institucionalización de este organismo se inicia con el gobierno de Jaime Roldós, quien trató de concentrar la atención del sector indígena a través de una institución estatal. En el gobierno de Sixto Durán Ballén esta oficina se transfiere a la Presidencia de la República convirtiéndose en Secretaria Nacional de Asuntos Indígenas (SENAIN), institución que en 1996 cambió su nombre a Consejo de Planificación y Desarrollo de los pueblos Indígenas y Negros (CONPLADEIN), y desde 1998 se mantiene como Consejo de Desarrollo de las Nacionalidades y Pueblos del Ecuador (CODENPE).

<sup>xxi</sup> **Wiphala:** bandera cuadrangular de siete colores usadas por las etnias de los Andes.

---

<sup>xxii</sup> Universidad Politécnica Salesiana (UPS) creada el 4 de agosto de 1994, bajo decreto presidencial emitido por Sixto Durán Ballén.

<sup>xxiii</sup> Radio la Luna 99.3 FM, Quito-Ecuador. \* Nota: El mérito de radio La Luna ha sido haber permitido que la población exprese su opinión sobre diversas coyunturas políticas.

<sup>xxiv</sup> **Cacerolazo:** es una forma de manifestación caracterizada por la utilización de cacerolas, como mecanismo de producción de ruido acompasado, a una hora acordada de antemano (o en otros casos en forma espontánea), desde sus propias casas.

<sup>xxv</sup> **Forajido:** malhechor que huye de la justicia. \* Nota: En el contexto nacional surge la resignificación de la palabra, como el adjetivo que se dio a los manifestantes en contra del régimen de Lucio Gutiérrez y que promovían las consignas: “Lucio Fuera” y “Que se vayan todos” en total rechazo a los partidos tradicionales.

<sup>xxvi</sup> Tratado de Libre Comercio (TLC). \* Nota: A inicios de octubre de 2003 el Ecuador expresó formalmente su interés para iniciar un proceso de negociaciones con el objetivo de suscribir un acuerdo de Tratado de Libre Comercio con Estados Unidos, a través de una comunicación del señor presidente, Lucio Gutiérrez, dirigida a su homólogo estadounidense, George W. Bush.

<sup>xxvii</sup> TIC's: Tecnologías de Información y Comunicación

<sup>xxviii</sup> **Pachakutik:** Tiempo o nueva época.

<sup>xxix</sup> VOLENS es una ONG belga de cooperación al desarrollo, que colabora con organizaciones patnarias en el sur en la lucha contra la exclusión (social, económica, política y cultural), principalmente a través del envío de cooperantes, de actividades de intercambio y de formación, y del co-financiamiento de proyectos.